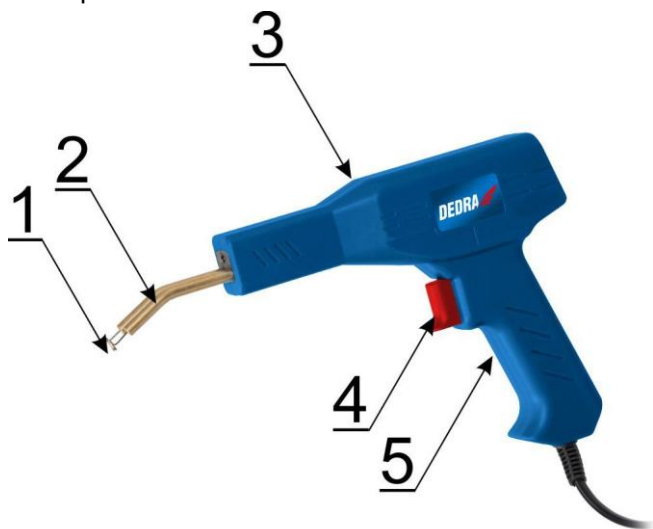


Zgrzewarka do plastiku



Zastosowanie

Urządzenie DED7529 jest przeznaczone do naprawiania oraz wzmacniania tworzyw sztucznych różnego rodzaju, które ulegają zgrzewaniu (np. PE, PP, PA, PB, PVC – należy zapoznać się z charakterem materiału). Pozwala na szybkie zespolenie uszkodzonych przedmiotów w domu i warsztacie oraz elementów samochodów, np. zderzaków, desek rozdzielczych itd. Różne kształty końcówek pozwalają na zespawanie powierzchni płaskich, narożników zewnętrznych i wewnętrznych. Niewielkie wymiary urządzenia pozwalają na użytkowanie w trudno dostępnych miejscach. Urządzenie znajduje zastosowanie warsztatowe i hobbistyczne.

Opis urządzenia

1. Zszywka, 2. Końcówka grzewcza, 3. Korpus, 4. Włącznik, 5. Rękojeść

Dane techniczne

Model	DED7529
Zasilanie [V, Hz]	230, 50
Moc [W]	50
Temperatura max. [°C]	~500
Klasa ochronności	II
Stopień ochrony	IPX0

Przygotowanie do użytkowania produktu

Wszystkie czynności wykonywać przy wystudzonym, wyłączonym urządzeniu

Należy dobrać odpowiednią zszywkę w zależności od kształtu materiału, który będzie poddany łączeniu. Wsunąć końcówki zszywki w otwory w prętach elementu grzejącego. Materiał łączony odfuścić i osuszyć.

Użytkowanie

Aby włączyć urządzenie, należy podłączyć je do zasilania sieciowego i nacisnąć przycisk włącznika. Odczekać ok. 3-4 sekundy do nagrzania zszywki, następnie naciskając zszywkę wcisnąć ją w materiał do ok. połowy głębokości. Zwolnić przycisk, odczekać do ostygnięcia zszywki (ok. 5 sekund), następnie delikatnie wycofać urządzenie. Zszywka pozostanie w materiale.

W przypadku większego uszkodzenia wtopić zszywkę w materiał w odległości ok. 1-1,5 cm jedna od drugiej. Po zakończeniu operacji odłożyć urządzenie do ostygnięcia. Odciać wystające końcówki szczypcami bocznymi, wygładzać powierzchnię.

Nie dotykać rozgrzanego ostrza, grozi to poparzeniem.

Konserwacja urządzenia

Każdorazowo po zakończonej pracy przetrzeć końcówki robocze wilgotną gąbką, zapobiegnie to czernieniu i twardnieniu końcówki.

Jeżeli urządzenie nie jest przez dłuższy czas użytkowane, przechowywać urządzenie w przewiewnym, suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.

Usuwanie usterek

Jeżeli urządzenie nie działa, sprawdzić, czy jest prawidłowo podłączone do źródła zasilania. Sprawdzić, czy nie zadziałało zabezpieczenie elektryczne. Sprawdzić, czy zszywka nie jest uszkodzona. W przypadku braku możliwości usunięcia usterki przekazać urządzenie do serwisu.

Kompletacja urządzenia

1. Zgrzewarka – 1 szt. 2. Zszywki typ M (grubość 0.6mm) - 50 szt. 3. Zszywki typ V (grubość 0.8mm) - 50 szt. 4. Zszywki typ fala mała (grubość 0.8 mm) - 50 szt. 5. Zszywki typ fala duża (grubość 0.8 mm) - 50 szt. 6. Cząłki – 1 szt. 7. Nożyk – 1 szt.

Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, wynikające z możliwości obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej: W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, który udzieli dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską: Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

Bezpieczeństwo pracy

Przeczytać wszystkie ostrzeżenia oznaczone symbolem i wszystkie instrukcje.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń. Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku. Pojęcie „elektronarzędzie” używane w ostrzeżeniach dotyczy elektronarzędzia sieciowego (przewodowego) lub akumulatorowego (beprzewodowego).

Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa - Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- W miejscu pracy utrzymywać porządek dobre oświetlenie. Nieporządek i złe oświetlenie przyczyniają się do wypadków.
- Nie używać elektronarzędzia w środowiskach wybuchowych, tworzonych przez łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Trzymać dzieci i osoby postronne z dala od miejsc, w których pracuje się elektronarzędziem. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa - Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka musi być dopasowana do gniazda zasilającego. Nigdy w żaden sposób nie przerabiać wtyczki. Nie używać żadnych łączników pośrednich w przypadku używania elektronarzędzi posiadających przewód z żyłą uziemienia ochronnego. Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdach zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikać dotykania powierzchni uziemionych takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki. W przypadku dotknięcia części uziemionych, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci. Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie nadwyżać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub wyciągania wtyczki z kontaktu. Przewód zasilający chronić przed działaniem wysokich temperatur, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części elektronarzędzia. Uszkodzony bądź poplątany przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Pracując elektronarzędziem na zewnątrz, używać wyłącznie przedłużaczy przeznaczonych do pracy na zewnątrz pomieszczeń. Zastosowanie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeżeli elektronarzędzie pracuje w wilgotnej atmosferze, używać zabezpieczenia różnicowoprądowego (RCD). Zabezpieczenie różnicowoprądowe zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa - Bezpieczeństwo osób

- Podczas pracy elektronarzędziem zachować czujność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozważą. Nie używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem leków, alkoholu lub narkotyków. Moment nieuwagi w trakcie pracy elektronarzędziem może być przyczyną powstania poważnych obrażeń.
- Stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze używać okularów ochronnych. Środki ochrony indywidualnej, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask czy środki ochrony słuchu, użyte odpowiednio do panujących warunków, zmniejszają ryzyko odniesienia obrażeń.
- Unikać niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia. Upewnić się, że wyłącznik jest w pozycji „wyłączony” przed włożeniem wtyczki do gniazdka lub umieszczeniem akumulatora bądź baterii w gnieździe, przed podnoszeniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia, gdy palec znajduje się na włączniku grozi niekontrolowanym włączeniem elektronarzędzia i może być przyczyną wypadku.
- Usunąć wszelkie klucze i inne narzędzia nastawcze przed uruchomieniem elektronarzędzia. Pozostawienie klucza lub narzędzia umieszczonego w ruchomych częściach elektronarzędzia może doprowadzić do obrażeń ciała.
- Unikać przyjmowania nienaturalnych pozycji podczas pracy. Cały czas dbać o stabilną pozycję i zachowanie równowagi. Gwarantuje to lepsze panowanie nad elektronarzędziem w sytuacjach nieprzewidywalnych.
- Stosować odpowiedni strój roboczy. Nie stosować luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, ubrania i rękawice trzymać z dala od części ruchomych. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez części ruchome.
- Jeżeli elektronarzędzie jest przystosowane do pracy z odciągiem urobku, upewnić się, że jest połączony i właściwie używany. Stosowanie odciahu urobku znacznie zmniejsza zagrożenie związane z obecnością szkodliwych pyłów.
- Doświadczenie zdobyte przy częstej pracy z elektronarzędziem nie powinno prowadzić do zbyt dużej pewności siebie i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Bez troski może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa - Obsługa urządzenia i jego eksploatacja

- Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać właściwego elektronarzędzia dla danego zastosowania. Użytkowanie elektronarzędzia zgodnie z przeznaczeniem podniesie efektywność i bezpieczeństwo wykonywanej pracy.
- Nie używać elektronarzędzia, w którym wyłącznik/włącznik jest uszkodzony. Jakiegolwiek elektronarzędzie, które nie może być kontrolowane poprzez włącznik jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

- Wyjąć wtyczkę z gniazdka lub odłączyć akumulator - jeśli jest odłączalny - od elektronarzędzia przed każdorazowym regulowaniem, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko niekontrolowanego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie dopuścić, aby osoby niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją używały elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Elektronarzędzie oraz akcesoria muszą być poddawane przeglądowi technicznemu. Sprawdzać współosiowość i właściwe mocowanie części ruchomych, sprawdzać czy nie pojawiają się pęknięcia albo jakiegokolwiek inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, naprawić elektronarzędzie przed użyciem. Przyczyną wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzia.
- Narzędzia tnące mają być ostre i czyste. Odpowiednie utrzymanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.
- Elektronarzędzie, wyposażenie, końcówki robocze itp. używać zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania. Używanie elektronarzędzia w sposób, do jakiego nie jest przeznaczone, może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Rękojeści i części chwytowe mają być zawsze suche, czyste, bez śladów oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie chwytające nie pozwalają na bezpieczną pracę i kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa – Serwis

- Naprawę elektronarzędzia może wykonywać jedynie wykwalifikowany fachowiec, przy zastosowaniu oryginalnych części. Postępowanie takie gwarantuje zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

Szczegółowe przepisy bezpieczeństwa

- Osoby, które nie są zaznajomione z obsługą urządzenia lub nie rozumieją niniejszych instrukcji, nie mogą obsługiwać urządzenia.
- Dzieci nie mogą używać urządzenia bez nadzoru
- Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieciom nie wolno czyścić i konserwować sprzętu bez nadzoru.
- Sprawdź stan urządzenia przed każdym użyciem. Natychmiast zaprzestań używania sprzętu, jeśli pojawiają się jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia.
- Nie próbuj rozmontowywać urządzenia, demontaż może zwiększyć ryzyko poparzeń, zmniejszyć bezpieczeństwo produktu lub wpłynąć na jego wydajność.
- Nie pozostawiaj gorącego urządzenia bez nadzoru po jego włączeniu. Nie dotykaj ostrza, aby uniknąć ryzyka poparzenia.
- Pojawianie się dymu podczas korzystania z produktów jest normalne.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest dobrze wentylowane. Gazy i para wodna wytwarzane podczas pracy mogą być szkodliwe dla zdrowia.
- Podczas obsługi urządzenia należy nosić okulary ochronne, rękawice odporne na wysoką temperaturę i maskę ochronną.
- Po użyciu należy umieścić produkt w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec jego upadkowi z dużej wysokości.
- Należy bezwzględnie uniemożliwić dzieciom wkładanie produktu do ust lub bawienie się nim.
- Po użyciu należy bezpiecznie przechowywać wyłączone urządzenie i pozwolić mu całkowicie ostygnąć przed zapakowaniem.
- Należy unikać obrażeń spowodowanych przez gorące ostrze.
- To urządzenie nie jest wodoodporne, nie jest odporne na upadki i surowo zabrania się uderzania nim lub uderzania innych twardych przedmiotów elementem grzejnym.
- Aby zapewnić ciągłość użytkowania, po 30 minutach ciągłej pracy zaleca się wyłączenie go na 60 sekund przed kontynuowaniem użytkowania.

Deklaracja zgodności jest dostępna w siedzibie producenta.

CZ DED7529

Svářečka plastů

Aplikace

DED7529 je určen k opravám a zpevňování plastů různých typů, které lze svařovat (např. PE, PP, PA, PB, PVC - viz charakter materiálů). Umožňuje rychlé lepení poškozených předmětů v domácnosti a dílně i součástí automobilů, např. nárazníků, palubních desek atd. Různé tvary hrotů umožňují lepení rovných ploch, vnějších i vnitřních rohů. Malé rozměry stroje umožňují jeho použití na těžko přístupných místech. Stroj je vhodný pro dílenské a hobby použití.

Popis zařízení

1) sponka, 2) topný hrot, 3) tělo, 4) spínač, 5) rukojeť.

Technické údaje

Model zařízení	DED7529
Provozní napětí [V]	230, 50
Jmenovitý výkon [W]	50
Provozní teplota [°]	~500
Třída ochrany	II
Stupeň krytí	IPX0

Příprava na použití výrobku

Všechny operace provádějte s vychlazeným a vypnutým strojem.

Zvolte vhodnou sponku v závislosti na tvaru upevňovaného materiálu. Vložte hroty sponky do otvorů v tyčích topného tělesa.

Odmastěte a osušte spojovaný materiál.

Použijte

Chcete-li přístroj zapnout, připojte jej k elektrické síti a stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí. Vyčkejte přibližně 3-4 sekundy, než se sešivačka zahřeje, a poté ji zatlačte do materiálu přibližně do poloviny hloubky. Uvolněte tlačítko, počkejte, až sešivačka vychladne (cca 5 sekund), a poté přístroj opatrně vytáhněte. Sponka zůstane v materiálu.

V případě většího poškození vmíchejte sponku do materiálu ve vzdálenosti cca 1-1,5 cm od sebe. Po dokončení operace odložte přístroj stranou, aby vychladl. Odstráňte vyčnívající konce bočními kleštěmi, vyhladte povrch.

Nedotýkejte se horkého ostří, hrozí nebezpečí popálení.

Údržba

Po každém použití otřete pracovní hroty vlhkou houbou, abyste zabránili jejich zčernání a ztvrdnutí.

Pokud spotřebič delší dobu nepoužíváte, odpojte kabely a spotřebič uložte na vzdušném a suchém místě mimo dosah dětí.

Řešení problémů

Pokud spotřebič nefunguje, zkontrolujte, zda je správně připojen ke zdroji napájení. Zkontrolujte, zda nedošlo k vpnutí elektrické ochrany. Zkontrolujte, zda není poškozena sponka. Pokud se vám nepodaří závadu odstranit, nechte přístroj opravit v servisu.

Dokončení zařízení

1. svářečka - 1 ks 2. sponky typu M (tloušťka 0,6 mm) - 50 ks. 3. sponky typu V (tloušťka 0,8 mm) - 50 ks. 4. sponky typu malá vlna (tloušťka 0,8 mm) - 50 ks. 5. sponky typu velká vlna (tloušťka 0,8 mm) - 50 ks. 6. kleště - 1 ks 7. nůžky - 1 ks

Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (platí pro domácnosti)



Symbol uvedený na výrobcích nebo v původní dokumentaci označuje, že vadné elektrické nebo elektronické zařízení nesmí být likvidováno společně s domovním odpadem. Pokud potřebujete zlikvidovat, znovu použít nebo využít součástky, je správné je odnést na specializované sběrné místo, kde je přijmou zdarma. Informace o umístění sběrných míst pro použítá zařízení poskytují místní orgány, např. na svých internetových stránkách.

Správnou likvidacíu zariadenia je možné šetriť cenné zdroje a zabrániť negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesi a komponentov v zariadení

Za nesprávnou likvidaci odpadu hrozí sankce podle příslušných místních předpisů.

Uživatelé v zemích EU: Pokud potřebujete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na nejbližší prodejní místo nebo na svého dodavatele, který vám poskytne další informace.

Likvidace v zemích mimo Evropskou unii: Tento symbol se vztahuje pouze na země Evropské unie. Pokud si přejete tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní úřady nebo prodejce, aby vám sdělili správný způsob likvidace.

Bezpečnost práce

Přečtěte si všechna varování označená symbolem a všechny pokyny.

Nedodržení následujících upozornění a bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění. Všechna varování a pokyny si uschovejte pouze na budoucí použití. Termín "elektrické nářadí" použitý ve varováních označuje síťové (kabelové) nebo akumulátorové (bezšňůrové) elektrické nářadí.

Tento nástroj může být používán dětmi ve věku alespoň 8 let a osobami se sníženými fyzickými či mentálními možnostmi s žádnými zkušenostmi nebo absencí znalosti nástroje, pokud jim bude zajištěn dohled nebo instruktaž ohledně používání nástroje bezpečným způsobem tak, aby s ním spojená rizika byla srozumitelná. Děti by si neměly hrát s nářadím. Děti bez dozoru by neměly čistit nebo udržovat zařízení.

Obecné bezpečnostní předpisy - Bezpečnost práce

- Udržujte na pracovišti pořádek a dobré osvětlení. Nepořádek a špatné osvětlení přispívají k nehodám.
- Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, které tvoří hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Udržujte děti a okolostojící osoby mimo prostor, kde se pracuje s elektrickým nářadím. Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.

Obecné bezpečnostní předpisy - Elektrická bezpečnost

- Zástrčka musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku nijak neupravujte. Při používání elektrického nářadí, které má kabel s ochranným vodičem, nepoužívejte žádné mezilehlé spoje. Absence úprav zástrček a zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou potrubí, topná tělesa, radiátory ústředního topení a chladničky. Pokud se dotknete uzemněných částí, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nenamáhejte připojovací kabely. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, vytahování nebo odpojování zástrčky od kontaktu. Napájecí kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi elektrického nářadí. Poškozený nebo zamotaný kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nářadím venku používejte pouze prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití vhodného prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud je elektrické nářadí provozováno ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič (RCD). Ochrana proti zbytkovému proudu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Obecná bezpečnostní ustanovení - Osobní bezpečnost

- Při používání elektrického nářadí buďte ostražití, každou operaci provádějte pečlivě a opatrně. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při používání elektrického nářadí může způsobit vážné zranění.
- Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranné brýle. Osobní ochranné prostředky jako je protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilba nebo ochrana sluchu, používané přiměřeně k daným podmínkám, snižují riziko zranění.
- Vyvarujte se neúmyslného spuštění elektrického nářadí. Před zasunutím zástrčky do zásuvky nebo vložením akumulátoru nebo baterie do zásuvky, před zavázáním nebo přenášením elektrického nářadí se ujistěte, že je vypínač v poloze "vypnuto". Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači představuje riziko nekontrolovaného zapnutí nářadí a může způsobit nehodu.
- Před spuštěním elektrického nářadí odstraňte všechny klíče nebo jiné nastavovací nástroje. Ponechání klíče nebo nástroje zasunutého v pohyblivých částech elektrického nářadí může vést ke zranění.
- Při práci se vyhýbejte nepřírozeným polohám. Po celou dobu udržujte stabilní polohu a rovnováhu. To zajišťuje lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v nepředvídatelných situacích.
- Vezměte si vhodný pracovní oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo dosah pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi přitaženy.
- Pokud je elektrické nářadí určeno pro práci s odsáváním, ujistěte se, že je připojeno a správně používáno. Použití těžby výkopového materiálu výrazně snižuje rizika spojená s přítomností škodlivého prachu.
- Zkušenosti získané častou prací s elektrickým nářadím by neměly vést k přílišné sebedůvěře a ignorování bezpečnostních pravidel. Neopatrnost může ve zlomku sekundy vést k vážnému zranění.

Obecné bezpečnostní předpisy - Manipulace a provoz spotřebiče

- Nepřetěžujte elektrické nářadí. Použijte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci. Používání elektrického nářadí v souladu s jeho určením zvýší účinnost a bezpečnost prováděných prací.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, u kterého je vadný spínač/vypínač. Elektrické nářadí, které nelze ovládat pomocí spínače, je nebezpečné a musí být opraveno.

- Pred každým seřizováním, výměnou příslušenství nebo uskladněním odpojte akumulátor od sítě nebo jej odpojte od elektrického nářadí, pokud je odpojitelný. Tato opatření snižují riziko nekontrolovaného spuštění elektrického nářadí.
- Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí a nedovoľte osobám, které nejsou seznámeny s elektrickým nářadím nebo s tímto návodem, aby elektrické nářadí používaly. Elektrické nářadí je v rukou nepoučených uživatelů nebezpečné.
- Elektrické nářadí a příslušenství musí být servisováno. Zkontrolujte soustřednost a správné upevnění pohyblivých částí, zkontrolujte, zda nejsou praskliny nebo jiné faktory, které mohou mít vliv na elektrické nářadí. Pokud zjistíte poškození, před použitím elektrického nářadí opravte. Špatná údržba elektrického nářadí je příčinou mnoha nehod.
- Řezné nástroje musí být ostré a čisté. Správná údržba ostrých břitů řezných nástrojů snižuje pravděpodobnost zaseknutí a usnadňuje manipulaci.
- Elektrické nářadí, zařízení, bity atd. používejte v souladu s těmito pokyny a s ohledem na pracovní podmínky a druh prováděné práce. Použití elektrického nářadí způsobem, pro který není určeno, může vést k nebezpečným situacím.
- Rukojeti a úchopové části musí být vždy suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty. Kluzké rukojeti a úchopové plochy neumožňují bezpečný provoz a ovládání elektrického nářadí v neočekávaných situacích.

Obecné bezpečnostní předpisy - Servis

- Elektrické nářadí smí opravovat pouze kvalifikovaný odborník s použitím originálních dílů. Tím je zajištěna bezpečnost elektrického nářadí.

Zvláštní bezpečnostní ustanovení

- Osoby, které nejsou seznámeny s obsluhou spotřebiče nebo které nerozumí tomuto návodu, nesmí spotřebič obsluhovat.
- Děti nesmí spotřebič používat bez dozoru.
- Spotřebič není hračka. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Děti nesmí čistit nebo udržovat zařízení bez dozoru.
- Před každým použitím zkontrolujte stav zařízení. Při jakýchkoli známkách poškození zařízení okamžitě přestaňte používat.
- Nepokoušejte se přístroj rozebírat, demontáž může zvýšit riziko popálení, snížit bezpečnost výrobku nebo ovlivnit jeho výkon.
- Po zapnutí nenechávejte horký spotřebič bez dozoru. Nedotýkejte se čepele, abyste se nepopálili.
- Výskyt kouře při používání výrobků je normální.
- Zajistěte dobré větrání pracovního prostoru. Plyn y a páry vznikající při práci mohou být zdraví škodlivé.
- Při práci s přístrojem používejte ochranné brýle, žáruvzdorné rukavice a ochrannou masku.
- Po použití umístěte výrobek na bezpečné místo, abyste zabránili jeho pádu z velké výšky.
- Je nutné zabránit dětem, aby výrobek vkládaly do úst nebo si s ním hrály.
- Po použití vypnutou jednotku bezpečně uložte a před zabalením ji nechte zcela vychladnout.
- Vyvarujte se poranění o horké ostří.
- Toto zařízení není vodotěsné, není odolné proti pádu a je přísně zakázáno do něj udeřít nebo udeřít topným tělesem do jiných tvrdých předmětů.
- Aby bylo zajištěno nepřetržité používání, doporučujeme po 30 minutách nepřetržitého provozu přístroj na 60 sekund vypnout a teprve poté pokračovat.

Prohlášení o shodě je k dispozici v kanceláři společnosti Dedra Exim Ltd.

SK DED7529

Aplikácia

DED7529 je určený na opravu a spevňovanie plastov rôznych typov, ktoré možno zvárať (napr. PE, PP, PA, PB, PVC - pozri charakter materiálu). Umožňuje rýchle lepenie poškodených predmetov v domácnosti a dielni, ako aj automobilových komponentov, napr. nárazníkov, palubných dosiek atď. Rôzne tvary hrotov umožňujú lepenie rovných povrchov, vonkajších a vnútorných rohov. Malé rozmery stroja umožňujú jeho použitie na ťažko prístupných miestach. Stroj je vhodný na použitie v dielni a na hobby účely.

Popis zariadenia

1) sponka, 2) vyhrievací hrot, 3) telo, 4) spínač, 5) rukoväť.

Technické údaje

Model zariadenia	DED7529
Pracovné napätie [V]	230, 50
Menovitý príkon [W]	50
Pripustná prevádzková teplota [°]	~500
Trieda ochrany	II
Úroveň ochrany pred priamym prístupom	IPX0

Príprava na používanie výrobku

Všetky operácie vykonávajúte s vychladnutým a vypnutým strojom.

Vyberte vhodnú sponku v závislosti od tvaru upevňovaného materiálu. Vložte hroty sponky do otvorov v tyčiach vykurovacieho telesa.

Odmastite a vysušte spájaný materiál.

Použitie

Ak chcete zariadenie zapnúť, pripojte ho k elektrickej sieti a stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia. . Počkajte približne 3 - 4 sekundy, kým sa sponka zahreje, a potom ju zatlačte do materiálu približne do polovice hĺbky. Uvoľnite tlačidlo, počkajte, kým sponka vychladne (približne 5 sekúnd), a potom zariadenie opatrne vytiahnite. Sponka zostane v materiáli.

V prípade väčšieho poškodenia vmiešajte sponky do materiálu vo vzdialenosti približne 1-1,5 cm jednu od druhej. Po dokončení operácie odložte zariadenie na bok, aby vychladlo. Odstrihnite vyčnievajúce konce pomocou bočných kliešť, vyhľadte povrch.

Nedotýkajte sa horúcej čepele, hrozí nebezpečenstvo popálenia.

Údržba

Pracovné hroty po každom použití utrite vlhkou špongiou, aby ste zabránili sčernaniu a tvrdnutiu hrotu.

Ak sa spotrebič dlhší čas nepoužíva, odpojte káble a spotrebič uložte na vzdušné a suché miesto mimo dosahu detí.

Riešenie problémov

Ak spotrebič nefunguje, skontrolujte, či je správne pripojený k zdroju napájania. Skontrolujte, či nedošlo k vypnutiu elektrickej ochrany. Skontrolujte, či nie je poškodená sponka. Ak sa vám nepodari poruchu odstrániť, dajte zariadenie do servisu.

Dokončenie zariadenia

1. zváračka - 1 ks
2. sponky typu M (hrúbka 0,6 mm) - 50 ks
3. sponky typu V (hrúbka 0,8 mm) - 50 ks
4. sponky typu malá vlna (hrúbka 0,8 mm) - 50 ks.
5. sponky typu veľká vlna (hrúbka 0,8 mm) - 50 ks.
6. kliešte - 1 ks
7. nožnice - 1 ks

Informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (platí pre domácnosti)



Symbol uvedený na výrobkoch alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak potrebujete zlikvidovať, opätovne použiť alebo zhodnotiť komponenty, správne je odovzdať ich na špecializovanom zbernom mieste, kde ich prijímú bezplatne. Informácie o umiestnení

zberných miest pre použité zariadenia poskytujú miestne orgány, napr. na svojich webových stránkach. Správnu likvidáciu zariadenia je možné šetriť cenné zdroje a zabrániť negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení.

Za nesprávnu likvidáciu odpadu hrozia sankcie podľa príslušných miestnych predpisov. Používatelia v krajinách EÚ: Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, obráťte sa na najbližšie predajné miesto alebo na svojho dodávateľa, ktorý vám poskytne ďalšie informácie. Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie: Tento symbol sa vzťahuje len na krajiny Európskej únie. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, obráťte sa na miestne úrady alebo predajcu, ktorý vám poskytne informácie o správnom spôsobe likvidácie.

Bezpečnosť pri práci
Prečítajte si všetky upozornenia označené symbolom a všetky pokyny.
Nedodržanie nasledujúcich upozomení a bezpečnostných pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie. Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúce použitie. Pojem "elektrické náradie" použitý vo varovaniach sa vzťahuje na sieťové (káblové) alebo akumulátorové (bežnúrové) elektrické náradie.

Toto zariadenie môžu používať deti vo veku minimálne 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými a duševnými schopnosťami, a taktiež osoby bez skúseností a znalostí o zariadení za podmienky, že bude zaistený dozor alebo školenia o bezpečnom používaní zariadenia tak, aby súvisiace s ním riziká boli zrozumiteľné. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu zariadenia bez dozoru.

Všeobecné bezpečnostné predpisy - Bezpečnosť pri práci

- Udržujte pracovisko upratané a dobre osvetlené. Neporiadok a zlé osvetlenie prispievajú k nehodám.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušnom prostredí, ktoré tvoria horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Udržujte deti a okolostojace osoby mimo priestorov, kde sa pracuje s elektrickým náradím. Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly nad elektrickým náradím.

Všeobecné bezpečnostné predpisy - Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy nijako neupravujte. Pri používaní elektrického náradia, ktoré má kábel s ochranným vodičom, nepoužívajte žiadne medzipripojky. Absencia zmien na zástrčkách a zásuvkách znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú potrubia, ohrievače, radiátory ústredného kúrenia a chladničky. Ak sa dotknete uzemnených častí, zvyšuje sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte prístroj dažďu ani vlhkosti. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nenamáhajte pripojovacie káble. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpojenie zástrčky od kontaktu. Napájací kábel chráňte pred teplom, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami elektrického náradia. Poškodený alebo zamotaný kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s elektrickým náradím vonku používajte len predĺžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Používanie vhodného predĺžovacieho kábla znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak sa elektrické náradie používa vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič (RCD). Ochrana pred zvyškovým prúdom znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Všeobecné bezpečnostné pravidlá - Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte ostražití, každú operáciu vykonávajte opatrne a s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť vážne poranenie.
- Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranné okuliare. Osobné ochranné pomôcky, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, prilba alebo ochrana sluchu, používané primerane pre dané podmienky, znižujú riziko úrazu.
- Zabráňte neúmyselnému spusteniu elektrického náradia. Pred zasunutím zástrčky do zásuvky alebo vložení akumulátora alebo batérie do zásuvky, pred zdvíhaním alebo prenášaním elektrického náradia sa uistite, že je vypínač v polohe "vypnuté". Prenášanie elektrického náradia, keď je váš prst na spínači, predstavuje riziko nekontrolovaného zapnutia elektrického náradia a môže spôsobiť nehodu.
- Pred spustením elektrického náradia odstráňte všetky kľúče alebo iné nastavovacie nástroje. Ponechanie kľúča alebo nástroja zasunutého do pohyblivých častí elektrického náradia môže viesť k poraneniu.
- Pri práci sa vyhýbajte neprirodzeným polohám. Udržujte stabilnú polohu a rovnováhu po celý čas. To zaručuje lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v nepredvídateľných situáciách.
- Noste vhodné pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice udržujte mimo dosahu pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť vtiahnuté pohyblivými časťami.
- Ak je elektrické náradie určené na prácu s odsávaním, skontrolujte, či je pripojené a správne používané. Použitie ťažby výkopového materiálu výrazne znižuje riziká spojené s prítomnosťou škodlivého prachu.
- Skúsenosti získané častou prácou s elektrickým náradím by nemali viesť k nadmernej sebadôvere a ignorovaniu bezpečnostných pravidiel. Neopatrnosť môže v zlomku sekundy viesť k vážnemu zraneniu.

Všeobecné bezpečnostné predpisy - Manipulácia a prevádzka spotrebiča

- Nepretiažujte elektrické náradie. Používajte správne elektrické náradie na dané použitie. Používanie elektrického náradia v súlade s jeho určením zvyší účinnosť a bezpečnosť vykonávanej práce.
- Nepoužívajte elektrické náradie, ktorého spínač/spínač je poškodený. Každé elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať pomocou spínača, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred každým nastavením, výmenou príslušenstva alebo uskladnením odpojte akumulátor od elektrického náradia alebo ho odpojte, ak je odpojiteľný. Takéto opatrenia znižujú riziko nekontrolovateľného spustenia elektrického náradia.

- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby elektrické náradie používali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi. Elektrické náradie je v rukách nevyškolených používateľov nebezpečné.
- Elektrické náradie a príslušenstvo musia byť servisované. Skontrolujte sústrednosť a správne upevnenie pohyblivých častí, skontrolujte, či nie sú praskliny alebo iné faktory, ktoré môžu ovplyvniť elektrické náradie. Ak zistíte poškodenie, pred použitím elektrické náradie opravte. Zlá údržba elektrického náradia je príčinou mnohých nehôd.
- Rezné nástroje musia byť ostré a čisté. Správna údržba ostrých hrán rezných nástrojov znižuje pravdepodobnosť zaseknutia a uľahčuje manipuláciu.
- Používajte elektrické náradie, zariadenia, bity atď. v súlade s týmito pokynmi, pričom zohľadnite pracovné podmienky a druh vykonávanej práce. Používanie elektrického náradia spôsobom, na ktorý nie je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- Rukoväte a úchopové časti musia byť vždy suché, čisté a zbavené oleja a mastnoty. Klzké rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú prevádzku a ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.

Všeobecné bezpečnostné predpisy - Servis

- Elektrické náradie môže opravovať len kvalifikovaný odborník s použitím originálnych dielov. Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.

Osobitné bezpečnostné ustanovenia

- Osoby, ktoré nie sú oboznámené s obsluhou spotrebiča alebo ktoré nerozumejú týmto pokynom, nesmú spotrebič obsluhovať.
- Deti nesmú používať spotrebič bez dozoru
- Spotrebič nie je hračka. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Deti nesmú čistiť ani udržiavať zariadenie bez dozoru.
- Pred každým použitím skontrolujte stav zariadenia. Ak sa objavia akékoľvek známky poškodenia, zariadenie okamžite prestaňte používať.
- Nepokúšajte sa jednotku rozoberať, demontáž môže zvýšiť riziko popálenia, znížiť bezpečnosť výrobu alebo ovplyvniť jeho výkon.
- Po zapnutí nenechávajte horúci spotrebič bez dozoru. Nedotýkajte sa čepele, aby ste sa vyhlili riziku popálenia.
- Výskyt dymu pri používaní výrobkov je normálny.
- Uistite sa, že je pracovný priestor dobre vetraný. Plyn a para vznikajúce pri práci môžu byť zdravíu škodlivé.
- Pri práci s prístrojom noste ochranné okuliare, žiaruvzdorné rukavice a ochrannú masku.
- Po použití umiestnite výrobok na bezpečné miesto, aby ste zabránili jeho pádu z veľkej výšky.
- Je nevyhnutné zabrániť deťom, aby si výrobok dávali do úst alebo sa s ním hrali.
- Po použití vypnutú jednotku bezpečne uložte a pred zabalením ju nechajte úplne vychladnúť.
- Vyhňte sa poraneniu horúcim ostrím.
- Toto zariadenie nie je vodotesné, nie je odolné voči pádu a je prísne zakázané udierať do neho alebo do iných tvrdých predmetov s výhrevným telesom.
- Na zabezpečenie nepretržitého používania sa odporúča po 30 minútach nepretržitej prevádzky vypnúť ho na 60 sekúnd a až potom pokračovať.

Vyhlasenie o zhode nájdete v kancelárii spoločnosti Dedra Exim s.r.o.

LT DED7529

Plastiko suvirinimo aparatas

Paraiška

DED7529 skirtas įvairių rūšių plastikams, kuriuos galima suvirinti (pvz., PE, PP, PA, PB, PVC - žr. medžiagos pobūdį), taisyti ir sutvirtinti. Leidžia greitai suklijuoti pažeistus daiktus buitjeje ir dirbtuvėse, taip pat automobilių komponentus, pavyzdžiui, buferius, prietaisų skydelius ir pan. Įvairios antgalių formos leidžia klijuoti plokščius paviršius, išorinius ir vidinius kampus. Dėl mažų matmenų staklės galima naudoti sunkiai prieinamose vietose. Staklės tinka naudoti dirbtuvėse ir mėgėjiškai.

Įrenginio aprašymas

1) segtukas, 2) kaitinimo antgalis, 3) korpusas, 4) jungiklis, 5) rankena.

Techniniai duomenys

Prietaiso modelis	DED7529
Darbo įtampa [V]	230, 50
Vardinė galia [W]	50
Leistina darbinė temperatūra [°]	~500
Apsaugos klasė	II
Apsaugos nuo tiesioginės prieigos lygis	IPX0

Pasiruošimas naudoti gaminį

Visas operacijas atlikite mašiną atvėsusią ir išjungtą.

Atsižvelgiant į tvirtinamos medžiagos formą, pasirinkite tinkamą sąvaržą. Įkiškite sąvaržėlių antgalius į kaitinimo elemento strypeliuose esančias skylutes. Sujungiamą medžiagą nuriebalinkite ir išdžiovinkite.

Naudokite

Norėdami įjungti įrenginį, prijunkite jį prie elektros tinklo ir paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Palaukite maždaug 3-4 sekundes, kol segtukas įkaista, tada įspauskite segtuką į medžiagą maždaug iki pusės gylio. Atleiskite mygtuką, palaukite, kol sąvaržėlė atvės (maždaug 5 sekundes), tada atsargiai ištraukite prietaisą. Segtukas liks medžiagoje. Jei žala didesnė, įmaišykite sąvaržėlės į medžiagą maždaug 1-1,5 cm atstumu vieną nuo kitos. Baigę operaciją, atidėkite prietaisą į šalį, kad atvėstų. Šoninėmis replėmis nukirkite išsikišusius galus, išlyginkite paviršių. Nelieskite įkaitusių asmenų, kyla nudegimų pavojus.

Techninė priežiūra

Kiekvieną kartą po naudojimo nuvalykite darbinius antgalius drėgna kempine, kad antgaliai nesudegtų ir nesukietėtų.

Jei prietaisas ilgą laiką nenaudojamas, atjunkite laidus ir laikykite prietaisą vėsioje, sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Trikčių šalinimas

Jei prietaisas neveikia, patikrinkite, ar jis tinkamai prijungtas prie maitinimo šaltinio. Patikrinkite, ar nesuveikė elektros apsauga. Patikrinkite, ar nepažeista sąvarža. Jei nepavyksta pašalinti gedimo, kreipkitės į techninės priežiūros tarnybą.

Įrenginio užbaigimas

1. suvirinimo aparatas - 1 vnt. 2. M tipo sąvaržos (storis 0,6 mm) - 50 vnt. 3. V tipo sąvaržos (storis 0,8 mm) - 50 vnt. 4. mažos bangos tipo sąvaržėlės (storis 0,8 mm) - 50 vnt. 5. sąvaržėlės didelės bangos tipo (storis 0,8 mm) - 50 vnt. 6. replės - 1 vnt. 7. žirklys - 1 vnt.

Informacija naudotojams apie elektros ir elektroninės įrangos šalinimą (taikoma namų ūkiams)



Ant gaminių arba pridedamuose dokumentuose nurodytas simbolis rodo, kad sugedusios elektros ar elektroninės įrangos negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jei norite atsikratyti, pakartotinai panaudoti ar utilizuoti komponentus, teisinga juos nuvežti į specializuotą surinkimo punktą, kur jie bus priimti nemokamai. Informacija apie naudotos įrangos surinkimo vietas teikia vietos valdžios institucijos, pvz., savo interneto svetainėse.

Teisingas produkto utilizavimas padeda išsaugoti gamtos išteklius ir išvengti neigiamų padarinių žmonių sveikatai ir aplinkai, galinčių atsirasti dėl produkte esančių potencialiai pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių.

Už netinkamą atliekų šalinimą gresia baudos pagal atitinkamus vietos teisės aktus.

ES šalių naudotojai: Jei norite išmesti elektros ar elektroninę įrangą, kreipkitės į artimiausią prekybos vietą arba tiekėją, kuris jums suteiks daugiau informacijos.

šalinimas ne Europos Sąjungos šalyse: Šis simbolis taikomas tik Europos Sąjungos šalims. Jei norite išmesti šį gaminį, kreipkitės į vietos valdžios institucijas arba pardavėją dėl tinkamo šalinimo būdo.

Darbo sauga

Perskaitykite visus simboliu pažymėtus įspėjimus ir visas instrukcijas.

Jei nesilaikysite toliau pateiktų įspėjimų ir saugos nurodymų, galite patirti elektros smūgį, užsidegti arba sunkiai susižeisti. Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte su jais susipažinti ateityje. Įspėjimuose vartojama sąvoka "elektrinis įrankis" reiškia elektros tinklo (laidinį) arba akumuliatorinį (belaidį) elektrinį įrankį.

Šį prietaisą gali naudoti vaikai virš 8 metų amžiaus, asmenys su sutrikusia fizine, psichine arba protine negalia, o taip pat asmenys be patirties ir susipažinimo su prietaisu, nebent bus užtikrinta priežiūra arba saugaus prietaiso iki naudojimo instruktažas, tokiu būdu, kad susijusios su tuo grėsmės būtų suprantamos. Negalima vaikams žaisti su prietaisu. Vaikams be priežiūros negalima atlikti prietaiso valymo ir priežiūros.

Bendrosios saugos taisyklės - Sauga darbe

- Darbo vietoje palaikykite tvarką ir gerą apšvietimą. Tinkama ir prastas apšvietimas prisideda prie nelaimingų atsitikimų.
- Nenaudokite elektrinio įrankio sprogioje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai skleidžia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba dūmai.
- Laikykite vaikus ir pašalinius asmenis atokiau nuo vietų, kuriose dirbama su elektriniu įrankiu. Dėl išsiblašymo galite prarasti elektrinio įrankio kontrolę.

Bendrosios saugos taisyklės - Elektros sauga

- Kištukas turi atitikti maitinimo lizdą. Niekada jokiu būdu nekeiskite kištuko. Nenaudokite jokių tarpinių jungčių, kai naudojate elektrinius įrankius, kurių kabelis turi apsauginį įžeminimo laidininką. Jei kištukai ir kištukiniai lizdai nekeičiami, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Venkite liesti įžemintus paviršius, pavyzdžiui, vamzdžius, šildytuvus, centrinio šildymo radiatorius ir šaldytuvus. Palietus įžemintas dalis, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Nelaikykite įrenginio veikiamos lietaus ar drėgmės. Patekus vandens į elektrinį įrankį, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Neįtemptkite jungiamųjų kabelių. Niekada nenaudokite laido nešiodami, traukdami ar atjungdami kištuką nuo kontakto. Saugokite maitinimo laidą nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ar judančių elektrinio įrankio dalių. Pažeistas arba susipainiojęs kabelis padidina elektros smūgio pavojų.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik lauko darbams skirtus prailgintuvus. Naudojant tinkamą prailgintuvą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Jei elektrinis įrankis naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite įžeminimo nuotėkio jungiklį (RCD). Apsauga nuo liekamosios srovės sumažina elektros smūgio pavojų.

Bendrosios saugos taisyklės - Asmeninė sauga

- Naudodamiesi elektriniu įrankiu būkite budrūs, kiekvieną operaciją atlikite atidžiai ir atsargiai. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsaivę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Akimirka neatidumo naudojant elektrinį įrankį gali sukelti rimtą traumą.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite apsauginius akinius. Asmeninės apsaugos priemonės, tokios kaip dulkių kaukė, neslystantys apsauginiai batai, šalmas ar klausos apsauga, naudojamos tinkamai, atsižvelgiant į vyraujančias sąlygas, sumažina susižalojimo riziką.
- Venkite netyčia įjungti elektrinį įrankį. Prieš įkišdami kištuką į elektros lizdą arba įkišdami akumuliatorių ar bateriją į lizdą, prieš keldami ar nešdami elektrinį įrankį įsitinkinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Nešdami elektrinį įrankį, kai pirštas yra ant jungiklio, rizikuojate nekontroliuojamai įjungti elektrinį įrankį ir galite patirti nelaimingą atsitikimą.
- Prieš įjungdami elektrinį įrankį nuimkite visus veržliarakčius ar kitus nustatymo įrankius. Palikę į judančias elektrinio įrankio dalis įkištą veržliaraktį ar įrankį, galite susižeisti.
- Dirbdami venkite nenatūralių padėčių. Visada išlaikykite stabilią padėtį ir pusiausvyrą. Taip užtikrinamas geresnis elektrinio įrankio valdymas nenuspėjamosiose situacijose.
- Dėvėkite tinkamą darbo aprangą. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo judančių dalių. Laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus gali įtraukti judančios dalys.
- Jei elektrinis įrankis skirtas dirbti su ištraukimu, įsitinkinkite, kad jis prijungtas ir tinkamai naudojamas. Naudojant iškastų medžiagų gavybą gerokai sumažėja rizika, susijusi su kenksmingomis dulkėmis.
- Patirtis, įgyta dažnai dirbant su elektriniu įrankiu, neturėtų paskatinti pernelyg pasitikėti savimi ir nepaisyti saugos taisyklių. Dėl neatsargumo per sekundes dalį galima rimtai susižeisti.

Bendrosios saugos taisyklės - Prietaiso tvarkymas ir naudojimas

- Neperkraukite elektrinio įrankio. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį. Naudodami elektrinį įrankį pagal paskirtį, padidinsite atliekamo darbo efektyvumą ir saugumą.
- Nenaudokite elektrinio įrankio, kurio jungiklis / jungiklis yra sugedęs. Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti remontojamas.
- Prieš kiekvieną reguliavimą, priedų keitimą ar saugojimą atjunkite arba atjunkite akumuliatorių (jei jis nuimamas) nuo elektrinio įrankio. Tokios atsargumo priemonės sumažina nekontroliuojamo elektrinio įrankio paleidimo riziką.
- Laikykite nenaudojamą elektrinį įrankį vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite juo naudotis asmenims, nesusipažinusiems su elektriniu įrankiu ar šiomis instrukcijomis. Neapmokytų naudotojų rankose elektriniai įrankiai yra pavojingi.
- Elektriniai įrankiai ir priedams turi būti atliekama techninė priežiūra. Patikrinkite, ar judančios dalys yra koncentriškos ir teisingai pritvirtintos, ar nėra įtrūkimų arba kitų veiksmų, galinčių turėti įtakos elektriniam įrankiui. Jei randama pažeidimų, prieš naudodami elektrinį įrankį pataisykite. Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis - netinkama elektrinio įrankio priežiūra.

- Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrint aštrius pjovimo įrankio kraštus, sumažėja užsikirtimo tikimybė ir palengvėja darbas.
- Elektrinį įrankį, įrangą, antgalius ir kt. naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamo darbo pobūdį. Naudojant elektrinį įrankį ne pagal paskirtį, gali kilti pavojingų situacijų.
- Rankenos ir suėmimo dalys visada turi būti sausos, švarios, be alyvos ir riebalų. Dėl slidžių rankenų ir sukibimo paviršių negalima saugiai valdyti ir valdyti elektrinio įrankio netikėtose situacijose.

Bendrosios saugos taisyklės - Paslaugos

- Elektrinį įrankį gali remontuoti tik kvalifikuotas specialistas, naudodamas originalias dalis. Taip užtikrinama elektrinio įrankio sauga.

Specialios saugos nuostatos

- Asmenys, kurie nėra susipažinę su prietaiso veikimu arba nesupranta šių instrukcijų, negali naudotis prietaisu.
- Vaikai negali naudotis prietaisu be priežiūros.
- Prietaisas nėra žaistas. Vaikai negali žaisti su prietaisu.
- Vaikams draudžiama valyti ar prižiūrėti įrangą be priežiūros.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite įrangos būklę. Nedelsdami nutraukite įrangos naudojimą, jei yra kokių nors pažeidimų požymių.
- Nebandykite išardyti įrenginio, nes išardymas gali padidinti nudegimų riziką, sumažinti gaminio saugą arba turėti įtakos jo veikimui.
- Įjungę karštą prietaisą nepalikite jo be priežiūros. Nelieskite asmenų, kad išvengtumėte pavojaus nusideginti.
- Dūmų atsiradimas naudojant gaminius yra normalus reiškinys.
- Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų gerai vėdinama. Darbo metu susidarancios dujos ir garai gali būti kenksmingi sveikatai.
- Dirbdami su įrenginiu dėvėkite apsauginius akinius, mūvėkite karščiui atsparias pirštines ir apsauginę kaukę.
- Po naudojimo padėkite gaminį į saugią vietą, kad jis nenukristų iš didelio aukščio.
- Būtina saugoti, kad vaikai neimtų gaminio į burną arba nežaistų su juo.
- Po naudojimo išjungtą įreginį saugiai laikykite ir prieš pakuddami leiskite jam visiškai atvėsti.
- Venkite susižeisti įkaitusiais asmenimis.
- Šis prietaisas nėra atsparus vandeniui, jis nėra atsparus kritimui, todėl grižtai draudžiama jį daužyti ar smūgiuoti kaitinimo elementu į kitus kietus daiktus.
- Siekiant užtikrinti nepertraukiamą naudojimą, po 30 minučių nepertraukiamo veikimo rekomenduojama jį išjungti 60 sekundžių ir tik tada tęsti darbą.

Atitikties deklaraciją galima rasti "Dedra Exim Ltd" biure.

LV DED7529

Plastmasas metinąšanas iekārta

Pieteikums

DED7529 ir paredzēts dažāda veida metināmu plastmasu (piemēram, PE, PP, PA, PB, PVC - lūdzu, skatiet materiāla īpašības) remontam un pastiprināšanai. Ļauj ātri salīmēt bojātus priekšmetus mājās un darbnīcā, kā arī automobiļu detaļas, piemēram, bamperus, paneļus u. c. Dažādas uzgaļu formas ļauj līmēt plakanas virsmas, ārējos un iekšējos stūrus. Iekārtas mazie izmēri ļauj to izmantot grūti pieejamās vietās. Mašīna ir piemērota darbnīcai un hobijs vajadzībām.

Ierīces apraksts

1) skava, 2) sildīšanas uzgalis, 3) korpuss, 4) slēdzis, 5) rokturis

Tehniskie dati

Ierīces modelis	DED7529
Darba spriegums [V]	230, 50
Nomināla jauda [W]	50
Pieļaujamā darba temperatūra [°]	~500
Drošības klase	II
Aizsardzība no tiešas pieejas	IPX0

Sagatavošanās produkta lietošanai

Veiciet visas darbības, mašīnu atdzesējot un izslēdzot.

Izvēlieties piemērotu skavu atkarībā no stiprināmā materiāla formas. Ievietojiet skavas galus caurumos sildelementa stieņos.

Attauko un nosusina savienojamo materiālu.

Izmantojiet

Lai ieslēgtu ierīci, pievienojiet to elektrotīklam un nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Pagaidiet aptuveni 3-4 sekundes, līdz skavotājs sakarst, pēc tam iespiežiet skavotāju materiālā līdz aptuveni pusei dziļuma. Atļaidiet pogu, pagaidiet, kamēr skava atdziest (aptuveni 5 sekundes), un pēc tam uzmanīgi izņemiet ierīci. Skava paliks materiālā.

Lielāku bojājumu gadījumā saspraudiet skavas materiālā aptuveni 1-1,5 cm attālumā vienu no otras. Kad darbība ir pabeigta, nolieciet ierīci malā, lai tā atdziestu. Ar sānu knaiblēm nogriežiet izvirzītos galus, nogludiniet virsmu.

Nepieskarieties karstajam asmenim, pastāv apdegumu risks.

Uzturēšana

Katru reizi pēc lietošanas noslaukiet darba uzgaļus ar mitru sūkli, lai novērstu uzgaļa melnēšanu un sacietēšanu.

Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, atvienojiet kabelus un uzglabājiet ierīci sausā, sausā un bēmiem nepieejamā vietā.

Problēmu novēršana

Ja ierīce nedarbojas, pārbaudiet, vai tā ir pareizi pieslēgta strāvas avotam. Pārbaudiet, vai nav nostrādājusī elektriskā aizsardzība. Pārbaudiet, vai skava nav bojāta. Ja kļūdu nevarat novērst, nododiet ierīci apkopei.

Ierīces pabeigšana

1. metināšanas iekārta - 1 gab.
2. M tipa skavas (biezums 0,6 mm) - 50 gab.
3. V tipa skavas (biezums 0,8 mm) - 50 gab.
4. mazo viļņu tipa skavas (biezums 0,8 mm) - 50 gab.
5. lielās viļņa tipa skavas (biezums 0,8 mm) - 50 gab.
6. knaibles - 1 gab.
7. šķēres - 1 gab.

Informācija lietotājiem par elektrisko un elektronisko iekārtu iznīcināšanu (attiecas uz mājaimniecībām)



Simbols, kas redzams uz izstrādājumiem vai pievienotajā dokumentācijā, norāda, ka bojātas elektriskās vai elektroniskās iekārtas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ja vēlaties atbrīvoties no sastāvdaļām, atkārtoti izmantot vai reģenerēt, pareizi ir nogādāt tās

specializētā savākšanas punktā, kur tās tiks pieņemtas bez maksas. Informāciju par lietotu iekārtu savākšanas punktu atrašanās vietu sniedz vietējās iestādes, piemēram, savās tīmekļa vietnēs.

Pareiza produkta utilizācija palīdz saglabāt dabas resursus, un izvairīties no negatīvas ietekmes uz cilvēku veselību un vidi, kas var rasties produkta sastāvā esošo potenciāli bīstamo vielu, maisījumu un sastāvdaļu dēļ.

Par nepareizu atkritumu apglabāšanu draud sodi saskaņā ar attiecīgajiem vietējiem noteikumiem.

Lietotāji ES valstīs: Ja nepieciešams atbrīvoties no elektriskām vai elektroniskām iekārtām, sazinieties ar tuvāko tirdzniecības vietu vai savu piegādātāju, kas jums sniegs papildu informāciju.

apglabāšana valstīs ārpus Eiropas Savienības: Šis simbols attiecas tikai uz Eiropas Savienības valstīm. Ja vēlaties šo izstrādājumu izmest, sazinieties ar vietējām iestādēm vai izplatītāju, lai noskaidrotu pareizo utilizācijas metodi.

Darba drošība

Izlasiet visus brīdinājumus, kas apzīmēti ar simbolu, un visas instrukcijas.

Turpmāk minēto brīdinājumu un drošības norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienus, ugunsgrēku vai nopietnus ievainojumus. Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai atsaucēi. Brīdinājumos lietotais termins "elektroinstruments" attiecas uz elektrotīkla (ar vadu) vai bezvada (bezvada) elektroinstrumentu.

Šo ierīci var lietot bērni vismaz 8 gadu vecumā, cilvēki ar samazinātām fiziskām un garīgām spējām, kā arī cilvēki bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja viņi atrodas uzraudzībā vai ir instruēti par drošu ierīces lietošanas veidu tā, lai ar to saistītie riski būtu saprotami. Bērni nedrīkst rotālāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un tehnisko apkopi.

Vispārīgie darba drošības noteikumi - Darba drošība

- Uzturiet darba vietu sakoptu un ar labu apgaismojumu. Nekārtība un slikts apgaismojums veicina negadījumus.
- Nelietojiet elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, ko rada uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi. Elektriskie darbarīki rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai dūmus.
- Aizsargājiet bērnus un apkārtējos cilvēkus no vietām, kur tiek strādāts ar elektroinstrumentu. Traucējumi var izraisīt elektroinstrumenta kontroles zudumu.

Vispārīgie drošības noteikumi - Elektrodrošība

- Kontakt dakšai ir jāatbilst strāvas kontaktligzdai. Nekādā veidā nemainiet kontakt dakšu. Neizmantojiet nekādus starposma savienojumus, ja izmantojāt elektroinstrumentus, kuriem ir kabelis ar aizsargzēmējuma vadu. Tā kā kontakt dakšas un kontaktligzdas nav pārveidotas, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- Izvairieties pieskarties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, sildītājiem, centrālās apkures radiatoriem un ledusskapjiem. Ja pieskarieties iezemētām daļām, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- Nepakļaujiet ierīci lietus vai mitruma iedarbībai. Ūdens iekļūšana elektriskajā instrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Nepārstiepiet savienojuma kabelus. Nekad neizmantojiet kabeli, lai pārnēsātu, vilktu vai atvienotu kontakt dakšu no kontaktiem. Aizsargājiet strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām elektroinstrumenta daļām. Bojāts vai sapinies kabelis palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tikai pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām. Piemērota pagarinātāja izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Ja elektroinstruments darbojas mitrā vidē, izmantojiet zemesslēguma ķēdes pārtraucēju (RCD). Aizsardzība pret atlikušo strāvu samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Vispārīgie drošības noteikumi - Personīgā drošība

- Lietojot elektroinstrumentu, esiet uzmanīgi, katru darbību veiciet uzmanīgi un piesardzīgi. Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai esat narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu iespaidā. Neuzmanības mirklis, lietojot elektroinstrumentu, var izraisīt nopietnas traumas.
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet aizsargbrilles. Individuālie aizsardzības līdzekļi, piemēram, putekļu maska, neslidoši aizsargapavi, ķivere vai dzirdes aizsardzība, kas tiek izmantoti atbilstoši darba apstākļiem, samazina traumu risku.
- Izvairieties no nejaušas elektroinstrumenta iedarbināšanas. Pirms kontakt dakšas ievietošanas kontaktligzdā vai akumulatora komplekta vai akumulatora ievietošanas kontaktligzdā, pirms elektroinstrumenta ceļšanas vai pārnēsāšanas pārlicinieties, ka slēdzis ir pozīcijā "izslēgts". Ja elektroinstrumentu nesat līdzi, kamēr pirksts atrodas uz slēdža, pastāv risks nekontrolēti ieslēgt elektroinstrumentu, un tas var izraisīt nelaimes gadījumu.
- Pirms elektroinstrumenta iedarbināšanas noņemiet uzgriežņus vai citus iestatīšanas instrumentus. Atstājot atslēgu vai instrumentu ievietotu elektriskajā instrumentā kustīgās daļās, var gūt traumas.
- Darba laikā izvairieties no nedabisku pozu ieņemšanas. Visu laiku saglabājiet stabili stāvokli un līdzsvaru. Tas nodrošina labāku elektroinstrumenta vadību neparedzamās situācijās.
- valkājiet piemērotu darba apģērbu. Nelietojiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Sargājiet matus, apģērbu un cimdus no kustīgām daļām. Kustīgās daļas var ievilkāt vaļēju apģērbu, rotaslietas vai garus matus.
- Ja elektroinstruments ir paredzēts darbam ar ekstrakciju, pārlicinieties, ka tas ir pieslēgts un tiek pareizi izmantots. Izraktā materiāla ieguves izmantošana ievērojami samazina risku, kas saistīts ar kaitīgo putekļu klātbūtni.
- Pieredze, kas gūta, bieži strādājot ar elektriskajiem instrumentiem, nedrīkst izraisīt pārāk lielu pašpārlicinātību un drošības noteikumu ignorēšanu. Neuzmanība var izraisīt nopietnu traumu sekundes daļā.

Vispārīgie drošības noteikumi - Ierīces lietošana un ekspluatācija

- Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Lietojiet attiecīgajam darbam piemērotu elektroinstrumentu. Ja elektroinstrumentu izmantosiet atbilstoši paredzētajam mērķim, palielināsiet veicamo darbu efektivitāti un drošību.
- Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja ir bojāts slēdzis/pārslēdzējs. Jebkurš elektroinstruments, kuru nevar vadīt ar slēdža palīdzību, ir bīstams un jālabo.
- Pirms katras regulēšanas, piederumu nomaiņas vai glabāšanas atvienojiet vai atvienojiet akumulatoru (ja tas ir atvienojams) no elektroinstrumenta. Šādi piesardzības pasākumi samazina nekontrolējamas elektroinstrumenta iedarbināšanas risku.
- Glabājiet neizmantoto elektroinstrumentu bēmiem nepieejamā vietā un neļaujiet to lietot personām, kas nav iepazinušās ar elektroinstrumentu vai šīm instrukcijām. Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
- Jāveic elektroinstrumenta un piederumu apkope. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas ir precīzi un pareizi nostiprinātas, un nav radušās plaisas vai citi faktori, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja tiek konstatēti bojājumi, pirms lietošanas salabojiet elektroinstrumentu. Daudzu nelaimes gadījumu cēlonis ir nepietiekama elektroinstrumenta apkope.

- Plaūšanas instrumenti ir jāuztur asi un tīri. Pareiza asu griezējinstrumentu malu uzturēšana samazina aizķeršanās iespējamību un atvieglo apstrādi.
- Lietojiet elektroinstrumentu, aprīkojumu, uzgālus utt. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu veidu. Ja elektroinstrumentu lietojat tā, kam tas nav paredzēts, var rasties bīstamas situācijas.
- Rokturiem un satveršanas daļām vienmēr jābūt sausām, tīrām un bez eļļas un taukiem. Slideni rokturi un satveršanas virsmas neļauj droši lietot un kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.

Vispārīgie drošības noteikumi - Apkalpošana

- Elektroinstrumentu drīkst remontēt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot oriģinālās detaļas. Šādi rīkojoties, tiek nodrošināta elektroinstrumenta drošība.

Īpaši drošības noteikumi

- Personas, kas nav iepazinušās ar ierīces darbību vai neizprot šīs instrukcijas, nedrīkst lietot ierīci.
- Bērni nedrīkst lietot ierīci bez uzraudzības.
- Šī ierīce nav rotaļlieta. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt vai apkalpot aprīkojumu.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet aprīkojuma stāvokli. Nekavējoties pārtrauciet iekārtas lietošanu, ja ir jebkādas bojājumu pazīmes.
- Nemēģiniet demontēt ierīci, jo demontāža var palielināt apdegumu risku, samazināt produkta drošību vai ietekmēt tā darbību.
- Neatstājiet karstu ierīci bez uzraudzības pēc tās ieslēgšanas. Nepieskarieties asmenim, lai izvairītos no apdegšanas riska.
- Dūmu parādīšanās produktu lietošanas laikā ir normāla parādība.
- Pārliecinieties, ka darba zona ir labi vēdināma. Darba laikā radušās gāzes un tvaiks var kaitēt veselībai.
- Lietojiet ierīci, lietojiet aizsargbrilles, karstumizturīgus cimdus un aizsargmasku.
- Pēc lietošanas novietojiet izstrādājumu drošā vietā, lai tas nenokristu no liela augstuma.
- Nepieciešams nepieļaut, ka bērni šo produktu bāž mutē vai spēlējas ar to.
- Pēc lietošanas droši uzglabājiet izslēgto ierīci un pirms iepakošanas ļaujiet tai pilnībā atdzist.
- Izvairieties no ievainojumiem ar karstu asmeni.
- Šī ierīce nav ūdensnecaurlaidīga, tā nav noturīga pret nomešanu, un ir stingri aizliegts ar sildelementu to sildīt vai sildīt citus cietus priekšmetus.
- Lai nodrošinātu nepārtrauktu lietošanu, pēc 30 minūšu nepārtrauktas darbības ieteicams to izslēgt uz 60 sekundēm, pirms turpināt darbu.

Atbilstības deklarācija ir pieejama SIA Dedra Exim birojā.

HU DED7529

Alkalmazás

A DED7529 különböző típusú hegeszthető műanyagok (pl. PE, PP, PA, PB, PVC - lásd az anyag jellegét) javítására és megerősítésére szolgál. Lehetővé teszi a sérült tárgyak gyors ragasztását a háztartásban és a műhelyben, valamint az autóalkatrészek, pl. lökhárítók, műszerfalak stb. ragasztását. A különböző csúcsformák lehetővé teszik a sík felületek, külső és belső sarkok ragasztását. A gép kis méreteinek köszönhetően hehezen hozzáférhető helyeken is használható. A gép alkalmas műhely- és hobbi használatra.

A készülék leírása

1) tűzőkapocs, 2) fűtőhegy, 3) test, 4) kapcsoló, 5) fogantyú.

Műszaki adatok

A készülék modellje	DED7529
Üzemi feszültség [V]	230, 50
Névleges teljesítmény [W]	50
Megengedett üzemi hőmérséklet [°]	~500
Védelmi osztály	II
Közvetlen hozzáférés elleni védelmi fokozat	IPX0

A termék használatának előkészítése

Minden műveletet a gép lehűlt és kikapcsolt állapotában végezzen el.

Válassza ki a megfelelő kapcsot a rögzítendő anyag alakjától függően. Helyezze a kapcsok hegyeit a fűtőelem rúdjainak furataiba.

Zsírtalanítsa és szárítsa meg a kötendő anyagot.

Használja a címet.

A készülék bekapcsolásához csatlakoztassa a hálózati tápegységhez, és nyomja meg a be/ki gombot. Várjon kb. 3-4 másodpercet, amíg a tűzőkapocs felmelegszik, majd nyomja be a tűzőkapcsot az anyagba kb. fél mélységig. Engedje el a gombot, várja meg, amíg a tűzőkapocs lehűl (kb. 5 másodperc), majd óvatosan húzza ki a készüléket. A tűzőkapocs az anyagban marad. Nagyobb sérülés esetén kb. 1-1,5 cm távolságra keverje a kapcsokat az anyagba egymástól. A művelet befejeztével tegye félre a készüléket, hogy lehűljön. Az oldalfogóval vágja le a kiálló végeket, simítsa el a felületet.

Ne érintse meg a forró pengét, fennáll az égési sérülések veszélye.

Karbantartás

Használat után minden alkalommal törölje át a munkahegyeket nedves szivaccsal, hogy megakadályozza a hegyek megfeketedését és megkeményedését.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a kábeleket, és tárolja a készüléket szellős, száraz, gyermekek elől elzárt helyen.

Hibaelhárítás

Ha a készülék nem működik, ellenőrizze, hogy helyesen van-e csatlakoztatva az áramforráshoz. Ellenőrizze, hogy az elektromos védelem nem lépett-e működésbe. Ellenőrizze, hogy a tűzőkapocs nem sérült-e meg. Ha nem tudja elhárítani a hibát, akkor javíttassa meg a készüléket.

A készülék befejezése

1. hegesztőgép - 1 db.
2. M típusú kapcsok (vastagság 0,6 mm) - 50 db.
3. V típusú kapcsok (vastagság 0,8 mm) - 50 db.
4. kis hullámú kapcsok (vastagság 0,8 mm) - 50 db.
5. kapcsok hullám típusú nagy (vastagság 0,8mm) - 50 db.
6. fogó - 1 db.
7. Olló - 1 db.

Tájékoztatás a felhasználók számára az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításáról (háztartásokra alkalmazandó)

A termékeken vagy a kísérő dokumentáción feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ha az



alkatrészeket meg kell semmisíteni, újra kell használni vagy hasznosítani kell, a helyes megoldás az, ha elviszi őket egy erre szakosodott gyűjtőhelyre, ahol ingyenesen átveszik őket. A használt berendezések gyűjtőhelyeiről a helyi hatóságok adnak tájékoztatást, például a honlapjukon.

A berendezés megfelelő ártalmatlanítása lehetővé teszi az értékes erőforrások megőrzését és az egészségre és környezetre gyakorolt azon negatív hatások elkerülését, amelyek a készülékben lévő veszélyes anyagok, keverékek és összetevők esetleges jelenlétéből adódnak.

A helytelen hulladékártalmatlanítás a vonatkozó helyi előírások szerint büntetés veszélyével jár.

Az uniós országok felhasználói: Ha elektromos vagy elektronikus berendezéseket kell ártalmatlanítani, kérjük, forduljon a legközelebbi értékesítési ponthoz vagy a szállítójához, akik további tájékoztatást tudnak adni.

Az Európai Unión kívüli országokban történő ártalmatlanítás: Ez a szimbólum csak az Európai Unió országaira vonatkozik. Ha a terméket el kívánja dobni, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a kereskedőhöz a helyes ártalmatlanítási módszerrel kapcsolatban.

Munkahelyi biztonság

Olvassa el a szimbólummal jelölt figyelmeztetéseket és az összes utasítást.

Az alábbi figyelmeztetések és biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizz meg az összes figyelmeztetést és utasítást a későbbi hivatkozashoz. A figyelmeztetéseken használt "elektromos szerszám" kifejezés hálózati (vezetékes) vagy vezeték nélküli (akkumulátoros) elektromos szerszáma utal.

Ezt a berendezést használhatják legalább 8 éves gyermekek, valamint a csökkent fizikai és mentális képességű személyek, valamint a tapasztalatlansággal és a személyek nem rendelkező berendezések ismeretével, ha a berendezések használatával kapcsolatos felügyeletet vagy utasításokat biztonságos módon biztosítják. A fenyegetések érthetőek lennének. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek a berendezés tisztítását és karbantartását.

Általános biztonsági előírások - Munkavédelem

- Tartsa rendben a munkahelyet jó megvilágítással. A rendeltenség és a rossz megvilágítás hozzájárul a balesetekhez.
- Ne használja az elektromos szerszámot gyúlékony folyadékok, gázok vagy por által létrehozott robbanásveszélyes környezetben. Az elektromos szerszámok szikrákat termelnek, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
- Tartsa távol a gyermekeket és a járókelőket azoktól a területektől, ahol az elektromos szerszámmal dolgoznak. A zavaró tényezők az elektromos szerszám feletti irányítás elvesztését okozhatják.

Általános biztonsági előírások - Elektromos biztonság

- A dugónak illeszkednie kell a hálózati aljzathoz. Soha ne változtassa meg a dugót semmilyen módon. Ne használjon közbenső csatlakozásokat olyan elektromos szerszámok használatakor, amelyeknek kábele védőföldelő vezetékkel rendelkezik. A dugók és aljzatok megváltoztatásának hiánya csökkenti az áramütés kockázatát.
- Kerülje a földelt felületek, például csövek, fűtőtestek, központi fűtésiradiátorok és hűtőszekrények érintését. Ha földelt alkatrészeket érintenek, megnő az áramütés veszélye.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek. A víz bejutása az elektromos szerszámba növeli az áramütés veszélyét.
- Ne feszítse meg a csatlakozókábeleket. Soha ne használja a kábelt arra, hogy hordozza, húzza vagy kihúzza a dugót egy érintkezőből. Védje a tápkábelt a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy az elektromos szerszám mozgó részeitől. A sérült vagy összegabalyodott kábel növeli az áramütés veszélyét.
- Ha kültéren dolgozik elektromos szerszámmal, csak kültéri használatra tervezett hosszabbítót használjon. Megfelelő hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Használjon földzárlat-megszakítót (RCD), ha az elektromos szerszám nedves környezetben működik. A hibásáram-védelem csökkenti az áramütés veszélyét.

Általános biztonsági szabályok - Személyes biztonság

- Legyen éber az elektromos szerszám használatakor, minden műveletet óvatosan és körültekintően hajtson végre. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszám használata közben súlyos sérülést okozhat.
- Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig használjon védőszemüveget. Az olyan egyéni védőfelszerelések, mint a porvédő maszk, a csúszásmentes biztonsági cipő, a sisak vagy a hallásvédelem, az adott körülményeknek megfelelően alkalmazva csökkentik a sérülés kockázatát.
- Kerülje el az elektromos szerszám véletlen elindítását. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló "ki" állásban van, mielőtt a dugót a konnektorba dugja, vagy az akkucsomagot vagy az akkumulátort a konnektorba helyezi, mielőtt az elektromos szerszámot felemelné vagy cipelné. Ha az elektromos szerszámot úgy viszi, hogy az ujja a kapcsolón van, fennáll a veszélye, hogy az elektromos szerszámot ellenőrizetlenül bekapcsolja, és balesetet okozhat.
- Az elektromos szerszám beindítása előtt távolítsa el a villáskulcsokat vagy egyéb beállítási szerszámokat. Ha az elektromos szerszám mozgó részeibe dugott kulcsot vagy szerszámot hagy, az sérüléshez vezethet.
- Kerülje a természetellenes testhelyzetek felvételét munka közben. Mindig tartsa meg stabil helyzetét és egyensúlyát. Ez biztosítja az elektromos szerszám jobb irányítását kiszámíthatatlan helyzetekben.
- Vegyen fel megfelelő munkaruhát. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját, a ruházatot és a kesztyűt a mozgó alkatrészektől. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú haját a mozgó alkatrészek behúzhatják.
- Ha az elektromos szerszámot elszívással való munkavégzésre tervezték, győződjön meg róla, hogy az csatlakoztatva van és megfelelően használják. A kitermelt anyag kitermelésének alkalmazása jelentősen csökkenti a káros por jelenlétével kapcsolatos kockázatokat.
- Az elektromos szerszámmal végzett gyakori munka során szerzett tapasztalat nem vezethet túlzott magabiztossághoz és a biztonsági szabályok figyelmen kívül hagyásához. A figyelmetlenség a másodperc tört része alatt súlyos sérüléshez vezethet.

Általános biztonsági előírások - A készülék kezelése és működtetése

- Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Használja az alkalmazáshoz megfelelő elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám rendeltetésszerű használata növeli az elvégzett munka hatékonyságát és biztonságát.
- Ne használjon olyan elektromos szerszámot, ahol a kapcsoló/kapcsoló hibás. Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
- Minden beállítas, tartozékcsere vagy tárolás előtt húzza ki vagy húzza ki az akkumulátort - ha levehető - az elektromos szerszámból. Az ilyen óvintézkedések csökkentik az elektromos szerszám kontrollálatlanul történő elindulásának kockázatát.
- Tartsa a használaton kívüli elektromos szerszámot gyermekek elől elzárva, és ne engedje, hogy olyan személyek használják az elektromos szerszámot, akik nem ismerik az elektromos szerszámot

- vagy ezt a használati utasítást. Az elektromos szerszámok veszélyesek a képzetlen felhasználók kezében.
- Az elektromos szerszámot és tartozékait szervizelni kell. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek koncentrikus elhelyezkedését és helyes rögzítését, ellenőrizze a repedéseket vagy bármely más olyan tényezőt, amely hatással lehet az elektromos szerszámmra. Ha sérülést talál, használat előtt javítsa meg az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszámok rossz karbantartása sok baleset oka.
 - A vágószerszámokat élesen és tisztán kell tartani. Az éles vágószerszám élek megfelelő karbantartása csökkenti az elakadás valószínűségét és megkönnyíti a kezelést.
 - Használja az elektromos szerszámot, a felszerelést, a bíteket stb. a jelen használati utasításnak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munka típusát. Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzetekhez vezethet.
 - A fogantyúknak és a fogóelemeknek mindig száraznak, tisztának, olaj- és zsírmentesnek kell lenniük. A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé az elektromos szerszám biztonságos működtetését és irányítását váratlan helyzetekben.

Általános biztonsági előírások - Szerviz

- Az elektromos szerszámot csak szakképzett szakember javíthatja, eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja, hogy az elektromos szerszám biztonsága megmaradjon.

Különböleges biztonsági rendelkezések

- Azok a személyek, akik nem ismerik a készülék működését, vagy nem értik ezeket az utasításokat, nem használhatják a készüléket.
- Gyermekek nem használhatják a készüléket felügyelet nélkül.
- A készülék nem játék. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják vagy karbantarthatják a berendezéseket.
- Minden használat előtt ellenőrizze a berendezés állapotát. A berendezés használatát azonnal hagyja abba, ha a sérülésre utaló jeleket észlel.
- Ne próbálja meg szétszerelni a készüléket, a szétszerelés növelheti az égési sérülések kockázatát, csökkentheti a termék biztonságát vagy befolyásolhatja a teljesítményt.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a forró készüléket bekapcsolás után. Ne érintse meg a pengét, hogy elkerülje az égési sérülések veszélyét.
- A füst megjelenése a termékek használatakor normális.
- Gondoskodjon a munkaterület jó szellőzéséről. A munka során keletkező gázok és gőzök károsak lehetnek az egészségre.
- A készülék működtetésekor viseljen védőszemüveget, hőálló kesztyűt és védőmaszkot.
- Használat után helyezze a terméket biztonságos helyre, hogy megakadályozza, hogy nagy magasságból leessen.
- Feltétlenül meg kell akadályozni, hogy a gyermekek a szájukba vegyék a terméket, vagy játszanak vele.
- A kikapcsolt készüléket használat után biztonságosan tárolja, és csomagolás előtt hagyja teljesen kihűlni.
- Kerülje el a forró penge okozta sérüléseket.
- Ez a készülék nem vízálló, nem cseppálló, és szigorúan tilos a fűtőelemmel megütni vagy más kemény tárgyakkal ütogetni.
- A folyamatos használat biztosítása érdekében 30 perc folyamatos működés után ajánlott 60 másodpercre kikapcsolni a készüléket, mielőtt folytatná.

A megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a Dedra Exim Ltd. irodájában.

RO DED7529

Maşină de sudură pentru plastic

Aplicaţie

DED7529 este proiectat pentru repararea şi consolidarea materialelor plastice de diferite tipuri care pot fi sudate (de exemplu, PE, PP, PA, PB, PVC - vă rugăm să vă referiţi la natura materialului). Permite lipirea rapidă a obiectelor deteriorate din casă şi din atelier, precum şi a componentelor auto, de ex. bare de protecţie, tablouri de bord etc. Diferitele forme ale vârfurilor permit lipirea suprafeţelor plane, a colţurilor exterioare şi interioare. Dimensiunile mici ale aparatului permit utilizarea acestuia în locuri greu accesibile. Maşina este potrivită pentru utilizare în atelier şi pentru hobby-uri.

Descrierea dispozitivului

1) capsă, 2) vârf de încălzire, 3) corp, 4) întrerupător, 5) mâner.

Date tehnice

Modelul maşini	DED7529
Tensiunea de lucru [V]	230, 50
Putere nominală [W]	50
Temperatură de funcţionare admisă [°]	~500
Clasa de protecţie	II
Gradul de protecţie împotriva accesului direct	IPX0

Pregătirea pentru utilizarea produsului

Efectuaţi toate operaţiunile cu maşina răcită şi oprită.

Selectaţi o capsă adecvată în funcţie de forma materialului care urmează să fie fixat. Introduceţi vârfurile capsei în găurile din barele elementului de încălzire. Degresaţi şi uscaţi materialul care urmează să fie îmbinat.

Utilizaţi

Pentru a porni aparatul, conectaţi-l la reţeaua de alimentare şi apăsaţi butonul de pornire/oprire. Un LED va semnaliza când aparatul este pomit. Aşteptaţi aproximativ 3-4 secunde pentru ca capsă să se încălzească, apoi apăsaţi capsă în material până la aproximativ jumătate din adâncime. Eliberaţi butonul, aşteptaţi ca capsă să se răcească (aprox. 5 secunde), apoi retrageţi uşor dispozitivul. Capsă va rămâne în material.

În caz de deteriorare mai mare, amestecaţi capsele în material la o distanţă de aprox. 1-1,5 cm una faţă de cealaltă. Când operaţiunea este finalizată, puneţi dispozitivul deoparte pentru a se răci. Tăiaţi capetele proeminente cu ajutorul cleştilor laterali, neteziţi suprafaţa.

Nu atingeţi lama fierbinte, există riscul de arsuri.

Întreţinere

Ştergeţi vârfurile de lucru cu un burete umed de fiecare dată după utilizare pentru a preveni înnegrirea şi întărirea vârfului.

Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateţi cablurile din priză şi depozitaţi aparatul într-un loc aerisit şi uscat, ferit de accesul copiilor.

Depanare

Dacă aparatul nu funcţionează, verificaţi dacă este conectat corect la sursa de alimentare. Verificaţi dacă nu s-a declanşat protecţia electrică. Verificaţi dacă capsele nu sunt deteriorate. Dacă nu reuşiţi să remediaţi defecţiunea, trimiteţi aparatul în service.

Finalizarea dispozitivului

1. aparat de sudură - 1 buc. 2. capse tip M (grosime 0.6mm) - 50 buc. 3. capse tip V (grosime 0.8mm) - 50 buc. 4. capse tip val mic (grosime 0.8mm) - 50 buc. 5. capse tip val mare (grosime 0.8mm) - 50 buc. 6. cleşte - 1 buc. 7. foarfece - 1 buc.

Informaţii pentru utilizatorii privind eliminarea echipamentelor electrice şi electronice (aplicabile în gospodării)



Autorităţile locale furnizează informaţii privind locaţia punctelor de colectare a echipamentelor uzate, de exemplu pe site-urile lor web.

Eliminarea corespunzătoare a dispozitivului permite conservarea resurselor valoroase şi evitarea impactului negativ asupra sănătăţii şi mediului, care rezultă din posibilitatea prezenţei substanţelor, amestecurilor şi componentelor periculoase în echipament.

Eliminarea incorectă a deşeurilor riscă sancţiuni în conformitate cu reglementările locale relevante.

Utilizatorii din ţările UE: Dacă trebuie să vă debarasaţi de echipamente electrice sau electronice, vă rugăm să contactaţi cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizorul dumneavoastră, care vă va putea oferi informaţii suplimentare.

Eliminarea în ţări din afara Uniunii Europene: Acest simbol se aplică numai în ţările din Uniunea Europeană. În cazul în care doriţi să aruncaţi acest produs, vă rugăm să contactaţi autorităţile locale sau dealerul pentru a afla metoda corectă de eliminare.

Siguranţa la locul de muncă

Citiţi toate avertismentele marcate cu acest simbol şi toate instrucţiunile.

Nerespectarea următoarelor avertismente şi instrucţiuni de siguranţă poate duce la şocuri electrice, incendii sau răniri grave. Păstraţi toate avertismentele şi instrucţiunile pentru referinţe ulterioare. Termenul "unealtă electrică" utilizat în avertismente se referă la o unealtă electrică de reţea (cu fir) sau fără fir (fără cablu).

Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani şi de către persoanele cu limitări fizice, mentale şi de către persoanele fără experienţă care nu cunosc dispozitivul, numai în cazul când sunt supravegheate sau instruite referitor la utilizare în siguranţă astfel încât avertismentele privind utilizare să fie înţelese. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Operaţi de curăţare şi întreţinere nu pot fi efectuate de copii fără supraveghere.

Reglementări generale de securitate - Securitate la locul de muncă

- Păstraţi locul de muncă ordonat şi bine iluminat. Dezordinea şi iluminatul slab contribuie la producerea de accidente.
- Nu utilizaţi scula electrică în medii explozive create de lichide, gaze sau praf inflamabile. Unelele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau fumul.
- Țineți copiii şi persoanele aflate în preajmă departe de zonele în care se lucrează cu scula electrică. Distracţiile pot cauza pierderea controlului sculei electrice.

Reguli generale de siguranţă - Siguranţă electrică

- Ştecherul trebuie să se potrivească cu priza de alimentare. Nu modificaţi niciodată fişa în niciun fel. Nu utilizaţi conexiuni intermediare atunci când folosiţi unelte electrice care au un cablu cu conductor de protecţie la pământ. Lipsa modificărilor la prize şi ştecherii reduce riscul de electrocutare.
- Evitaţi să atingeţi suprafeţele cu împământare, cum ar fi ţevile, caloriferele, radiatoarele de încălzire centrală şi frigiderule. Dacă sunt atinse piesele împământate, creşte riscul de electrocutare.
- Nu expuneţi aparatul la ploaie sau umiditate. Introducerea apei în scula electrică creşte riscul de electrocutare.
- Nu forţaţi cablurile de conectare. Nu folosiţi niciodată cablul pentru a transporta, a trage sau a deconecta fişa de la un contact. Protejaţi cablul de alimentare împotriva căldurii, uleiului, marginilor ascuţite sau a părţilor mobile ale sculei electrice. Un cablu deteriorat sau încălzit creşte riscul de electrocutare.
- Atunci când lucraţi cu o unealtă electrică în aer liber, folosiţi numai prelungitoare concepute pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui prelungitor adecvat reduce riscul de electrocutare.
- Folosiţi un întrerupător de circuit de dispersie la pământ (RCD) dacă scula electrică funcţionează într-o atmosferă umedă. Protecţia împotriva curentului rezidual reduce riscul de şoc electric.

Dispoziţii generale de siguranţă - Siguranţă personală

- Fiţi vigilent atunci când folosiţi scula electrică, efectuaţi fiecare operaţiune cu atenţie şi prudenţă. Nu folosiţi o unealtă electrică atunci când sunteţi obosit sau sub influenţa drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. O clipă de neatenţie în timp ce utilizaţi o unealtă electrică poate provoca vătămări grave.
- Utilizaţi echipament de protecţie personală. Folosiţi întotdeauna ochelari de protecţie. Echipamentul individual de protecţie, cum ar fi masca de protecţie împotriva prafului, pantofii de siguranţă antiderapaţi, casca de protecţie sau protecţia auditivă, utilizate în mod corespunzător pentru condiţiile predominante, reduc riscul de rănire.
- Evitaţi pomirea neintenţionată a sculei electrice. Asiguraţi-vă că întrerupătorul este în poziţia "oprit" înainte de a introduce ştecherul în priză sau de a plasa acumulatorul sau bateria în priză, înainte de a ridica sau de a transporta scula electrică. Dacă transportaţi scula electrică în timp ce degetul se află pe întrerupător, riscaţi să porniţi necontrolat scula electrică şi puteţi provoca un accident.
- Îndepărtaţi toate cheile sau alte instrumente de reglare înainte de a porni scula electrică. Lăsarea unei chei sau de a unei scule introduse în părţile mobile ale sculei electrice poate duce la rănire.
- Evitaţi să adoptaţi poziţii nefireşti atunci când lucraţi. Păstraţi în permanenţă o poziţie stabilă şi echilibrul. Acest lucru asigură un control mai bun al sculei electrice în situaţii imprevizibile.
- Purtaţi o ținută de lucru adecvată. Nu purtaţi haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mânușile departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi trase de piesele în mișcare.
- Dacă unealta electrică este proiectată să funcţioneze cu extracţie, asiguraţi-vă că este conectată şi utilizată corespunzător. Utilizarea extracţiei de materiale excavate reduce semnificativ riscurile asociate cu prezenţa prafului nociv.
- Experienţa dobândită prin lucrul frecvent cu o unealtă electrică nu trebuie să conducă la un exces de încredere şi la ignorarea regulilor de siguranţă. Neatenţia poate duce la vătămări grave într-o fracţiune de secundă.

Reguli generale de siguranţă - Manipularea şi utilizarea aparatului

- Nu supraîncărcaţi scula electrică. Folosiţi scula electrică potrivită pentru aplicaţie. Utilizarea sculei electrice conform destinaţiei va creşte eficienţa şi siguranţa activităţii desfăşurate.

- Nu folosiți o unealtă electrică în cazul în care întrerupătorul/comutatorul este defect. Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată prin intermediul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
- Scoateți din priză sau deconectați pachetul de baterii - dacă este detașabil - de la scula electrică înainte de fiecare ajustare, schimbare de accesorii sau depozitare. Astfel de măsuri de precauție reduc riscul ca scula electrică să pornească necontrolat.
- Păstrați scula electrică nefolosită în afara razei de acțiune a copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni să folosească scula electrică. Unelele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți.
- Unealta electrică și accesoriile trebuie să fie întreținute. Verificați concentricitatea și fixarea corectă a pieselor mobile, verificați dacă există fisuri sau orice alți factori care pot afecta scula electrică. În cazul în care se constată daune, reparați scula electrică înainte de utilizare. Întreținerea necorespunzătoare a sculei electrice este cauza multor accidente.
- Unelele de tăiere trebuie să fie păstrate ascuțite și curate. Întreținerea adecvată a marginilor ascuțite ale sculelor de tăiere reduce probabilitatea de blocare și facilitează manipularea.
- Folosiți scula electrică, echipamentul, biții etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de tipul de lucrare care urmează să fie efectuată. Utilizarea sculei electrice într-un mod pentru care nu este destinată poate duce la situații periculoase.
- Mânerele și piesele de prindere trebuie să fie uscate, curate și lipsite de ulei și grăsimi în orice moment. Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit operarea și controlul în siguranță al sculei electrice în situații neprevăzute.

Reguli generale de siguranță - Service

- Unelte electrice pot fi reparate numai de către un specialist calificat, folosind piese originale. În acest fel, se asigură menținerea siguranței sculei electrice.

Dispoziții specifice de siguranță

- Persoanele care nu sunt familiarizate cu funcționarea aparatului sau care nu înțeleg aceste instrucțiuni nu trebuie să utilizeze aparatul.
- Copiii nu trebuie să folosească aparatul fără supraveghere.
- Aparatul nu este o jucărie. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Copiii nu trebuie să curețe sau să întrețină echipamentul fără supraveghere.
- Verificați starea echipamentului înainte de fiecare utilizare. Întrerupeți imediat utilizarea echipamentului în cazul în care există semne de deteriorare.
- Nu încercați să dezasamblați unitatea, dezasamblarea poate crește riscul de arsuri, reduce siguranța produsului sau afecta performanța.
- Nu lăsați nesupravegheat un aparat fierbinte după ce l-ați pornit. Nu atingeți lama pentru a evita riscul de a vă arde.
- Apariția fumului la utilizarea produselor este normală.
- Asigurați-vă că zona de lucru este bine ventilată. Gazele și aburii generați în timpul lucrului pot fi dăunători pentru sănătate.
- Purtați ochelari de protecție, mănuși rezistente la căldură și o mască de protecție atunci când folosiți aparatul.
- După utilizare, așezați produsul într-un loc sigur pentru a preveni căderea acestuia de la o înălțime mare.
- Este imperativ să se evite ca copiii să pună produsul în gură sau să se joace cu el.
- Depozitați în siguranță unitatea oprită după utilizare și lăsați-o să se răcească complet înainte de a o ambala.
- Evitați rănirea cauzată de o lamă fierbinte.
- Acest dispozitiv nu este rezistent la apă, nu este rezistent la căderi și este strict interzis să îl loviți sau să loviți alte obiecte dure cu elementul de încălzire.
- Pentru a asigura o utilizare continuă, după 30 de minute de funcționare continuă, se recomandă să îl opriți timp de 60 de secunde înainte de a continua.

Declarația de conformitate poate fi găsită la sediul Dedra Exim SRL.

SI DED7529

Varilec plastike

Aplikacija

DED7529 je namenjen popravljaniu in utrjevanju različnih vrst plastike, ki jih je mogoče variti (npr. PE, PP, PA, PB, PVC - glejte vrsto materiala). Omogoča hitro lepljenje poškodovanih predmetov v gospodinjstvu in delavnici ter avtomobilskih sestavnih delov, npr. odbijačev, armaturnih plošč itd. Različne oblike konic omogočajo lepljenje ravnih površin ter zunanjih in notranjih vogalov. Majhne dimenzije stroja omogočajo uporabo na težko dostopnih mestih. Stroj je primeren za uporabo v delavnici in za ljubiteljske namene.

Opis naprave

1) sponka, 2) grelna konica, 3) telo, 4) stikalo, 5) ročaj

Tehnični podatki

Model	DED7529
Napetost v omrežju [V]	230, 50
Nazivna moč [W]	50
Temperatura max [°C]	~500
Razred zaščite	II
Stopnja IP	IPX0

Priprava na uporabo izdelka

Vse postopke izvajajte, ko je stroj ohlajen in izklopljen.

Izberite ustrezno sponko glede na obliko materiala, ki ga je treba pritrditi. Vstavite konice sponk v luknje v palicah grelnega elementa.

Odmastite in posušite material, ki ga želite spojit.

Uporabite

Če želite enoto vklopiti, jo priključite na električno omrežje in pritisnite gumb za vklop/izklop. Počakajte približno 3-4 sekunde, da se sponka segreje, nato pa sponko vtisnite v material do približno polovice globine. Spustite gumb, počakajte, da se sponka ohladi (približno 5 sekund), nato pa napravo nežno izvlecite. Sponka bo ostala v materialu.

V primeru večjih poškodb sponke zmešajte v material na razdalji približno 1-1,5 cm eno od druge. Po končanem postopku napravo odložite, da se ohladi. S stranskimi kleščami odrežite štrleče konce in zgladite površino.

Ne dotikajte se vročega rezila, obstaja nevarnost opeklin.

Vzdrževanje

Vsakič po uporabi obrišite delovne konice z vlažno gobo, da preprečite črnenje in strjevanje konic.

Če naprave dalj časa ne uporabljate, odklopite kable in jo shranite na zračnem in suhem mestu, nedosegljivem otrokom.

Odpravljanje težav

Če naprava ne deluje, preverite, ali je pravilno priključena na vir napajanja. Preverite, ali se ni sprožila električna zaščita. Preverite, ali ni poškodovana sponka. Če napake ne morete odpraviti, dajte napravo servisirati.

Dokončanje naprave

1. varilni aparat - 1 kos. 2. sponke tipa M (debeline 0,6 mm) - 50 kosov 3. sponke tipa V (debeline 0,8 mm) - 50 kosov 4. sponke tipa mali val (debeline 0,8 mm) - 50 kosov 5. sponke tipa val velik (debelina 0,8 mm) - 50 kosov. 6. klešče - 1 kos 7. škarje - 1 kos

Informacije za uporabnike o odstranjevanju električne in elektronske opreme (velja za gospodinjstva)



Simbol, ki je prikazan na izdelkih ali spremljajoči dokumentaciji, označuje, da se okvarjene električne ali elektronske opreme ne sme odlagati med gospodinjske odpadke. Če želite sestavne dele zavreči, ponovno uporabiti ali predelati, jih je treba odpeljati na specializirano zbirno mesto, kjer jih bodo sprejeli brezplačno. Informacije o lokacijah zbirnih mest za rabljeno

opremo zagotavljajo lokalni organi, npr. na svojih spletnih straneh.

S pravilnim odstranjevanjem naprave lahko ohranimo dragocene vire ter se izognemo negativnim vplivom na zdravje in okolje zaradi morebitne prisotnosti nevarnih: snovi, zmesi in sestavnih delov v opremi.

Zaradi nepravilnega odlaganja odpadkov vam grozijo kazni v skladu z ustreznimi lokalnimi predpisi. Uporabniki v državah EU: Če želite odstraniti električno ali elektronsko opremo, se obrnite na najbližje prodajno mesto ali na dobavitelja, ki vam bo zagotovil dodatne informacije.

Odstranjevanje v državah zunaj Evropske unije: Ta simbol velja samo za države Evropske unije. Če želite ta izdelek zavreči, se obrnite na lokalne organe ali prodajalca, da vam pojasnijo pravičen način odstranjevanja.

Varnost pri delu

Preberite vsa opozorila, označena s simbolom, in vsa navodila.

Neupoštevanje naslednjih opozoril in varnostnih navodil lahko povzroči električni udar, požar ali hude telesne poškodbe. Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo. Izraz "električno orodje", uporabljen v opozorilih, se nanaša na električno orodje, ki je napajano iz električnega omrežja (s kablom) ali akumulatorsko (brez kabla).

To opremo lahko uporabljajo otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi ter pomanjkanjem izkušenj in poznavanja opreme, če je zagotovljen nadzor ali navodila za varno uporabo opreme, da se razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali vzdrževati opreme.

Spolšni varnostni predpisi - Varnost pri delu

- Delovno mesto naj bo urejeno in dobro osvetljeno. Neurejenost in slaba osvetlitev prispevata k nesrečam.
- Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih z vnetljivimi tekočinami, plini ali prahom. Električna orodja proizvajajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlapce.
- Otroke in druge osebe združujte stran od območij, kjer se dela z električnim orodjem. Zaradi motenj lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

Spolšni varnostni predpisi - Električna varnost

- Vtič se mora ujemati z vtičnico. Nikoli ne spreminjajte vtiča na kakršen koli način. Pri uporabi električnih orodij, ki imajo kabel z zaščitnim ozemljitvenim vodnikom, ne uporabljajte vmesnih priključkov. Če se vtiči in vtičnice ne spreminjajo, je tveganje električnega udara manjše.
- Ne dotikajte se ozemljenih površin, kot so cevi, grelniki, radiatorji za centralno ogrevanje in hladilniki. Če se dotaknete ozemljenih delov, se poveča nevarnost električnega udara.
- Enote ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Vstop vode v električno orodje poveča nevarnost električnega udara.
- Ne obremenjujte priključnih kablov. Nikoli ne uporabljajte kabla za prenašanje, vlečenje ali iztakanje vtiča iz stika. Napajalni kabel zaščitite pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali gibljivimi deli električnega orodja. Poškodovan ali zapleten kabel povečuje nevarnost električnega udara.
- Pri delu z električnim orodjem na prostem uporabljajte samo podaljške, namenjene za zunanjo uporabo. Uporaba ustreznega podaljška zmanjša nevarnost električnega udara.
- Če električno orodje deluje v vlažnem okolju, uporabite odklopnik (RCD). Zaščita pred preostalom tokom zmanjšuje nevarnost električnega udara.

Spolšne varnostne določbe - Osebna varnost

- Pri uporabi električnega orodja bodite pozorni, vsako operacijo izvajajte previdno in pazljivo. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Že trenutek nepozornosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči hude poškodbe.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno uporabljajte zaščitna očala. Osebna zaščitna oprema, kot so maska proti prahu, ndrseči varnostni čevlji, čelada ali zaščitna sluha, ki se uporablja ustrezno glede na prevladujoče razmere, zmanjšuje tveganje za poškodbe.
- Izogibajte se nenamernemu zagonu električnega orodja. Preden vstavite vtič v vtičnico ali vstavite baterijski vložek ali baterijo v vtičnico, se prepričajte, da je stikalo v položaju "izklopljeno", preden električno orodje dvignete ali ga prenašate. Če prenašate električno orodje s prstom na stikalu, obstaja nevarnost nenadzorovanega vklopa električnega orodja, kar lahko povzroči nesrečo.
- Pred zagonom električnega orodja odstranite vse ključe ali druga nastavitvena orodja. Če pustite ključ ali orodje vstavljen v gibljive dele električnega orodja, se lahko poškodujete.
- Pri delu se izogibajte nenaravnim položajem. Ves čas ohranjajte stabilen položaj in ravnotežje. To zagotavlja boljši nadzor nad električnim orodjem v nepredvidljivih situacijah.
- Nosite primerno delovno obleko. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lasje, oblačila in rokavice naj ne bodo v bližini gibljivih delov. Gibajoči se deli lahko potegnejo za ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.
- Če je električno orodje zasnovano za delo z odvajanjem, se prepričajte, da je priključeno in se pravilno uporablja. Uporaba izkopnega materiala znatno zmanjša tveganja, povezana s prisotnostjo škodljivega prahu.
- Izkušnje, pridobljene s pogostim delom z električnim orodjem, ne smejo povzročiti prevelike samozavesti in neupoštevanja varnostnih pravil. Zaradi nepredvidnosti lahko v delčku sekunde pride do hudih poškodb.

Spolšni varnostni predpisi - Ravnanje z napravo in njeno delovanje

- Ne preobremenite električnega orodja. Uporabite ustrezno električno orodje za uporabo. Z uporabo električnega orodja v skladu s predvidenim namenom boste povečali učinkovitost in varnost opravljenega dela.
- Ne uporabljajte električnega orodja, pri katerem je stikalo/preklopnik v okvari. Električno orodje, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.

- Pred vsako nastavitevijo, menjavo dodatne opreme ali shranjevanjem iz električnega orodja iztaknite ali izključite akumulatorski sklop - če je snemljiv - iz električnega orodja. Takšni previdnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nenadzorovanega zagona električnega orodja.
- Neuporabljeno električno orodje hranite zunaj doseg a otrok in ne dovolite, da ga uporabljajo osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali temi navodili. Električna orodja so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarna.
- Električno orodje in dodatno opremo je treba servisirati. Preverite koncentričnost in pravilno pritrditev gibljivih delov, preverite razpoke ali druge dejavnike, ki bi lahko vplivali na električno orodje. Če odkrijete poškodbe, električno orodje pred uporabo popravite. Slabo vzdrževanje električnega orodja je vzrok številnih nesreč.
- Rezalna orodja morajo biti ostra in čista. Pravilno vzdrževanje ostrih robov rezalnega orodja zmanjšuje verjetnost zatikanja in olajša rokovanje.
- Električno orodje, opremo, nastavke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri čemer upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga je treba opraviti. Uporaba električnega orodja na način, ki mu ni namenjen, lahko povzroči nevarne situacije.
- Ročaji in oprijemalni deli morajo biti vedno suhi, čisti ter brez olja in masti. Spolzki ročaji in oprijemalne površine ne omogočajo varnega upravljanja in nadzora električnega orodja v nepričakovanih situacijah.

Splošni varnostni predpisi - Servis

- Električno orodje lahko popravlja le usposobljen strokovnjak z uporabo originalnih delov. S tem zagotovite varnost električnega orodja.

Posebne varnostne določbe

- Osebe, ki niso seznanjene z delovanjem naprave ali ne razumejo teh navodil, ne smejo uporabljati naprave.
- Otroci naprave ne smejo uporabljati brez nadzora.
- Naprava ni igrača. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati opreme brez nadzora.
- Pred vsako uporabo preverite stanje opreme. Če se pojavijo kakršni koli znaki poškodb, opremo takoj prenehajte uporabljati.
- Enote ne poskušajte razstaviti, saj lahko razstavljanje poveča nevarnost opeklin, zmanjša varnost izdelka ali vpliva na njegovo delovanje.
- Vroče naprave po vklopu ne puščajte brez nadzora. Ne dotikajte se rezila, da se ne opečete.
- Pojav dima med uporabo izdelkov je normalen.
- Poskrbite, da je delovno območje dobro prezračevano. Plini in para, ki nastajajo med delom, so lahko škodljivi za zdravje.
- Pri upravljanju enote nosite zaščitna očala, toplotno odporne rokavice in zaščitno masko.
- Po uporabi izdelek postavite na varno mesto, da ne bi padel z velike višine.
- Otrokom je treba prepričiti, da bi izdelek dajali v usta ali se z njim igrali.
- Po uporabi izklopljeno enoto varno shranite in počakajte, da se pred pakiranjem popolnoma ohladi.
- Izognite se poškodbam zaradi vročega rezila.
- Ta naprava ni vodotesna, ni odporna na padce in je strogo prepovedano udarjati po njej ali drugih trdih predmetih z grelnim elementom.
- Da bi zagotovili neprekinjeno uporabo, je po 30 minutah neprekinjenega delovanja priporočljivo, da ga za 60 sekund izklopite, preden nadaljujete.

Izjava o skladnosti je na voljo v pisarni družbe Dedra Exim Ltd.

HR DED7529

Primjena

Uređaj DED7529 namijenjen je za popravak i ojačavanje raznih vrsta plastike koja se može zavariti (npr. PE, PP, PA, PB, PVC - pročitajte prirodu materijala). Omogućuje brzo spajanje oštećenih predmeta kod kuće u radionici, ali i elemenata automobila, npr. branika, armature ploče i sl. Različiti oblici vrhova omogućuju spajanje ravnih površina, vanjskih i unutarnjih kutova. Male dimenzije uređaja omogućuju njegovo korištenje na teško dostupnim mjestima. Uređaj se može koristiti u radionicama i hobi aplikacijama.

Opis uređaja

1. Spajalica, 2. Grijači vrh, 3. Tijelo, 4. Prekidač, 5. Ručka.

Tehnički podaci

Model	DED7529
Napon mreže [V]	230, 50
Nazivna snaga [W]	50
Dopuštena radna temperatura [°]	~500
Klasa zaštite	II
IP stupanj	IPX0

Priprema za upotrebu proizvoda

Odgovarajuću spajalicu treba odabrati ovisno o obliku materijala koji se spaja. Umetnite krajeve spajalice u rupe na šipkama grijaćeg elementa. Odmastite i osušite zalijepljeni materijal.

Korištenje

Da biste uključili uređaj, spojite ga na mrežno napajanje i pritisnite tipku za napajanje. Pričekajte oko 3-4 sekunde da se spajalica zagrije, zatim pritisnite spajalicu i gurnite je u materijal do otprilike polovice dubine. Otpustite gumb, pričekajte da se klamerica ohladi (cca. 5 sekundi), zatim nježno izvucite uređaj. Spajalica će ostati u tkanini.

U slučaju većeg oštećenja ubodite spojnice u materijal na razmaku od cca 1-1,5 cm, jednu od druge. Nakon završetka postupka, ostavite uređaj sa strane da se ohladi. Bočnim klijestima odrežite krajeve koji strše i zagladite površinu.

Ne dirajte vruću oštricu, može uzrokovati opekline.

Održavanje uređaja

Svaki put nakon rada obrišite radne vrhove vlažnom spužvom, to će spriječiti da vrhovi pocrne i otvrdnu. Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, odspojite kablove i pohranite uređaj na prozračeno, suho mjesto izvan dohvata djece.

Rješavanje problema

Ako uređaj ne radi, provjerite je li pravilno priključen na napajanje. Provjerite je li se aktivirala električna zaštita. Provjerite je li klamerica oštećena. Ako se kvar ne može ukloniti, pošaljite uređaj u servisni centar.

Sastavljanje uređaja

1. aparat za zavarivanje - 1 kom. 2. spajalice tip M (debljina 0,6mm) - 50 kom. 3. spajalice tip V (debljina 0,8mm) - 50 kom. 4. klamerica tipa mali val (debljina 0,8 mm) - 50 kom. 5. klamerica valna vrsta velika (debljina 0,8 mm) - 50 kom. 6. klijesta - 1 kom. 7. škare - 1 kom.

Informacije za korisnike o odlaganju električne i elektroničke opreme (za kućanstva)



Ovaj simbol postavljen na proizvode ili popratnu dokumentaciju obavještava da se neispravni električni ili elektronički uređaji ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Ispravan postupak u slučaju potrebe za zbrinjavanjem, ponovnom uporabom ili oporabom komponenti sastoji se od prijenosa uređaja na specijalizirano sabirno mjesto, gdje će biti besplatno prihvaćen.

Informacije o lokacijama sabirnih točaka otpadne opreme pružaju lokalne vlasti, npr. na svojim web stranicama.

Pravilno zbrinjavanje uređaja omogućuje očuvanje dragocjenih resursa i izbjegavanje negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš, do kojeg dolazi zbog mogućnosti da uređaji sadrže opasne tvari, smjese i sastavne dijelove.

Nepravilno odlaganje otpada podliježe kaznama predviđenim relevantnim lokalnim propisima.

Korisnici u zemljama Europske unije: Ako trebate odložiti električnu ili elektroničku opremu, obratite se najbližem prodavaču ili dobavljaču za dodatne informacije.

Odlaganje u zemljama izvan Europske unije: Ovaj simbol vrijedi samo za zemlje Europske unije. Ako trebate zbrinuti ovaj proizvod, obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu radi pravilnog zbrinjavanja.

Sigurnost na radu

Pročitajte sva upozorenja označena simbolom i sve upute.

Nepridržavanje sljedećih sigurnosnih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara ili ozbiljne ozljede. Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu. Izraz "električni alat" koji se koristi u ovim upozorenjima odnosi se na električni alat s kablom (s kablom) ili bez kabela (bez kabela).

Ovu opremu smiju koristiti djeca od najmanje 8 godina te osobe sa smanjenim tjelesnim i mentalnim sposobnostima te osobe bez iskustva i znanja o opremi, ako je osiguran nadzor ili poduka u korištenju opreme na siguran način, tako da da su prijetnje bile razumljive. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti i održavati opremu.

Opći propisi zaštite na radu - Zaštita na radnom mjestu

- Održavajte red i dobro osvjetljenje na radnom mjestu. Nered i loša rasvjeta doprinose nesrećama.
- Ne koristite električni alat u eksplozivnim okruženjima kao što su zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Držite djecu i promatrače podalje od mjesta na kojima se koristi električni alat. Zbog ometanja možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

Opći sigurnosni propisi - Električna sigurnost

- Utikač mora odgovarati utičnici. Nikada ni na koji način ne mijenjajte utikač. Nemojte koristiti međuveze kada koristite električne alate koji imaju žicu sa zaštitnim vodičem za uzemljenje. Nedostatak modifikacija utikača i utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte dodirivati uzemljene površine kao što su cijevi, grijalice, radijatori za centralno grijanje i hladnjaci. Ako dodirnete uzemljene dijelove, rizik od strujnog udara se povećava.
- Ne izlažite uređaj kiši ili vlazi. Ulazak vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- Ne opterećujte spojne kabele. Nikada nemojte koristiti kabel za nošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača iz utičnice. Zaštite kabel za napajanje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova električnog alata. Oštećeni ili zapetljani kabel povećava rizik od strujnog udara.
- Kada radite s električnim alatom na otvorenom, koristite samo produžne kabele namijenjene za vanjsku upotrebu. Korištenje odgovarajućeg produžnog kabela smanjit će rizik od strujnog udara.
- Koristite uređaj za zaostalu struju (RCD) ako električni alat radi u vlažnoj atmosferi. Zaštita od preostale struje smanjuje rizik od električnog udara.

Opći sigurnosni propisi - Osobna sigurnost

- Budite oprezni dok radite s električnim alatom, svaku radnju obavljajte pažljivo i oprezno. Nemojte koristiti električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem lijekova, alkohola ili droga. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatima može rezultirati ozbiljnom ozljedom.
- Koristite mjere osobne zaštite. Uvijek koristite zaštitne naočale. Osobna zaštitna oprema kao što je maska za prašinu, neklizajuće sigurnosne cipele, kaciga i zaštita za sluh, kada se koriste u skladu s prevladavajućim uvjetima, smanjit će rizik od ozljeda.
- Izbjegavajte slučajno pokretanje električnog alata. Provjerite je li prekidač u položaju "isključeno" prije umetanja utikača u utičnicu ili umetanja punjive baterije ili baterije u utičnicu, prije podizanja ili nošenja električnog alata. Nošenje električnog alata s prstom na prekidaču može rezultirati nekontroliranim uključivanjem električnog alata i nesrećom.
- Uklonite sve ključeve i druge alate za podešavanje prije pokretanja električnog alata. Ostavljanje ključa ili alata u pokretnim dijelovima električnog alata može dovesti do ozljeda.
- Izbjegavajte zauzimanje neprirodnih radnih položaja. Održavajte stabilan položaj i ravnotežu cijelo vrijeme. To jamči bolju kontrolu električnog alata u nepredvidivim situacijama.
- Koristite odgovarajuću radnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice podalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima.
- Ako je električni alat dizajniran za rad sa sustavom za usisavanje prašine, provjerite je li spojen i pravilno korišten. Korištenje ekstrakcije značajno smanjuje rizik vezan uz prisutnost štetne prašine.
- Iskustvo stečeno čestim radom s električnim alatom ne bi trebalo dovesti do pretjeranog samopouzdanja i ignoriranja sigurnosnih pravila. Nepažnja može dovesti do ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.

Opći sigurnosni propisi - Rad i korištenje uređaja

- Ne preopterećujte električni alat. Koristite ispravan električni alat za primjenu. Upotreba električnog alata prema namjeni povećat će učinkovitost i sigurnost obavljenog rada.
- Nemojte koristiti električni alat s oštećenim prekidačem. Svaki električni alat koji se ne može kontrolirati prekidačem je opasan i mora se popraviti.
- Izvucite utikač iz utičnice ili odvojite bateriju - ako je odvojiva - iz električnog alata prije bilo kakvih podešavanja, mijenjanja pribora ili skladištenja. Takve preventivne mjere smanjuju rizik od nekontroliranog pokretanja električnog alata.
- Čuvajte neiskorištene električne alate izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da ga koriste. Električni alati opasni su u rukama neobučениh korisnika.
- Električni alat i pribor moraju biti pregledani. Provjerite poravnanje i pravilnu montažu pokretnih dijelova, provjerite ima li pukotina ili drugih čimbenika koji mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je električni alat oštećen, popravite ga prije uporabe. Mnoge nesreće uzrokuju loše održavani električni alati.
- Držite alate za rezanje oštirim i čistim. Adekvatno održavanje oštih rubova reznog alata smanjuje vjerojatnost zaglavljivanja i olakšava rukovanje.

- Користите електрични alat, прибор, наставка итд. в складу с овим приручником, узимајући у обзир радне uvjete и врсту posla koji треба obaviti. Uporaba електричног алата на начин за који nije предвиден може довести до опасне ситуације.
- Руčke и дијелови за држање увјек морају бити сухи, чисти и без трагова ulja и masti. Skiske руčke и површине за држање onemogućuju сигуран рад и контролу електричног алата у neočekivanim ситуацијама.

Opći сигурносni propisi - Servis

- Електрични alat смје поправљати само квалификирани стручњак уз кориштење originalnih дијелова. Takav postupak jamči сигурност електричног алата.

Detaljni сигурносni propisi

- Osobe koje nisu upoznate с радом уредаја или не разумију ove upute не смјују rukovati уредајем.
- Djeca не смјују користити уредај без nadzora
- Уредај nije играчка. Djeca се не смјују играти с уредајем.
- Djeca не смјују čistiti или održavati опрему без nadzora.
- Prije сваке uporabe проверите stanje уредаја. Odmah престаните користити опрему ако се појаве било kakvi знакови oštećenja.
- Не покушавајте раставити уредај, rastavljanje може повећати ризик од оpekлина, smanjiti сигурност производа или utjecati на njegovu učinkovitost.
- Не остављајте врући уредај без nadzora након што је укључен. Не dirajte оштрицу како бисте избјегли ризик од оpekлина.
- Normalно је да се tijekom кориштења производа појави dim.
- Проверите је ли радно подручје добро prozračено. Plinovi и para који nastaju tijekom рада могу бити štetni за zdravlje.
- Prilikom рада с уредајем носите заштитне naočale, rukavice otporne на toplinu и masku за lice.
- Након употребе, производ поставите на сигурно мјесто како бисте спрјечили пад с visине.
- Djecu треба апсолутно спрјечити да стављају производ у уста или да се играју с njим.
- Након употребе уредај похраните на сигурно с искљученим napajanjem и оставите га да се потпуно ohлади prije pakiranja.
- Избјегавајте озљезде узроковане врућом оштрицом.
- Овај уредај nije vodootporan, nije otporan на padове и строго га је забранјено ударати гријаћим елементом по њему или другим tvrdим predmetима.
- Kako би се osigurala континуирана uporaba, након 30 minuta континуиране uporabe, препоруча се искључити га на 60 секунди prije nastavka кориштења.

Izjava о sukladnosti доступна је у сједишту tvrtке Dedra Exim Sp. z o.o.

BG DED7529

Заварчик на пластмаса

Приложение

DED7529 е предназначен за ремонт и укрепване на пластмаси от различни видове, които могат да се заваряват (напр. PE, PP, PA, PB, PVC - моля, вижте естеството на материала). Позволява бързо залепване на повредени предмети в дома и работилницата, както и на автомобилни компоненти, напр. брони, арматурни табла и др. Различните форми на накрайниците позволяват залепване на плоски повърхности, външни и вътрешни ъгли. Малките размери на машината позволяват използването ѝ в труднодостъпни зони. Машината е подходяща за използване в работилница и за хоби.

Описание на устройството

1) Скоба, 2) Нагревателен накрайник, 3) Корпус, 4) Превключвател, 5) Дръжка

Технически данни

Модел на устройството	DED7529
Захранващо напрежение [V]	230, 50
Номинална мощност [W]	50
Допустима работна температура [°] Ном.	~500
Клас на защита	II
Степен на защита срещу директен достъп	IPX0

Подготовка за използване на продукта

Извършвайте всички операции при охладена и изключена машина.

Изберете подходяща скоба в зависимост от формата на материала, който трябва да се закрепи. Поставете върховете на скобата в отворите в решетките на нагревателния елемент. Обезмаслете и подсушете материала, който трябва да се съедини.

Използвайте

За да включите устройството, свържете го към електрическата мрежа и натиснете бутона за включване/изключване. Изчакайте приблизително 3-4 секунди, докато скобата се загрее, след което натиснете скобата в материала до приблизително половината дълбочина. Освободете бутона, изчакайте скобата да изстине (приблизително 5 секунди), след което внимателно извадете устройството. Скобата ще остане в материала. В случай на по-голяма повреда, смесете скобите в материала на разстояние приблизително 1-1,5 см една от друга. След приключване на операцията оставете устройството настрани, за да се охлади. Отрежете стърчащите краища със страничните клещи, загладете повърхността. Не докосвайте горещото острие, съществува риск от изгаряне.

Поддръжка

Избърсвайте работните накрайници с влажна гъба всеки път след употреба, за да предотвратите почерняването и втвърдяването на накрайника. Ако уредът не се използва за дълъг период от време, изключете кабелите и съхранявайте уреда на проветриво и сухо място, недостъпно за деца.

Отстраняване на неизправности

Ако уредът не работи, проверете дали е правилно свързан към източника на захранване. Проверете дали електрическата защита не се е задействала. Проверете дали скобата не е повредена. Ако не успеете да отстраните повредата, дайте машината на сервис.

Завършване на устройството

1. заваръчен апарат - 1 бр. 2. скоби тип M (дебелина 0,6 mm) - 50 бр. 3. скоби тип V (дебелина 0,8 mm) - 50 бр. 4. скоби тип малка вълна (дебелина 0,8 mm) - 50 бр. 5. скоби тип вълна големи (дебелина 0,8 mm) - 50 бр. 6. клещи - 1 бр. 7. ножица - 1 бр.

Информация за потребителите относно извървянето на електрическо и електронно оборудване (приложимо за домакинствата)

Информация за потребителите относно извървянето на електрическо и електронно оборудване (засяга домакинствата)



Символът, изобразен върху продуктите или придружаващата ги документация, указва, че дефектното електрическо или електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Ако трябва да изхвърлите, да използвате повторно или да възстановите компоненти, е правилно да ги занесете в специализиран пункт за събиране, където ще бъдат приети безплатно. Информация за местоположението на пунктовете за събиране на употребявано оборудване се предоставя от местните власти, например на техните уебсайтове.

Правилното рециклиране на устройствата ви позволи да спестите ценни ресурси и да избегнете отрицателни въздействия върху здравето и околната среда в резултат на възможното наличие на: опасни вещества, смеси и компоненти в оборудването.

Неправилното изхвърляне на отпадъци е свързано с риск от санкции съгласно съответните местни разпоредби.

Потребители в страни от ЕС: Ако трябва да изхвърлите електрическо или електронно оборудване, моля, свържете се с най-близкия пункт за продажба или с вашия доставчик, който ще ви предостави допълнителна информация.

Изхвърляне в страни извън Европейския съюз: Този символ се отнася само за страните от Европейския съюз. Ако желаете да изхвърлите този продукт, моля, свържете се с местните власти или с търговеца за правилния начин на изхвърляне.

Безопасна работа

Прочетете всички предупреждения, обозначени със символа, и всички инструкции.

- Неспазването на предупрежденията и инструкциите за безопасност по-долу може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща употреба. Терминът "електроинструмент", използван в предупрежденията, се отнася за електроинструмент, който е захранван от електрическата мрежа (с кабел) или е акумулаторен (без кабел).
- Това оборудване може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години и от хора с намалени физически и умствени способности и липса на опит и познания за оборудването, ако е осигурен надзор или инструкции за безопасно използване на оборудването, така че да се разберат свързаните с него рискове. Децата не трябва да играят с оборудването. Деца без надзор не трябва да извършват почистване или поддръжка на оборудването.

Общи правила за безопасност - Безопасност на работното място

- Поддържайте работното място подредено и с добро осветление. Безпорядъкът и лошото осветление допринасят за злополуки.
- Не използвайте електроинструмента във взривоопасна среда, създадена от запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти произвеждат искри, които могат да възпламят прах или изпарения.
- Пазете децата и околните от местата, където се работи с електроинструмента. Разсейването може да доведе до загуба на контрол върху електроинструмента.

Общи правила за безопасност - Електрическа безопасност

- Щепселът трябва да съответства на електрическия контакт. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте междини връзки, когато използвате електрически инструменти, които имат кабел със защитен заземителен проводник. Непроменянето на щепселите и контактите намалява риска от токов удар.
- Избягвайте да докосвате заземени повърхности, като тръби, нагреватели, радиатори за централно отопление и хладилници. Ако се докоснат заземени части, рискът от токов удар се увеличава.
- Не излагайте уреда на дъжд или влага. Навлизането на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.
- Не напъгайте свързващите кабели. Никога не използвайте кабела за пренасяне, издърпване или изключване на щепсела от контакта. Защитете захранващия кабел от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части на електроинструмента. Повреденият или заплетен кабел увеличава риска от токов удар.
- Когато работите с електроинструмента на открито, използвайте само удължители, предназначени за употреба на открито. Използването на подходящ удължител намалява риска от токов удар.
- Ако електроинструментът работи във влажна среда, използвайте устройство за защита от остатъчен ток (RCD). Защитата от остатъчен ток намалява риска от токов удар.

Общи правила за безопасност - Лична безопасност

- Бъдете бдителни, когато работите с електроинструмента, извършвайте всяка операция внимателно и предпазливо. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание по време на работа с електроинструмент може да доведе до сериозно нараняване.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги използвайте защитни очила. Личните предпазни средства, като маска против прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, каска или защита на слуха, използвани подходящо за преобладаващите условия, намаляват риска от нараняване.
- Избягвайте неволно стартиране на електроинструмента. Уверете се, че превключателят е в положение "изключено", преди да поставите щепсела в контакта или да поставите акумулаторната батерия или батерията в контакта, преди да вдигнете или пренесете електроинструмента. Пренасянето на електроинструмента, докато пръстът ви е върху превключателя, крие риск от неконтролирано включване на електроинструмента и може да доведе до злополука.
- Преди да стартирате електроинструмента, извадете всички гаечни ключове или други инструменти за настройка. Оставянето на гаечен ключ или инструмент, поставен в движещите се части на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- Избягвайте да заемате неестествени позиции по време на работа. Поддържайте стабилна позиция и равновесие през цялото време. Това осигурява по-добър контрол на електроинструмента в непредвидими ситуации.
- Носете подходящо работно облекло. Не носете свободни дрехи или бижута. Пазете косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещите се части. Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат завлечени от движещите се части.
- Ако електроинструментът е предназначен за работа с извличане, уверете се, че е свързан и се използва правилно. Използването на извличане на изколани материали значително намалява риска от вреден прах.
- Опитът, натрупан от честата работа с електроинструмент, не трябва да води до прекалена самоувереност и пренебрегване на правилата за безопасност. Невниманието може да доведе до сериозни наранявания за част от секундата.

Общи правила за безопасност - Работа с инструмента

- Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте правилния електроинструмент за съответното приложение. Използването на електроинструмента по предназначение ще повиши ефективността и безопасността на извършваната работа.
- Не използвайте електроинструмент, чийто ключ/превключвател е повреден. Всеки електроинструмент, който не може да бъде управляван с помощта на превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключете или изключете акумулаторната батерия - ако е разглобяема - от електроинструмента преди всяка настройка, смяна на аксесоари или съхранение. Тези предпазни мерки намаляват риска от неконтролируемо стартиране на електроинструмента.
- Съхранявайте електроинструмента на място, недостъпно за деца, когато не го използвате, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да го използват. Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Електроинструментът и аксесоарите трябва да се обслужват. Проверете за концентричност и правилно закрепване на движещите се части, проверете за пукнатини или други фактори, които могат да повлияят на електроинструмента. Ако откриете повреда, поправете електроинструмента преди употреба. Лошата поддръжка на електроинструмента е причина за много злополуки.
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилното поддържане на остри ръбове на режещите инструменти намалява вероятността от заклинване и улеснява работата с тях.
- Използвайте електроинструмента, оборудването, крайниците и т.н. в съответствие с тези инструкции, като се съобразявате с условията на работа и вида на извършваната работа. Използването на електроинструмента по начин, за който не е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.
- Дръжките и частите за захващане трябва да се поддържат винаги сухи, чисти и без масла и мазнини. Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане не позволяват безопасна работа и контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.

Общи правила за безопасност - Обслужване

- Електроинструментът може да се ремонтира само от квалифициран специалист, като се използват оригинални части. По този начин се гарантира безопасността на електроинструмента.

Специфични разпоредби за безопасност

- Лица, които не са запознати с работата на уреда или не разбират тези инструкции, не трябва да работят с уреда.
- Децата не трябва да използват уреда без надзор.
- Уредът не е играчка. Децата не трябва да си играят с уреда.
- Децата не трябва да почистват или поддържат оборудването без надзор.
- Проверявайте състоянието на оборудването преди всяка употреба. Незабавно прекратете използването на оборудването, ако има признаци на повреда.
- Не се опитвайте да разглобявате устройството, разглобяването може да увеличи риска от изгаряния, да намали безопасността на продукта или да повлияе на работата му.
- Не оставяйте горещ уред без надзор, след като сте го включили. Не докосвайте острието, за да избегнете риска да се изгорите.
- Появата на дим при използването на продуктите е нормално явление.
- Уверете се, че работната зона е добре проветрена. Газовете и парата, образувани по време на работа, могат да бъдат вредни за здравето.
- Когато работите с уреда, носете предпазни очила, термоустойчиви ръкавици и защитна маска.
- След употреба поставете продукта на безопасно място, за да го предпазите от падане от голяма височина.
- Наложително е да се предотврати поставянето на продукта в устата на децата или играта с него.
- Съхранявайте безопасно изключеното устройство след употреба и го оставете да изстине напълно, преди да го опаковате.
- Избягвайте наранявания от горещо острие.
- Това устройство не е водостойчиво, не е устойчиво на падане и е строго забранено да го удряте или да удряте други твърди предмети с нагревателния елемент.
- За да се осигури продължителна употреба, след 30 минути непрекъсната работа се препоръчва да го изключите за 60 секунди, преди да продължите.

Декларацията за съответствие може да бъде намерена в офиса на Dedra Exim Ltd.

UA DED7529

Апарат за заваряване на пластику

Заявка

DED7529 предназначен для ремонта та зміцнення пластиків різних типів, які піддаються заварюванню (наприклад, PE, PP, PA, PB, PVC - будь ласка, зверніть увагу на тип матеріалу). Дозволяє швидко склеювати пошкоджені предмети в побути та майстерні, а також автомобільні компоненти, наприклад, бампери, панелі приладів тощо. Різні форми наконечників дозволяють склеювати плоскі поверхні, зовнішні та внутрішні кути. Невеликі розміри машини дозволяють використовувати її у важкодоступних місцях. Машина підходить для майстерні та хобі.

Опис пристрою

1) Скоба, 2) Нагрівальний наконечник, 3) Корпус, 4) Вимикач, 5) Ручка.

Технічні характеристики

Модель пристрою	DED7529
Напруга живлення [В]	230, 50
Номинальна потужність [Вт]	50
Максимальна температура [°C]	~500
Клас захисту	II
Ступінь захисту від прямого доступу	IPX0

Підготовка до використання продукту

Виберіть відповідну скобу залежно від форми матеріалу, що скріплюється. Вставте кінчики скоби в отвори в стрижнях нагрівального елемента. Знежирте і висушіть матеріал, що з'єднується.

Використання

Щоб увімкнути пристрій, підключіть його до електромережі та натисніть кнопку увімкнення/вимкнення. Зачекайте приблизно 3-4 секунди, поки скоба нагріється, потім вставте скобу в матеріал приблизно на половину глибини. Відпустіть кнопку, зачекайте, поки скоба охолоне (приблизно 5 секунд), а потім обережно витягніть пристрій. Скоба залишиться в матеріалі.

У разі більшого пошкодження, змішайте скоби в матеріалі на відстані приблизно 1-1,5 см одна від одної. Після завершення операції відставте пристрій в сторону, щоб він охолонув. Бічними плоскими губцями обріжте кінці, що виступають, розгладьте поверхню.

Не торкайтеся гарячого леза, є ризик отримати опік.

Обслуговування

Протирайте робочі насадки вологою губкою щоразу після використання, щоб запобігти почорнінню та затвердінню насадок.

Якщо прилад не використовується протягом тривалого періоду часу, від'єднайте кабелі та зберігайте прилад у сухому, провітрюваному та недоступному для дітей місці.

Усунення несправностей

Якщо прилад не працює, перевірте, чи правильно він підключений до електромережі. Перевірте, чи не спрацював електричний захист. Перевірте, чи не пошкоджена скоба. Якщо ви не можете усунути несправність, зверніться до сервісного центру.

Комплектація пристрою

1. зварювальний апарат - 1 шт. 2. скоби типу M (товщина 0,6 мм) - 50 шт. 3. скоби типу V (товщина 0,8 мм) - 50 шт. 4. скоби типу мала хвиля (товщина 0,8 мм) - 50 шт. 5. скоби хвилясті великі (товщина 0,8 мм) - 50 шт. 6. плоскогобці - 1 шт. 7. ножиці - 1 шт.

Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання (стосується домогосподарств)



Символ, зображений на виробі або супровідній документації, вказує на те, що несправне електричне або електронне обладнання не можна утилізувати разом з побутовими відходами. Якщо вам потрібно утилізувати, повторно використати або відновити компоненти, найкраще віднести їх до спеціалізованого пункту збору, де вони будуть прийняті безкоштовно. Інформацію про місцезнаходження пунктів збору відпрацьованого обладнання надають місцеві органи влади, наприклад, на їхніх веб-сайтах.

Правильна утилізація пристрою, допомагає зберегти цінні ресурси та уникнути негативного впливу на здоров'я та навколишнє середовище через можливу присутність в обладнанні небезпечних речовин: речовини, суміші та компоненти.

Неправильна утилізація відходів загрожує штрафними санкціями згідно з відповідними місцевими нормами.

Користувачі в країнах ЄС: Якщо вам потрібно утилізувати електричне або електронне обладнання, зверніться до найближчої точки продажу або до вашого постачальника, який надасть вам додаткову інформацію.

Утилізація в країнах за межами Європейського Союзу: Цей символ стосується лише країн Європейського Союзу. Якщо ви хочете утилізувати цей виріб, зверніться до місцевих органів влади або дилера для отримання інформації про правильний спосіб утилізації.

Безпека праці

Прочитайте всі попередження, позначені цим символом, та всі інструкції.

Недотримання наведених нижче попереджень та інструкцій з техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозної травми. Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання. Термін "електроінструмент", що використовується в попередженнях, відноситься до мережевого (дротового) або бездротового (акумуляторного) електроінструменту.

Це обладнання може використовуватися дітьми віком від 8 років та особами з обмеженими фізичними та розумовими можливостями, а також особами, які не мають достатнього досвіду та знань про обладнання, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання обладнання та усвідомлюють пов'язані з цим ризики. Діти не повинні грати з обладнанням. Діти без нагляду не повинні виконувати чищення або технічне обслуговування обладнання.

Загальні правила безпеки - Безпека на робочому місці

- Робоче місце повинно бути охайним і добре освітленим. Безлад і погане освітлення сприяють нещасним випадкам.
- Не використовуйте електроінструмент у вибухонебезпечних середовищах, створених легкозаймистими рідинами, газами або пилом. Електроінструменти утворюють іскри, які можуть запалити пил або дим.
- Не підпускайте дітей і сторонніх осіб до місць, де працює електроінструмент. Відволікання уваги може призвести до втрати контролю над електроінструментом.

Загальні правила безпеки - Електробезпека

- Вилка повинна відповідати розетці. Ніколи не змінюйте штепсельну вилку. Не використовуйте жодних проміжних з'єднань при використанні електроінструментів, які мають кабель із захисним заземленням. Відсутність змін у штепсельних вилках і розетках зменшує ризик ураження електричним струмом.
- Не торкайтеся заземлених поверхонь, таких як труби, обігрівачі, радіатори центрального опалення та холодильники. Дотик до заземлених частин підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Не надавайте прилад впливу дощу або вологи. Потраплення води всередину електроінструменту підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Не натягуйте з'єднувальні кабелі. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, витягування або від'єднання вилки від контакту. Захищайте шнур живлення від нагрівання, масла, гострих країв або рухомих частин електроінструменту. Пошкоджений або заплутаний шнур підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Під час роботи з електроінструментом на відкритому повітрі використовуйте тільки подовжувачі, призначені для роботи на відкритому повітрі. Використання відповідного подовжувача зменшує ризик ураження електричним струмом.
- Якщо електроінструмент працює у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ). Захист від залишкового струму знижує ризик ураження електричним струмом.

Загальні правила техніки безпеки - Особиста безпека

- Під час роботи з електроінструментом будьте пильні, виконуйте кожну операцію акуратно та обережно. Не використовуйте електроінструмент у стані втоми або під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. Хвилинка неувважності під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних травм.
- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди використовуйте захисні окуляри. Засоби індивідуального захисту, такі як протипилова маска, неслизьке захисне взуття, шолом або захисні навушники, що використовуються відповідно до наявних умов, знижують ризик отримання травм.

- Уникайте ненавмисного запуску електроінструменту. Переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні "вимкнено" перед тим, як вставляти вилку в розетку або вставляти акумуляторну батарею в розетку, а також перед тим, як піднімати або переносити електроінструмент. Переноска електроінструменту, коли палець знаходиться на вимикачі, може призвести до неконтрольованого ввімкнення електроінструменту і стати причиною нещасного випадку.
- Перед запуском електроінструменту вийміть гайкові ключі або інші інструменти для налаштування. Залишення гайкового ключа або інструменту в рухомих частинах електроінструменту може призвести до травми.
- - Під час роботи не приймайте неприродних положень. Завжди зберігайте стійке положення і рівновагу. Це забезпечує кращий контроль над електроінструментом у непередбачуваних ситуаціях.
- - Носіть відповідний робочий одяг. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг і рукавички подалі від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути втягнуті рухомими частинами.
- - Якщо електроінструмент призначений для роботи з вийманням, переконайтеся, що він підключений і використовується належним чином. Використання витяжки викопаного матеріалу значно знижує ризик утворення шкідливого пилу.
- - Досвід, отриманий від частої роботи з електроінструментом, не повинен призводити до надмірної самовпевненості та ігнорування правил безпеки. Необережність може призвести до серйозних травм за частки секунди.

Загальні правила техніки безпеки - поводження з інструментом та його експлуатація

- Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте відповідний електроінструмент. Використання електроінструменту за призначенням підвищує ефективність і безпеку виконуваних робіт.
- Не використовуйте електроінструмент зі зламаним вимикачем/перемикачем. Будь-який електроінструмент, який не контролюється вимикачем, є небезпечним і повинен бути відремонтований.
- Перед будь-яким регулюванням, заміною приладдя або зберіганням від'єднайте акумуляторну батарею (якщо вона з'єднується) від електроінструменту. Такі запобіжні заходи зменшують ризик неконтрольованого запуску електроінструменту.
- Зберігайте електроінструмент у недоступному для дітей місці, коли він не використовується, і не допускайте до роботи з ним осіб, які не знайомі з електроінструментом або цією інструкцією. Електроінструменти небезпечні в руках не підготовлених користувачів.
- Електроінструмент та приладдя необхідно обслуговувати. Перевірте concentричність і правильність фіксації рухомих частин, перевірте наявність тріщин або будь-яких інших факторів, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. У разі виявлення пошкоджень відремонтуйте електроінструмент перед використанням. Поганий догляд за електроінструментом є причиною багатьох нещасних випадків.
- Тримайте ріжучі інструменти гострими та чистими. Належний догляд за гострими кромками ріжучого інструменту зменшує ймовірність заклинювання і полегшує роботу з ним.
- Використовуйте електроінструмент, обладнання, біти тощо відповідно до цієї інструкції, враховуючи умови праці та тип роботи, що виконується. Використання електроінструменту не за призначенням може призвести до небезпечних ситуацій.
- Рукоятки і частини рукоятки завжди повинні бути сухими, чистими, без мастила і жиру. Слизькі рукоятки та поверхні захвату не дозволяють безпечно експлуатувати електроінструмент і керувати ним у непередбачуваних ситуаціях.

Загальні правила техніки безпеки - Технічне обслуговування

- Ремонт електроінструменту повинен виконуватися тільки кваліфікованим фахівцем з використанням оригінальних деталей. Це гарантує безпеку електроінструменту.

Конкретні заходи безпеки

- Особи, які не знайомі з принципом роботи приладу або не розуміють цих інструкцій, не повинні користуватися приладом.
- Діти не повинні користуватися приладом без нагляду
- Прилад не є іграшкою. Діти не повинні грати з приладом.
- Діти не повинні чистити або обслуговувати обладнання без нагляду.
- Перевіряйте стан обладнання перед кожним використанням. негайно припиніть використання обладнання при виявленні будь-яких ознак пошкодження.
- Не намагайтеся розбирати пристрій, розбирання може збільшити ризик опіків, знизити безпеку виробу або вплинути на його продуктивність.
- Не залишайте гарячий прилад без нагляду після увімкнення. Не торкайтеся леза, щоб уникнути ризику обпектиса.
- Поява диму при використанні виробів є нормальним явищем.
- Переконайтеся, що робоча зона добре провітрюється. Газу та пара, що утворюються під час роботи, можуть бути шкідливими для здоров'я.
- Під час роботи з пристроєм носіть захисні окуляри, термостійкі рукавички та захисну маску.
- Після використання покладіть виріб у безпечне місце, щоб запобігти його падінню з великої висоти.
- Вкрай важливо не дозволяти дітям брати продукт до рота або гратися з ним.
- Зберігайте вимкнений пристрій у безпечному місці після використання і дайте йому повністю охолонути перед пакуванням.
- Уникайте травм від гарячого леза.
- Цей пристрій не є водонепроникним, він не захищений від падінь, і категорично забороняється бити його або вдариати нагрівальним елементом по інших твердих предметах.
- Щоб забезпечити безперервне використання, після 30 хвилин безперервної роботи рекомендується вимкнути пристрій на 60 секунд, перш ніж продовжувати.

Декларацію про відповідність можна отримати у виробника.

Use of the device

DED7529 is designed for repairing and reinforcing plastics of various types that are subject to welding (e.g. PE, PP, PA, PB, PVC - please refer to the nature of the material). Allows quick bonding of damaged items in the home and workshop as well as car components, e.g. bumpers, dashboards, etc. The different tip shapes allow the welding of flat surfaces, external and internal corners. The small dimensions of the tool allow it to be used in hard-to-reach areas. The tool is suitable for workshop and hobby use.

Designation of the tool

1. зварювальний апарат - 1 шт. 2. скоби типу M (товщина 0,6 мм) - 50 шт. 3. скоби типу V (товщина 0,8 мм) - 50 шт. 4. скоби типу мала хвиля (товщина 0,8 мм) - 50 шт. 5. скоби хвилясті великі (товщина 0,8 мм) - 50 шт. 6. плоскогубці - 1 шт. 7. ножиці - 1 шт.

Technical data

Model	DED7529
Voltage [V, Hz]	230, 50
Rated power [W]	50
Temperature max. [°C]	~500
Protection class	II
IP degree	IPX0

Preparing for using the product

Carry out all operations with the machine cooled down and switched off.

Select a suitable staple depending on the shape of the material to be joined. Insert the ends of the staple into the holes in the bars of the heating element.

Degrease and dry the material to be joined.

Use

To switch the machine on, connect it to mains power and press the on/off button. Wait approx. 3-4 seconds for the staple to heat up, then pressing the staple into the material to approx. half depth. Release the button, wait for the staple to cool down (approx. 5 seconds), then gently withdraw the device. The staple will remain in the material.

In case of greater damage, blend the staple into the material at approx. 1-1.5 cm one from the other. When the operation is complete, set the device aside to cool down. Cut off the protruding ends with the side pliers, smooth the surface.

Do not touch the hot blade, there is a risk of burns.

Maintenance of the appliance

Wipe the working tips with a damp sponge each time after use, this will prevent blackening and hardening of the tip.

If the unit is not used for a long period of time, store the unit in an airy, dry place out of the reach of children.

Trouble-shooting

If the appliance does not work, check that it is correctly connected to the power source. Check that the electrical protection has not tripped. Check that the staple is not damaged. If you are unable to rectify the fault, refer the machine to a service centre.

Unit completion

1. Heater – 1 pc. 2. 50 pcs type M staples (thickness 0.6 mm). 3. 50 pcs type V staples (thickness 0.8 mm). 4. 50 pcs small wave type staples (thickness 0.8 mm) 5. 50 pcs large wave type staples (thickness 0.8 mm) 6. Pliers, 7. Knife

Information for users on the disposal of electrical and electronic equipment (applicable to households)



The symbol shown on the products or accompanying documentation indicates that faulty electrical or electronic equipment must not be disposed of with household waste. The correct thing to do if you need to dispose of, reuse or recover components is to take them to a specialised collection point, where they will be accepted free of charge. Information on the

location of collection points for used equipment is provided by local authorities, e.g. on their websites.

By disposing of the appliance correctly, you will conserve valuable resources and avoid the negative effects on health and the environment resulting from the possible presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment.

Incorrect waste disposal is at risk of penalties under the relevant local regulations.

Users in EU countries: If you need to dispose of electrical or electronic equipment, please contact your nearest point of sale or your supplier, who will be able to provide you with additional information.

Disposal of waste in countries outside the European Union: This symbol only applies to countries within the European Union. If you need to dispose of this product, please contact your local authorities or dealer for information on the correct method of disposal.

In accordance with Regulation (EU) 2023/1542 of the European Parliament and of the Council on batteries and accumulators and waste batteries and accumulators, defective or used batteries/accumulators must be collected separately and brought to environmentally compatible recycling.

General power tool safety warnings

WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazard involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.

General power tool safety warnings- Work area safety

- **Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.**
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.**
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.**

General power tool safety warnings - Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.**
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.**
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.**
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.**
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.**
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.**

- **NOTE** The term “residual current device (RCD)” can be replaced by the term “ground fault circuit interrupter (GFCI)” or “earth leakage circuit breaker (ELCB)”.

General power tool safety warnings - Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** *Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- **Use personal protective equipment.** *Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- **Prevent unintentional starting.** *Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- **Do not overreach.** *Always keep proper footing and balance. This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- **Dress properly.** *Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

General power tool safety warnings - Power tool use and care

- **Do not force the power tool.** *Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- **Maintain power tools and accessories.** *Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, considering the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

General power tool safety warnings - Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained*

General power tool safety warnings Specific safety provisions

- **Persons who are not familiar with the operation of the appliance or who do not understand these instructions must not operate the appliance.**
- **Children must not use the appliance without supervision**
- **The appliance is not a toy.** *Children must not play with the appliance.*
- **Children must not clean or maintain the appliance without supervision.**
- **Check the condition of the appliance before each use.** *Stop using the equipment immediately if there are any signs of damage.*
- **Do not attempt to disassemble the appliance, disassembly may increase the risk of burns, reduce the safety of the product or affect its performance.**
- **Do not leave a hot appliance unattended after switching it on.** *Do not touch the blade to avoid the risk of burns.*
- **The appearance of smoke when using the products is normal.**
- **Make sure the work area is well ventilated.** *Gases and steam generated during operation can be harmful to health.*
- **Wear safety goggles, heat-resistant gloves and a protective mask when handling the machine.**
- **After use, place the product in a safe place to prevent it from falling from a great height.**
- **It is imperative to prevent children from putting the product in their mouths or playing with it.**
- **Store the switched-off device safely after use and allow it to cool completely before packing it away.**
- **Avoid injury from a hot blade.**
- **This appliance is not waterproof, is not drop-proof and it is strictly forbidden to hit it or hit other hard objects with the heating element.**
- **To ensure continued use, after 30 minutes of continuous operation, it is recommended to switch it off for 60 seconds before continuing use.**

A declaration of conformity is available from the manufacturer.

DED7529

Anwendung

Das Gerät DED7529 ist für die Reparatur und Verstärkung verschiedener schweißbarer Kunststoffarten (z. B. PE, PP, PA, PB, PVC – bitte machen Sie sich mit der Art des Materials vertraut) bestimmt. Es ermöglicht die schnelle Reparatur beschädigter Gegenstände zu Hause und in der Werkstatt sowie von Autoteilen, z. B. Stoßstangen, Armaturenbreitern usw. Verschiedene Formen der Aufsätze ermöglichen das Verbinden von ebenen Flächen, Außen- und Innenecken. Die geringen Abmessungen des Geräts

ermöglichen den Einsatz an schwer zugänglichen Stellen. Das Gerät findet in Werkstätten und im Hobbybereich Anwendung.

Beschreibung des Geräts

1. Heftklammer, 2. Heizhalterung, 3. Gehäuse, 4. Schalter, 5. Handgriff

Technische daten

Modell	DED7529
Stromversorgung [V, Hz]	230, 50
Leistung [W]	50
Max. Temperatur [°C]	~500
Schutzklasse	II
Schutzart	IPX0

Vorbereitung des Produkts für den Gebrauch

Alle Maßnahmen im abgekühlten und ausgeschalteten Zustand des Geräts durchführen.

Wählen Sie die richtige Heftklammer für die Form des zu verbindenden Materials. Die Heftklammerenden in die Löcher am Heizelement einführen.

Das zu verbindende Material entfetten und trocknen.

Verwendung

Schließen Sie das Gerät zum Einschalten an die Stromversorgung an und drücken Sie den Netzschalter. Warten Sie ca. 3-4 Sekunden, bis sich die Heftklammer erwärmt hat, drücken Sie sie anschließend bis etwa zur Hälfte in das Material. Lassen Sie die Taste los, warten Sie, bis die Heftklammer abgekühlt ist (ca. 5 Sekunden), ziehen Sie das Gerät anschließend vorsichtig heraus. Die Heftklammer verbleibt im Material.

Bei größeren Schäden die Heftklammern in einem Abstand von ca. 1–1,5 cm voneinander in das Material einbringen. Nach Beendigung des Vorgangs das Gerät zum Abkühlen beiseitelegen. Die überstehenden Enden mit einem Seitenschneider abschneiden und die Oberfläche glätten.

Die Heizhalterung nicht berühren, es besteht Verbrennungsgefahr.

Wartung des Geräts

Die Arbeitsenden nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Schwamm abwischen, damit die Heizhalterung nicht schwarz wird und sich verhärtet.

Bei längerer Nichtbenutzung das Gerät an einem gut belüfteten, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Fehlerbehebung

Wenn das Gerät nicht funktioniert, überprüfen, ob es ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist. Überprüfen, ob die Stromsicherung ausgelöst wurde. Überprüfen, ob die Heftklammer beschädigt ist. Wenn der Fehler nicht behoben werden kann, das Gerät an ein Servicezentrum senden.

Komplettgerät

1. Schweißgerät – 1 St. 2. 2. M-förmige Heftklammern (Stärke 0,6 mm) – 50 Stk. 3. V-förmige Heftklammern (Stärke 0,8 mm) – 50 Stk. 4. Heftklammern, kleine Welle (Stärke 0,8 mm) – 50 Stk. 5. Heftklammern, große Welle (Stärke 0,8 mm) – 50 Stk. 6. Knipser – 1 Stk., 7. Messer – 1 Stk.

Informationen für Benutzer über die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gilt für Haushalte)



Das auf den Produkten oder in den Begleitunterlagen abgebildete Symbol weist darauf hin, dass defekte elektrische oder elektronische Geräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Wenn Sie Bauteile entsorgen, wiederverwenden oder verwerten möchten, bringen Sie diese bitte zu einer speziellen Sammelstelle, wo sie kostenlos angenommen werden. Informationen über die Standorte von Sammelstellen für Altgeräte finden Sie bei den örtlichen Behörden, z. B. auf deren Websites.

Durch die korrekte Entsorgung des Geräts schonen Sie wertvolle Ressourcen und vermeiden negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt, die sich aus dem möglichen Vorhandensein von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Bestandteilen in dem Gerät ergeben.

Bei unsachgemäßer Entsorgung drohen Strafen nach den jeweiligen örtlichen Vorschriften.

Benutzer in EU-Ländern: Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen müssen, wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene Verkaufsstelle oder Ihren Lieferanten, der Ihnen weitere Informationen geben kann.

Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union: Dieses Symbol gilt nur für Länder innerhalb der Europäischen Union. Sollten Sie dieses Produkt entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um die richtige Entsorgungsmethode zu erfahren.

Sicherheit am Arbeitsplatz

Lesen Sie alle mit dem Symbol gekennzeichneten Warnhinweise und alle Anweisungen.

Die Nichtbeachtung der folgenden Warn- und Sicherheitshinweise kann zu einem elektrischen Schlag, Brand oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf. Der in den Warnhinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf ein netzbetriebenes (schnurgebundenes) oder schnurloses (schnurloses) Elektrowerkzeug. Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten und mangelnder Erfahrung und Vertrautheit mit dem Gerät benutzt werden, wenn eine Beaufsichtigung oder Einweisung in die sichere Benutzung des Geräts erfolgt, so dass die damit verbundenen Risiken verstanden werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Unbeaufsichtigte Kinder sollten keine Reinigungs- oder Wartungsarbeiten an den Geräten durchführen.

Allgemeine Sicherheitsvorschriften - Sicherheit am Arbeitsplatz

- Sorgen Sie für einen aufgeräumten Arbeitsplatz mit guter Beleuchtung. Unordnung und schlechte Beleuchtung tragen zu Unfällen bei.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, die durch entflammare Flüssigkeiten, Gase oder Staub entstehen. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Unbeteiligte von den Bereichen fern, in denen mit dem Elektrowerkzeug gearbeitet wird. Ablenkungen können zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.

Allgemeine Sicherheitsvorschriften - Elektrische Sicherheit

- Der Stecker muss mit der Steckdose übereinstimmen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Zwischenverbindungen, wenn Sie Elektrowerkzeuge verwenden, die über ein Kabel mit Schutzleiter verfügen. Das Fehlen von Veränderungen an Steckern und Steckdosen verringert die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie es, geerdete Oberflächen wie Rohre, Heizungen, Zentralheizungsradiatoren und Kühlschränke zu berühren. Wenn geerdete Teile berührt werden, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.

- Ziehen Sie nicht an den Anschlusskabeln. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Abziehen des Steckers von einem Kontakt. Schützen Sie das Netzkabel vor Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen des Elektrowerkzeugs. Ein beschädigtes oder verheddertes Kabel erhöht die Gefahr eines Stromschlags.
- Wenn Sie im Freien mit einem Elektrowerkzeug arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für den Einsatz im Freien geeignet sind. Die Verwendung eines geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD), wenn das Elektrowerkzeug in einer feuchten Umgebung betrieben wird. Der Fehlerstromschutz verringert die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Allgemeine Sicherheitsbestimmungen - Persönliche Sicherheit

- Seien Sie bei der Verwendung des Elektrowerkzeugs wachsam und führen Sie jeden Arbeitsschritt sorgfältig und vorsichtig aus. Benutzen Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Verwendung eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Persönliche Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helm oder Gehörschutz, die entsprechend den vorherrschenden Bedingungen verwendet wird, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Starten des Elektrowerkzeugs. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf "Aus" steht, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, den Akku oder die Batterie in die Steckdose legen, das Elektrowerkzeug anheben oder tragen. Wenn Sie das Elektrowerkzeug tragen, während Ihr Finger auf dem Schalter liegt, besteht die Gefahr, dass sich das Elektrowerkzeug unkontrolliert einschaltet und einen Unfall verursacht.
- Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs alle Schraubenschlüssel oder andere Einstellwerkzeuge. Wenn ein Schraubenschlüssel oder Werkzeug in beweglichen Teilen des Elektrowerkzeugs stecken bleibt, kann dies zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie bei der Arbeit unnatürliche Haltungen einzunehmen. Halten Sie stets eine stabile Position und das Gleichgewicht. Dies gewährleistet eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unvorhersehbaren Situationen.
- Tragen Sie angemessene Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von beweglichen Teilen eingezogen werden.
- Wenn das Elektrowerkzeug für die Arbeit mit der Absaugung ausgelegt ist, vergewissern Sie sich, dass es angeschlossen ist und ordnungsgemäß verwendet wird. Durch den Einsatz einer Aushubabsaugung werden die mit dem Vorhandensein von gesundheitsschädlichem Staub verbundenen Risiken erheblich reduziert.
- Die durch häufiges Arbeiten mit einem Elektrowerkzeug gewonnene Erfahrung sollte nicht dazu führen, dass man übermütig wird und die Sicherheitsvorschriften ignoriert. Unachtsamkeit kann in Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Allgemeine Sicherheitsvorschriften - Handhabung und Betrieb des Geräts

- Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für die jeweilige Anwendung. Die bestimmungsgemäße Verwendung des Elektrowerkzeugs erhöht die Effizienz und Sicherheit der durchgeführten Arbeiten.
- Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, bei dem der Schalter defekt ist. Jedes Elektrowerkzeug, das nicht über den Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Trennen Sie den Akku - falls abnehmbar - vor jeder Einstellung, jedem Zubehörwechsel oder jeder Lagerung vom Elektrowerkzeug. Diese Vorsichtsmaßnahmen verringern das Risiko eines unkontrollierten Starts des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie das unbenutzte Elektrowerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, nicht, das Elektrowerkzeug zu benutzen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- Das Elektrowerkzeug und das Zubehör müssen gewartet werden. Prüfen Sie den Rundlauf und die korrekte Befestigung der beweglichen Teile, prüfen Sie auf Risse oder andere Faktoren, die das Elektrowerkzeug beeinträchtigen können. Wenn Schäden festgestellt werden, muss das Elektrowerkzeug vor der Verwendung repariert werden. Schlechte Wartung des Elektrowerkzeugs ist die Ursache vieler Unfälle.
- Schneidwerkzeuge sind scharf und sauber zu halten. Die ordnungsgemäße Instandhaltung scharfer Schneidwerkzeugkanten verringert die Wahrscheinlichkeit des Verklemmens und erleichtert die Handhabung.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, die Ausrüstung, die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs auf eine Art und Weise, für die es nicht bestimmt ist, kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Griffe und Griffflächen müssen stets trocken, sauber und frei von Öl und Fett sein. Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen in unerwarteten Situationen keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs.

Allgemeine Sicherheitsvorschriften - Service

- Das Elektrowerkzeug darf nur von einer qualifizierten Fachkraft unter Verwendung von Originalteilen repariert werden. Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs aufrechterhalten.

Besondere Sicherheitsbestimmungen

- Personen, die mit der Bedienung des Gerätes nicht vertraut sind oder die diese Anleitung nicht verstehen, dürfen das Gerät nicht bedienen.
- Kinder dürfen das Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen die Geräte nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.
- Überprüfen Sie den Zustand des Geräts vor jedem Gebrauch. Stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein, wenn es Anzeichen von Schäden aufweist.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen. Ein Zerlegen kann die Verbrennungsgefahr erhöhen, die Produktsicherheit verringern oder die Leistung beeinträchtigen.
- Lassen Sie ein heißes Gerät nicht unbeaufsichtigt, nachdem Sie es eingeschaltet haben. Berühren Sie die Klinge nicht, um sich nicht zu verbrennen.
- Die Entstehung von Rauch bei der Verwendung der Produkte ist normal.

- Achten Sie darauf, dass der Arbeitsbereich gut belüftet ist. Die bei der Arbeit entstehenden Gase und Dämpfe können gesundheitsschädlich sein.
- Tragen Sie bei der Bedienung des Geräts eine Schutzbrille, hitzebeständige Handschuhe und eine Schutzmaske.
- Legen Sie das Produkt nach dem Gebrauch an einen sicheren Ort, damit es nicht aus großer Höhe herunterfallen kann.
- Es muss unbedingt verhindert werden, dass Kinder das Produkt in den Mund nehmen oder damit spielen.
- Bewahren Sie das ausgeschaltete Gerät nach dem Gebrauch sicher auf und lassen Sie es vor dem Verpacken vollständig abkühlen.
- Vermeiden Sie Verletzungen durch eine heiße Klinge.
- Dieses Gerät ist nicht wasserdicht, es ist nicht sturzsicher und es ist strengstens verboten, mit dem Heizelement auf das Gerät oder andere harte Gegenstände zu schlagen.
- Um eine kontinuierliche Nutzung zu gewährleisten, wird empfohlen, das Gerät nach 30 Minuten Dauerbetrieb für 60 Sekunden auszuschalten, bevor es weiterläuft.

Eine Konformitätserklärung ist beim Hersteller erhältlich.

Producent / Výrobce / Výrobca / Gamintojas / Ražotājs / Gyártó / Producător / Hersteller / Proizvajalec / Proizvodač / Производител / Hersteller
Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8,
05-800 Pruszków
Tel. +48 22 73 83 777 wew. 129, 165, fax +48 22 73 83 779
serwis@dedra.com.pl www.dedra.pl

PL Karta gwarancyjna

na

(nazwa produktu)

Nr katalogowy: nr partii:

(zwane dalej Produktem)

Data zakupu Produktu:

Pieczęć sprzedawcy

Data i podpis sprzedawcy:

Oświadczenie Użytkownika:

Potwierdzam, że zostałem poinformowany o warunkach gwarancji oraz skutkach nieprzestrzegania wytycznych zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej. Warunki niniejszej gwarancji są mi znane, co potwierdzam własnoręcznym podpisem:

.....
Data i miejsce

.....
Podpis Użytkownika

I. Odpowiedzialność za Produkt

1. Gwarant – Dedra Exim Sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, adres: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP 527-020-49-33, kapitał zakładowy: 100 980.00 zł.
2. Na warunkach określonych w niniejszej karcie gwarancyjnej Gwarant udziela gwarancji na Produkt, pochodzący z dystrybucji Gwaranta.
3. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe w przyczyn tkwiących w Produkcie w momencie jego wydania Użytkownikowi.
4. Z tytułu gwarancji Użytkownik, uzyskuje prawo do bezpłatnej naprawy Produktu, o ile wada ujawniła się w okresie gwarancji. Sposób naprawy Produktu (metoda wykonania naprawy) zależy od decyzji Gwaranta. W przypadku stwierdzenia przez Gwaranta braku możliwości naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo wymiany wadliwego elementu albo całego Produktu na wolny od wad, obniżenia ceny Produktu lub odstąpienia od umowy.
5. W stosunku do Użytkownika, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny, odpowiedzialność odszkodowawcza Gwaranta za szkody wynikające z niniejszej gwarancji i/lub w związku z jej zawarciem i wykonywaniem, bez względu na tytuł prawny, jest ograniczona maksymalnie do wysokości wartości wadliwego Produktu.

II. Okres gwarancji

Elementy Produktu	Czas trwania ochrony gwarancyjnej
DED7529	36 miesięcy, licząc od daty zakupu Produktu uwidocznionej w niniejszej karcie gwarancyjnej

III. Warunki skorzystania z gwarancji

1. Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu oraz uprawdopodobnienie przez Użytkownika okoliczności zakupu Produktu, np. poprzez przedstawienie paragonu, faktury, itd. W celu sprawnego przeprowadzenia reklamacji zaleca się aby Użytkownik przekazał wraz z Produktem do reklamacji wszystkie elementy określone w „Kompletacji urządzenia” zawartej w Instrukcji obsługi.
2. Stosowanie się przez Użytkownika do zaleceń zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej.
3. Gwarancja obejmuje tylko obszar Rzeczypospolitej Polskiej i UE.
4. Gwarancja nie obejmuje wad Produktu powstałych w szczególności na skutek:
 - a. Nieprzestrzegania przez Użytkownika warunków określonych w Instrukcji obsługi, w szczególności w zakresie prawidłowej eksploatacji, konserwacji i czyszczenia;
 - b. Zastosowania przez Użytkownika środków czyszczących lub konserwujących niezgodnych z Instrukcją obsługi;
 - c. Nieodpowiedniego przechowywania i transportu Produktu przez Użytkownika;
 - d. Samowolnych zmian i/lub przeróbek Produktu przez Użytkownika, które nie były uzgadniane z Gwarantem;

e. Zastosowania przez Użytkownika w Produkcie materiałów eksploatacyjnych niezgodnych z Instrukcją obsługi.

5. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny, traci gwarancję na Produkt, w którym:

- numery seryjne, oznaczenia dat i tabliczki znamionowe zostały usunięte, zmienione lub uszkodzone przez Użytkownika;
- plomby zostały uszkodzone przez Użytkownika lub noszą ślady manipulacji Użytkownika.

6. Uwaga! Czynności związane z codzienną obsługą Produktu, wynikające m.in. z Instrukcji obsługi Użytkownik wykonuje we własnym zakresie i na swój koszt.

IV. Procedura reklamacyjna

1. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej pracy Produktu, przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego należy upewnić się czy wszystkie czynności określone w szczególności w Instrukcji obsługi zostały wykonane w sposób prawidłowy.

2. Zgłoszenie reklamacji zaleca się dokonać niezwłocznie, najlepiej w terminie 7 dni od daty zauważenia wady Produktu. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny traci uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji w przypadku niezgłoszenia reklamacji w terminie 7 dni.

3. Zgłoszenie reklamacji można dokonać m.in. w punkcie zakupu Produktu, w serwisie gwarancyjnym lub pisemnie na adres: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Użytkownik może złożyć reklamację przy wykorzystaniu formularza dostępnego na stronie internetowej www.dedra.pl. („Formularz zgłoszenia reklamacji z tytułu gwarancji”).

5. Adresy serwisów gwarancyjnych dla poszczególnych krajów dostępne są na stronie www.dedra.pl. W przypadku braku serwisu gwarancyjnego dla danego kraju zgłoszenia reklamacyjne z tytułu gwarancji zaleca się kierować na adres: DEDRA EXIM Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).

6. Mając na uwadze bezpieczeństwo Użytkownika zakazuje się korzystania z wadliwego Produktu.

7. Uwaga! Korzystanie z wadliwego Produktu jest niebezpieczne dla zdrowia i życia Użytkownika.

8. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia reklamowanego Produktu przez Użytkownika.

9. Przed dostarczeniem wadliwego Produktu do reklamacji zaleca się jego oczyszczenie. Reklamowany Produkt zaleca się dokładnie zabezpieczyć przed uszkodzeniami w transporcie (zaleca się dostarczyć reklamowany Produkt w oryginalnym opakowaniu).

10. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady Produktu objętego gwarancją Użytkownik nie mógł z niego korzystać.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rejmacji za wady rzeczy sprzedanej.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „RODO”) informujemy

- Administrator Twoich danych osobowych podanych w formularzu jest DEDRA-EXIM sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dalej: „Administrator”).
- Twoje dane będą przetwarzane wyłącznie w celu przeprowadzenia procedury gwarancyjnej urzędnika zgodnie art. 6 ust. 1 lit. b) ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (dalej: „RODO”) Podanie danych jest dobrowolne, ale konieczne do przeprowadzenia procedury gwarancyjnej.
- Twoje dane będą przetwarzane przez okres rozpatrywania przeprowadzenia procedury gwarancyjnej oraz w celach archiwizacyjnych w razie konieczności obrony przed ewentualnymi roszczeniami wobec Administratora nie dłużej niż do momentu ich przedawnienia.
- Twoje dane mogą być ujawniane wyłącznie podmiotom przetwarzającym dane na rzecz administratora na podstawie pisemnej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych świadczącym m.in. usługi serwisu technicznego, hostingu lub obsługi strony internetowej, obsługi IT, firmie kurierskiej. Dostawcy Administratora zobowiązani są do zapewnienia zabezpieczenia danych i spełnienia wymogów obowiązującego prawa związanego z ochroną danych osobowych i nie mogą wykorzystywać powierzonych danych osobowych do innych celów niż te, które są określone w umowie z Administratorem.
- Twoje dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany w tym również w formie profilowania oraz nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.
- Posiadasz prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, w dowolnym momencie.
- We wszelkich sprawach związanych z przetwarzaniem Twoich danych osobowych przez Administratora możesz skontaktować się pod adresem e-mail: daneosobowe@dedra.pl.
- Masz prawo wniesienia skargi do wniesienia skargi do organu właściwego do spraw ochrony danych osobowych;

CZ Zárúční list

pro

Katalogové číslo: Sériové číslo:.....

(dále jen výrobek)

Datum zakoupení výrobku:

Razítko prodávajícího:.....

Datum a podpis prodávajícího:

Prohlášení uživatele:

Potvrdávám, že jsem byl seznámen se záručními podmínkami a důsledky nedodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu. Se záručními podmínkami souhlasím, což potvrzují vlastnoručním podpisem:

.....
datum a místo

.....
podpis uživatele

I. Odpovědnost za výrobek

1. Ručitel – DEDRA EXIM Sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Obvodní soud pro hl. město Varšavu ve Varšavě, XIV. Hospodářský odbor Celostátního soudního rejstříku, DIČ 527-020-49-33, Základní kapitál: 100 980.00 zł.

- Podle podmínek stanovených v tomto záručním listu ručitel poskytuje záruku na výrobek, pocházející z distribuce ručitele.
- Záruční odpovědnost za vady se týká pouze vad vzniklých z příčin tkvících ve výrobku v okamžiku jeho vydání uživateli.
- Uživatel má nárok na bezplatnou záruční opravu výrobku, pokud vada byla zjištěna v záruční době. Provedení opravy výrobku (způsob opravy) závisí na rozhodnutí ručitele. Pokud ručitel nemůže provést opravu, vyhraňuje si právo na výměnu vadné součásti nebo celého výrobku za bezvadný, snížení ceny výrobku nebo odstoupení od smlouvy.
- Vůči uživateli, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, je odpovědnost Ručitele za škody vyplývající z této záruky a/nebo v souvislosti s jejím uzavřením a plněním, bez ohledu na právní titul, omezena maximálně do výše hodnoty vadného výrobku.

II. Záruční doba

Součásti výrobku, na které se vztahuje záruka	Doba trvání záruční ochrany
DED7529	36 měsíců, počítáno od data nákupu výrobku uvedeného v tomto záručním listu

III. Podmínky uplatňování záruky

- Prezentování przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu 1. Předložení vyplněného záručního listu pro výrobek a doložení okolností nákupu výrobku, např. předložením paragonu, faktury atd. Pro správné vyřízení reklamacie se doporučuje, abyste společně s výrobkem předali všechny součásti stanovené v kapitole „Kompletace” výrobku uvedené v návodu k obsluze.
- Dodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu.
- Záruka platí pouze na území Polska a EU.
- Záruka se nevztahuje na vady výrobku vzniklé zejména v následku:
 - Nedodržování podmínek stanovených v návodu k obsluze, zejména v rozsahu správného provozování, údržby a čištění;
 - Používání čisticích nebo ošetřovacích prostředků v rozporu s návodem k obsluze;
 - Nevhodného skladování a přepravování výrobku;
 - Svépomocných změn a/nebo úpravy výrobku, které nebyly dohodnuty s ručitelem;
 - Používání ve výrobku provozních materiálů v rozporu s návodem k obsluze.
- Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí záruku na výrobek, na kterém:
 - odstranil, změnil nebo poškodil sériové číslo, označení údajů a výkonové štítky;
 - ucpávky byly poškozeny uživatelem nebo nesly stopy manipulace uživatele.
- Upozornění! Cinnosti spojené s každodenní obsluhou výrobku, vyplývající mj. z návodu k obsluze, provádí uživatel ve vlastní režii a na své náklady.

IV. Postup při reklamaci

- V případě zjištění nesprávného provozu výrobku se před nahlášením reklamacie ujistěte, že jste provedli správně všechny činnosti podrobně popsané v návodu k obsluze.
- Reklamacii nahláste ihned, nejpozději do 7 dnů od data zjištění vady výrobku. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí nárok na uplatnění záruky v případě nenahlášení reklamacie do 7 dnů.
- Reklamacii můžete nahlásit mj. v místě zakoupení výrobku, v záručním servisu nebo písemně na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Reklamacii můžete nahlásit prostřednictvím formuláře dostupného na stránkách www.dedra.pl. („Formulář pro nahlášení reklamacie”).
- Adresy záručních servisů v jednotlivých státech jsou dostupné na stránkách www.dedra.pl. Pokud v daném státě není uveden servis, reklamační formulář zašlete na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).
- Z bezpečnostních důvodů je zakázáno používat vadný výrobek.
- Upozornění!!!! Používání vadného výrobku ohrožuje zdraví a život uživatele.
- Povinnosti vyplývající ze záruky budou splněny do 14 pracovních dnů, počítáno ode dne doručení reklamovaného výrobku.
- Vadný výrobek před odevzdáním do servisu vyčistěte. Reklamovaný výrobek důkladně zabezpečte proti poškození při přepravě (doporučuje se předat reklamovaný výrobek v originálním obalu).
- Záruční doba se prodlužuje o dobu, během níž uživatel z důvodu vady výrobku, na kterou se vztahuje záruka, nemohl výrobek používat.
- Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje nároky uživatele vyplývající z ručení za vady prodané věci.

V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES Vás informujeme, že:

- Správce vašich osobních údajů uvedených ve formuláři je DEDRA-EXIM sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dále jen: „Správce”).
- Vaše údaje budou zpracovávány pouze pro účely provedení reklamačního řízení zařízení podle čl. 6 odst. 1 písm. b) obecného nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen: „GDPR”) Poskytnutí údajů je dobrovolné, ale nezbytné k provedení reklamačního řízení.
- Vaše údaje budou zpracovávány po dobu posouzení provedení reklamačního řízení a pro účely archivace v případě potřeby obrany proti eventuálním nárokům vůči Správci, nejdéle však do okamžiku jejich promlčení.
- Vaše údaje mohou být zpřístupněny pouze subjektům, které zpracovávají údaje pro Správce na základě písemné smlouvy o pověření zpracováním osobních údajů, poskytujícím mj. technický servis, hosting nebo údržbu webových stránek, IT servis, kurýrní služby. Dodavatelé Správce jsou povinni zajistit ochranu údajů a splnit požadavky platného zákona souvisejícího s ochranou osobních údajů a nesmí využívat svěřené osobní údaje pro jiné účely než ty, které jsou uvedeny ve smlouvě se Správcem.
- Vaše údaje nebudou zpracovávány automatizovaným způsobem, včetně profilování, a nebudou předávány do třetí země / mezinárodní organizaci.
- Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
- Ve všech záležitostech souvisejících se zpracováním vašich osobních údajů Správcem nás můžete kontaktovat na e-mailové adrese: daneosobowe@dedra.pl.
- Máte právo podat stížnost u úřadu příslušného pro ochranu osobních údajů.

SK Zárúčný list

na

Katalogové č :..... Číslo šarže:

(ďalej jen Výrobok)

Dátum nákupu výrobku:

Pečiatka predajcu

Dátum a podpis predajcu:

Vyhĺasenie Užívateľa:

Potvrďujem, že som bol oboznámený so záručnými podmienkami, ako aj s následkami nedodržiavania pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste. Záručné podmienky sú mi známe, čo potvrdzujem vlastnoručným podpisom:

.....

dátum a miesto

.....

podpis Užívateľa

I. Zdpovednosť za Výrobok

1. Ručiteľ - spoločnosť „DEDRA EXIM sp. z o.o.“ sídliaca v meste: Pruszków, na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko, zapísaná do obchodného registra pod číslom KRS 0000062517 vedenom oblasťným súdom pre hlavné mesto Varšava vo Varšave, 14. ekonomické oddelenie Štátneho súdneho registra, IČ DPH: PL 5270204933, základné imanie: 100 980,00 PLN.

2. Podľa podmienok stanovených týmto záručným listom Ručiteľ udeľuje záruku na Výrobok, pochádzajúci z distribúcie Ručiteľa.

3. Zdpovednosť na základe záruky sa vzťahuje iba na chyby, ktoré vznikli následkom príčin nachádzajúcich sa vo Výrobku v momente jeho vydania Užívateľovi.

4. Na základe záruky Užívateľ získava právo na bezplatnú opravu výrobku, ak sa chyba objaví počas trvania záručnej lehoty. Spôsob opravy Výrobku (metóda vykonania opravy) závisí od rozhodnutia Ručiteľa. V prípade, ak Ručiteľ uzná, že Výrobok sa nedá opraviť, Ručiteľ si vyhradzuje právo vymeniť chybný prvok alebo celý Výrobok na výrobok bez chýb, právo na zníženie ceny Výrobku alebo právo na odstúpenie od dohody.

5. Voči Užívateľovi, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, zdpovednosť Ručiteľa za škody vyplývajúce z tejto záruky a/alebo ktoré súvisia s jej uzatvorením a realizáciou, bez ohľadu na právny základ, je obmedzená maximálne do výšky hodnoty chybného Výrobku.

II. Záručná lehota

Prvky Výrobku na ktoré sa vzťahuje záruka	Trvanie záručnej ochrany
DED7529	36 mesiacov od dňa nákupu Výrobku, ktorý je uvedený v tomto záručnom liste

III. Podmienky využitia záruky

1. Užívateľ je povinný predstaviť vyplnený Záručný list výrobku, ako aj náležitý doklad o nákupe Výrobku, napr. predstavením pokladničného bloku, faktúry ap. Aby reklamačný proces prebiehal efektívne odporúčame, aby Užívateľ spolu s reklamovaným výrobkom doručil všetky prvky vymenované v kapitole užívateľskej príručky výrobku „Diely a časti“.

2. Užívateľ je povinný dodržiavať pokyny a odporúčania uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste.

3. Záruka platí iba na území Poľskej republiky a členských štátov EÚ.

4. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli (predovšetkým) následkom:

a. Nedodržania podmienok určených v užívateľskej príručke, predovšetkým podmienok správneho používania, prevádzky, údržby a čistenia

b. Použitia na čistenie alebo na údržbu nevhodných prípravkov, nezhodne s užívateľskou príručkou;

c. Nevhodného uchovávaní a prepravy výrobku;

d. Vykonania neautorizovaných zmien a/alebo iných zásahov do výrobku, na ktoré výrobca nevyjadril súhlas;

e. Použitím vo výrobku/s výrobkom nevhodných prevádzkových materiálov, nezhodne s užívateľskou príručkou.

5. Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca záručné práva na výrobok, v ktorom:

- sériové čísla, označenia dátumov a výrobné štítky boli odstránené, zmenené alebo poškodené;

- boli poškodené plomby alebo sú na nich viditeľné stopy manipulácie.

6. Pozor! Činnosti súvisiace s každodennou obsluhou výrobku, vyplývajúce medzi iným z užívateľskej príručky, Užívateľ vykonáva vlastnými silami a na vlastné náklady.

IV. Reklamačná procedúra

1. V prípade, ak Užívateľ objaví, že Výrobok nefunguje správne, ešte pred zložením reklamácie je povinný uistiť sa, či boli náležite vykonané všetky stanovené činnosti, predovšetkým tie uvedené v užívateľskej príručke.

2. Reklamácia musí byť podaná bezodkladne, najlepšie v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku. Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca práva vyplývajúce z tejto záruky v prípade, ak reklamáciu nepodá v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku.

3. Reklamáciu môžete podať medzi inými na mieste, v ktorom ste výrobok kúpili, v záručnom servise alebo poštou na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.

4. Užívateľ môže podať reklamáciu prostredníctvom formulára, ktorý je dostupný na webovej stránke www.dedra.pl. („Formulár podania reklamácie na základe udelenej záruky“).

5. Adresy záručných servisov v jednotlivých štátoch sú zverejnené na webovej stránke www.dedra.pl. V prípade, ak v danom štáte sa nenachádza záručný servis, odporúčame reklamovaný výrobok doručiť na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.

6. Vzhľadom na bezpečnosť Užívateľa, nefunkčný (chybný) výrobok sa v žiadnom prípade nesmie používať.

7. Pozor!!! Používanie nefunkčného (chybného) výrobku je nebezpečné pre zdravie a život Užívateľov.

8. Povinnosti vyplývajúce z udelenej záruke budú vyplnené v lehote 14 pracovných dní počítajúc od dňa doručenia reklamovaného Výrobku Užívateľom.

9. Pred zaslaním reklamácie odporúčame reklamovaný Výrobok náležite očistiť. Odporúčame reklamovaný Výrobok dôkladne zabezpečiť pre prípadným poškodeniami počas prepravy (reklamovaný Výrobok odporúčame doručiť v originálnom obale).

10. Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého Užívateľ následkom chyby (nefunkčnosti) výrobku, na ktorú sa vzťahovala záruka, nemohol Výrobok používať. Záruka nevylučuje, neobmedzuje a ani nepozastavuje právo Užívateľa (kupujúceho) na základe príslušných predpisov o ručení za chyby predanej veci. Záruka nevylučuje, neobmedzuje a ani nepozastavuje právo Užívateľa (kupujúceho) na základe príslušných predpisov o ručení za chyby predanej veci.

V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES, vás informujeme

1. Správcom vašich osobných údajov, ktoré ste uviedli vo formulári, je spoločnosť „DEDRA-EXIM Sp. z o.o.“ so sídlom v meste Pruszków na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko (ďalej len: „Správca“).
2. Vaše osobné údaje budú spracúvané výhradne s cieľom realizácie záručnej procedúry zariadenia, a to v súlade s článkom 6 ods. 1 písmeno b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov (ďalej len: „GDPR“). Uvedenie osobných údajov je dobrovoľné, avšak nevyhnutné na realizáciu záručnej procedúry.
3. Vaše osobné údaje budú spracúvané počas posudzovania a realizácie záručnej procedúry, ako aj na archívne účely v prípade potreby obhajoby pred prípadnými nárokmi a požiadavkami voči Správcovi, avšak nie dlhšie až do momentu premĺčania týchto nárokov a požiadaviek.
4. Vaše údaje môžu byť zverejnené výhradne len tým subjektom, ktoré spracúvajú tieto údaje v mene a pre Správcu, a to na základe písomnej dohody o zverení spracúvania osobných údajov, tzn. firmy, ktoré okrem iného poskytujú technický servis, hostingové služby alebo služby obsluhy webových stránok, IT obsluhy, ako aj kuriérskym firmám. Dodávateľia Správcu sú povinní zaručiť zabezpečenie údajov a splniť požiadavky platnej legislatívy ohľadne ochrany osobných údajov, a zverené osobnú údaje nesmú byť používané na iné účely než tie, ktoré stanovuje dohoda uzatvorená so Správcom.
5. Vaše údaje nebudú spracúvané automatickým spôsobom, vrátane rôznych foriem profilovania, ani nebudú odovzdané do tretieho štátu/medzinárodnej organizácii.
6. Máte právo na prístup k vašim osobným údajom, ako aj právo na ich opravnenie, doplnenie, odstránenie, obmedzenie spracúvania, prenesenie údajov, podanie námietky, a to v ľubovoľnej chvíli.
7. Vo všetkých záležitostiach, ktoré súvisia so spracúvaním vašich osobných údajov Správcom, môžete sa na Správcu obrátiť písomne na e-mailovú adresu: daneosobowe@dedra.pl.
8. Máte právo podať sťažnosť príslušnému dozornému orgánu, ktorý zodpovedá za dohľad nad ochranou osobných údajov;

LT Garantinis lapas

na

Katalogo Nr: Partijos numeris:

(toliau – Produktas)

Produktu pirkimo data:

Pardavėjo antspaudas

Pardavėjo parašas ir data:

Vartotojo pareiškimas:

Patvirtinu, kad buvau informuotas apie garantijos sąlygas ir taisyklių, išvardytų Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape, nepaisymo pasekmes. Šios garantijos sąlygos yra man žinomos, ką patvirtinu savo parašu:

.....
data ir vieta

.....
vartotojo parašas

I. Atsakomybė už Produktą:

1. Garantijos suteikėjas – „DEDRA EXIM“ Sp. z o.o. su būstine adresu: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas, KRS 0000062517, Varšuvos apylinkės teismas, Valstybinio teismo registro XIV ūkinis skyrius, Mokesčių mokėtojo kodas 527-020-49-33, Įstatinis kapitalas: 100 980,00 PLN.
2. Šiame garantiniame lape nurodytomis sąlygomis Garantijos suteikėjas suteikia garantiją Produktui iš Garantijos suteikėjo asortimento.
3. Garantijos pagrindu atsakomybė yra priimama tik už defektus, esančius Produkte jo išdavimo Vartotojui metu.
4. Garantijos pagrindu Vartotojas gauna teisę nemokamai suremontuoti Produktą, jei defektas buvo aptiktas garantijos galiojimo metu. Apie Produkto remonto būdą (remonto atlikimo metodą) sprendžia Garantijos suteikėjas. Jei Garantijos suteikėjas nuspręstų, kad remontas yra neįmanomas, Garantijos suteikėjas pasilieka sau teisę pakeisti elementą su defektu arba visą Produktą kitu, veikiančiu teisingai, sumažinti Produkto kainą arba anuliuoti sutartį.
5. Vartotojo, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, atveju Garantijos suteikėjo atsakomybė dėl kompensacijos, susijusi su šia garantija ir (arba) jos sudarymu ir vykdymu, nepriklausomai nuo formos, yra apribota iki maksimaliai Produkto su defektu vertės.

II. Garantijos laikotarpis

Produktu elementai, kuriems veikia garantija	Garantinės apsaugos trukmė
DED7529	36 mėnesiai, skaičiuojant nuo Produkto pirkimo datos, nurodytos šiame Garantiniame lape

III. Naudojimosi garantija sąlygos

1. Vartotojas privalo patiekti užpildytą Produkto Garantinį lapą ir Produkto pirkimą patvirtinantį dokumentą (pvz. kasos čekis, sąskaita-faktūra ir pan.). Tam, kad pretenzijos nagrinėjimo procesas vyktų sklandžiai, rekomenduojama, kad Vartotojas kartu su Produktu perduotų visus elementus, nurodytus „Komplektacijos sąraše“, esančiame Naudojimo instrukcijoje.
2. Vartotojas privalo laikytis Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape nurodytų rekomendacijų.
3. Garantija galioja tik Lenkijos Respublikos ir ES teritorijoje.
4. Garantija neapima Produkto defektų, atsiradusių dėl to, kad:
 - a. Vartotojas nesilaikė sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje, ypač susijusių su teisingu naudojimu, priežiūra ir valymu;
 - b. Vartotojas naudojo priežiūros ar valymo priemonės, neatitinkančias sąlygas nurodytas Naudojimo instrukcijoje;
 - c. Vartotojas netinkamai sandėliavo ir transportavo Produktą;
 - d. Vartotojas savarankiškai keitė ir (arba) modifikavo Produktą, negavęs Garantijos suteikėjo sutikimo;
 - e. Vartotojas naudojo Produkto eksploatacines medžiagas, neatitinkančias Naudojimo instrukcijos sąlygų

5. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei:
- Vartotojas pašalino, pakeitė arba sugadino serijos numerius, datas ir informacines lenteles;
 - Vartotojas pažeidė plombas arba ant jų matosi Vartotojo veiksmų pėdsakai.
6. Dėmesio! Veiksmus, susijusius su kasdieniu Produkto aptamavimu, nurodytu pvz. Naudojimo instrukcijoje, Vartotojas atlieka pats ir savo sąskaita.

IV. Pretenzijos pateikimo procedūra:

1. Pastebėjus, kad Produktas veikia neteisingai, prieš pateikiant pretenziją, reikia įsitikinti, kad visi veiksmai, aprašyti Naudojimo instrukcijoje, buvo atlikti teisingai.
2. Pretenziją rekomenduojama pateikti nedelsiant, geriausiai per 7 dienas nuo Produkto defekto aptikimo. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei nepateikia pretenzijos per 7 dienas.
3. Pretenziją galima pateikti pvz. Produkto pirkimo punkte, garantiniame servise arba raštu adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruskuvas.
4. Vartotojas gali pateikti pretenziją, pasinaudodamas blanku, kuris yra internetinėje svetainėje: www.dedra.pl (Pretenzijos garantiniame laikotarpyje pateikimo forma).
5. Garantinių paslaugų atskirose šalyse adresai yra nurodyti svetainėje: www.dedra.pl. Jei konkrečioje šalyje nebūtų garantinio serviso, pretenzijas dėl garantijos rekomenduojama siųsti adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruskuvas, Lenkija.
6. Mažą Dėl Vartotojo saugumo draudžiama naudoti Produktą su defektais.
7. Dėmesio!!! Produkto su defektais naudojimas kelia pavojų Vartotojo sveikatai ir gyvybei.
8. Veiksmai, susiję su garantija, bus atlikti per 14 darbo dienų skaičiuojant nuo Produkto, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, pristatymo dienos.
9. Prieš pristatant Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, rekomenduojama jį nuvalyti. Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, reikia kruopščiai supakuoti, kad jis būtų apsaugotas nuo pažeidimų transporto metu – rekomenduojama pristatyti produktą originalioje pakuotėje.
10. Garantijos laikotarpis yra pratęsiamas tiek, kiek Vartotojas negalėjo juo naudotis dėl garantijos apimto defekto.
- Gwarancja Ši garantija neriboja, neišskiria bei nesustabdo Vartotojo teisių dėl parduotos prekės neatitikimo arba prekės defekto.
- Vadovaudamiesi 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, informuojame, kad
1. Formoje pateiktų jūsų asmens duomenų valdytojas yra DEDRA-EXIM sp. z o.o., kurios registruota buveinė yra Pruszkowe, 3 Maja g. 8, 05-800 Pruszkow (toliau: "Administratorius").
 2. Jūsų duomenys bus tvarkomi tik siekiant atlikti prietaiso garantijos procedūrą pagal Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktą (toliau: „BDAR“) Duomenys teikiami savanoriškai, tačiau jie būtini garantijos procedūrai
 3. Jūsų duomenys bus tvarkomi garantijos procedūros vykdymo nagrinėjimo laikotarpiu ir archyavavimo tikslais, jei prireiktų apsiginti nuo galimų pretenzijų Administratoriui, bet ne ilgiau nei iki tol, kol joms įvyks senaties terminas.
 4. Jūsų duomenys gali būti atskleisti tik tiems subjektams, kurie tvarko duomenis duomenų administratoriaus vardu pagal rašytinę asmens duomenų tvarkymo pavedimo sutartį, teikiančią: technines paslaugas, hosting'o ar interneto svetainės priežiūros paslaugas, IT paslaugas, kurjerių paslaugas. Administratoriaus tiekėjai privalo užtikrinti duomenų saugumą ir laikytis galiojančių teisės aktų reikalavimų, susijusių su asmens duomenų apsauga, ir negali naudoti patikėtų asmens duomenų kitais nei sutartyje su Administratoriumi nurodytais tikslais.
 5. Jūsų duomenys nebus tvarkomi automatizuotomis priemonėmis, įskaitant profiliavimą, ir nebus perduodami trečiajai šaliai / tarptautinei organizacijai.
 6. Bet kuriuo metu turite teisę susipažinti su savo duomenų turiniu ir teisę ištaisyti, ištrinti, apriboti duomenų tvarkymą, teisę į duomenų perkėlimumą, teisę prieštarauti bet kuriuo metu.
 7. Visais klausimais, susijusiais su administratoriaus atliekamu jūsų asmens duomenų tvarkymu, galite kreiptis šiuo el. pašto adresu: daneosobowe@dedra.pl;
 8. Turite teisę pateikti skundą tinkamai duomenų apsaugos institucijai;

LVGarantijas talons

uz

Kataloga Nr: Partijas numurs:.....

(turpmāk saukts **Produkts**)

Produkta iegādes datums:

Pārdevēja zīmogs

Datums un pārdevēja paraksts:

Lietotāja apliecinājums:

Ar šo apliecinu, ka saņēmu informāciju par garantijas nosacījumiem, kā arī par Lietošanas instrukcijas un Garantijas talona norādījumu neievērošanas sekām. Garantijas nosacījumi ir man zināmi, ko apliecinu ar savu rokraksta parakstu:

.....
datums un vieta

.....
Lietotāja paraksts

I. Atbildība par Produktu

1. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija, registrācijas numurs KRS 0000062517, Varšavas Rajona Tiesa Varšavā, Valsts tiesas reģistra XIV. Saimnieciskā nodaļa, NMR kods (NIP) 527-020-49-33, Pamatkapitāls: 100 980,00 PLN.
2. Saskaņā ar noteikumiem, minētiem šajā Garantijas talonā, Garants piešķir garantiju Produktam, kuru izpata Garants.
3. Garantijas atbildība aņem tikai defektus, izraisītu pēc iemesliem, esošiem Produkta Lietotājam nodošanas laikā.
4. Sakarā ar garantiju Lietotājam ir tiesības prasīt bezmaksas uzlabot Produktu, ja defekts tiks konstatēts garantijas laikā. Produkta uzlabošanas veids (remonta izdarīšanas metode) ir atkarīgs no Garanta

uzskata. Gadījumā, kad Garants konstatēs, ka remonts nav iespējams, Garantam ir tiesības mainīt bojātu elementu vai visu Produktu uz brīvu no defektiem, samazināt Produkta cenu vai atteikties no līguma.

5. Attiecībā uz Lietotājam, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, Garanta kompensācijas atbildība par zaudējumiem, savienoti ar garantiju un/vai sakarā ar noslēgšanu un izpildīšanu, neatkarīgi no tiesiskām attiecībām, ir ierobežota tikai līdz nekalitatīva Produkta vērtībai.

II. Garantijas laiks

Produkta elementi, apņēmti ar garantiju	Garantijas aizsardzības laiks
DED7529	36 mēneši, skaitot no Produkta iegādes datuma norādīta Garantijas talonā

III. Garantijas lietošanas nosacījumi

1. Aizpildīts Lietotāja Produkta Garantijas talons ar Lietotāja dokumentu, apliecināšu Produkta iegādi, piem. kases kvīts, faktūrrēķins utt. Efektīvas reklamācijas realizācijai ieteicams, lai Lietotājs nodotu kopā ar reklamētu Produktu visus elementus, minētus Produkta "Komplektācija" Lietošanas instrukcijas daļā.
2. Lietošanas Instrukcijas un Garantijas talona norādījumu ievērošana.
3. Garantija ir derīga tikai Polijas Republikas un ES teritorijā.
4. Garantija neaņem Produktu defektus, ierosinātus, starp citiem, sekojošos gadījumos:
 - a. Lietotājs neievēro Lietošanas instrukcijas noteikumus, sevišķi pareizas ekspluatācijas, konservācijas un tīrīšanas jomā;
 - b. Lietotājs lieto tīrīšanas vai konservācijas līdzekļus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem;
 - c. Lietotājs neattiecīgi glabā un transportē Produktu;
 - d. Lietotājs patstāvīgi izdara Produkta izmaiņas un/vai pārveidojumus, bez saskaņošanas ar Garantu;
 - e. Lietotājs lieto Produktā ekspluatācijas materiālus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem.
5. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, kurā, Lietotāja darbības rezultātā:
 - tika likvidēti, mainīti vai bojāti sērijas numuri, datu apzīmējumi vai nominālas tabuliņas;
 - tika bojātas vai mainītas plombas.
6. Uzmanību! Darbību, savienotu ar Produkta ikdienas apkalpošanu, ja izriet no Lietošanas instrukcijas, Lietotājs veic patstāvīgi un pēc savām izmaksām.

IV. Reklamācijas procedūra

1. Produkta nepareizas darbības konstatēšanas gadījumā, pirms reklamācijas paziņošanas, Lietotājam ir pienākums pārbaudīt, vai visa darbība, tostarp aprakstīta Lietošanas instrukcija, tika pareizi veikta.
 2. Reklamācijas paziņojumu ieteicams sniegt nekavējoties, vislabāk 7 dienu laikā no Produkta defekta konstatēšanas dienas. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, ja nesniegs reklamācijas paziņojumu 7 dienu laikā.
 3. Reklamācijas paziņojums var būt sniegts, starp citiem, Produkta iegādes vietā, garantijas servisā vai rakstiski uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija.
 4. Lietotājs var arī sniegt reklamācijas paziņojumu, izmantojot formulāru, pieejamu mājaslapā www.dedra.pl. („Reklamācijas paziņošanas formulārs garantijas ietvaros”).
 5. Servisu adreses atsevišķām valstīm atrodas mājaslapā www.dedra.pl. Gadījumā, kad attiecīgajā valstī nav garantijas servisa, reklamācijas paziņojumi jābūt sniegti uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polija).
 6. Ņemot vērā Lietotāja drošību, bojāta Produkta lietošana ir aizliegta.
 7. Uzmanību!!! Bojāta Produkta lietošana ir bīstama Lietotāja veselībai un dzīvei.
 8. Garantijas pienākums tiks izpildīts 14 darba dienu laikā, skaitot no dienas, kad Lietotājs piegādās bojātu Produktu
 9. Pirms bojāta Produkta nodošanas reklamācijai ieteicam to notīrīt. Rekomendējam rūpīgi pasargāt reklamētu Produktu no bojājumiem transportēšanas laikā (ieteicama Produkta piegāde oriģinālā iepakojumā).
 10. Garantijas laiks tiek pagarināts uz laiku, kurā, sakarā ar Produkta defektu., apņemtu ar garantiju, Lietotājs nevarēja to lietot. Garantija neizslēdz, neierobežo un neaptr Lietotāja tiesību, kas izriet no atbildības par pārdota produkta neatbilstību likumam.
- Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regulas (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK 13. panta 1. un 2. punktu, informējam jūs, ka.
1. Jūsu veidlapā norādītu personas datu pārzinis ir DEDRA-EXIM sp. z o.o., ar juridisko adresi Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (tālāk: "Pārzinis").
 2. Jūsu dati tiks apstrādāti tikai, lai veiktu ierīces garantijas procedūru saskaņā ar Vispārīgo datu aizsardzības noteikumu (turpmāk tekstā: "VDAR") 6. panta 1. daļas b. burtu. Datu sniegšana ir brīvprātīga, bet nepieciešama garantijas procedūras veikšanai.
 3. Jūsu dati tiks apstrādāti garantijas procedūras izskatīšanas laikā un arhivēšanas nolūkos gadījumā, ja būs nepieciešams aizstāvēties pret jebkādam pretenzijām pret Pārzini, ne ilgāk kā līdz to termiņa beigām.
 4. Jūsu datus drīkst izpaust tikai personām, kuras apstrādā datus pārzinim, pamatojoties uz rakstisku līgumu par personas datu apstrādes uzticēšanu, cita starpā subjektiem, kas nodrošina: tehniskā dienesta pakalpojumus, hostingu vai vietnes apkopi, IT pakalpojumus, kurjeru pakalpojumus. Pārziņa piegādātājiem ir pienākums nodrošināt datu drošību un ievērot piemērojamo likumu prasības, kas saistītas ar personas datu aizsardzību, un viņi nedrīkst izmantot uzticētos personas datus citiem mērķiem, nevis tiem, kas noteikti līgumā ar Pārzini.
 5. Jūsu dati netiks apstrādāti automatizēti, tostarp profilēšanas veidā, un tie netiks pārsūtīti uz trešo valsti / starptautisku organizāciju.
 6. Jums ir tiesības jebkurā laikā piekļūt saviem datiem un labot, dzēst, ierobežot apstrādi, tiesības pārsūtīt datus, tiesības iesniegt iebildumus, jebkurā brīdī.
 7. Visos jautājumos, kas saistīti ar jūsu personas datu apstrādi, ko veic Pārzinis, varat sazināties ar šo e-pasta adresi: daneosobowe@dedra.pl.
 8. Jums ir tiesības iesniegt sūdzību iestādei, kas ir atbildīga par personas datu aizsardzību

HUGaranciajegy

.....

Katalógusszám: Gyártási tétel száma:

(a továbbiakban: **Termék**)

A termék vásárlásának dátuma:

Az eladó pecsétje

Dátum és az eladó aláírása:

A felhasználó nyilatkozata:

Igazolom, hogy tájékoztatásra kerültem a garanciális feltételekről, valamint a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben leírt utasítások be nem tartásából eredő következményekről. A jelen garanciális feltételekkel megismerkedtem, amit aláírással igazolok:

kelt és helye

a Felhasználó aláírása

I. A termékért felelős

- Kezes** - DEDRA EXIM sp. z o.o., székhelye Pruszków, címe: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Varsó fővárosi Körzeti Bíróság Varsóban; az Országos Bírósági Nyilvántartás XIII Gazdasági Osztálya, adószáma: 527-020-49-33, törzstőke: 100 980.00 zł.
- A jelen Garanciajegyben meghatározott feltételekkel a Kezes forgalmazásából származó Termékre.
- A garanciából eredő felelősség kizárólagosan a Termékben a Felhasználónak való átadás pillanatában rejlő hibákra vonatkozik.
- A garancia címén a Felhasználó jogosult a Termék díjmentes megjavítására, amennyiben a hiba a garanciális időszak során keltenek. A Termék megjavításának módja (a javítás módszere) a Kezes döntésétől függ. Amennyiben a Kezes megállapítása szerint nem lehetséges a megjavításra, a Kezes fenntartja magának a jogot a hibás alkatrész vagy az egész Termék hibátlanra cseréléséhez, a Termék árának csökkentéséhez, vagy a szerződéstől történő elálláshoz.
- Azzal a Felhasználóval szemben, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, a Kezes jelen garanciából eredő és/vagy a garancia megkötésével és teljesítésével kapcsolatos kártérítési felelőssége, a jogi címétől függetlenül, a hibás Termék értékének összegére korlátozódik.

II. Garanciális időszak:

A garanciával rendelkező alkatrészek	A garanciális védelem időtartama
DED7529	36 hónap, a Termék vásárlásának napjától számítva a jelen Garanciajegyben megjelölve

III. A garancia alkalmazásának feltételei

- A Felhasználó felmutatja a Termék kitöltött Garanciajegyét és valószínűsíti a Termék vásárlásának körülményeit, pl. felmutatva a pénztár blokkot, számlát, stb. A reklamáció hatékony lebonyolításának érdekében ajánlott, hogy a Felhasználó a reklamált Termékkel együtt adja át a Kezelési útmutatóban leírt készlet tartalmát.
- A Felhasználó betartja a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben feltüntetett utasításokat.
- A garancia csak a Magyar Köztársaság és az EU területén érvényes.
- A garancia nem terjed ki a Termék következő okokból keletkező meghibásodásaira:
 - A Felhasználó nem tartotta be a Kezelési útmutatóban meghatározott, különösen a megfelelő használatra, karbantartásra és tisztításra vonatkozó feltételeket; A Felhasználó a Kezelési útmutatónak nem megfelelő tisztító és karbantartó szereket alkalmazott;
 - A Felhasználó nem megfelelő módon tárolja és szállítja a Terméket;
 - A Felhasználó önállóan, a Kezessel való egyeztetés nélkül módosította és/vagy átalakította a Terméket;
 - A Felhasználó a Kezelési útmutatónak nem megfelelő üzemeltetési anyagokat használt a Termékhez.
- Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha a Terméken:
 - a sérülések, dátum jelölések és a típuscímkek a Felhasználó által eltávolításra, kicserélésre vagy megrongálásra kerültek
 - a plombák a Felhasználó által megrongálásra kerültek, vagy a Felhasználó beavatkozásának nyomait viselik.
- Figyelem! A Termék mindennapos kezelésével kapcsolatos, többek között a Kezelési útmutatóból eredő műveleteket a Felhasználó saját hatáskörébe és saját költségére végzi el

IV. Reklamációs eljárás

- A Termék helytelen működésének észrevételekor, a reklamáció bejelentése előtt ellenőrizze, hogy a Kezelési útmutatóban meghatározott valamennyi művelet a megfelelő módon került végrehajtásra.
- Ajánlott a reklamációt haladéktalanul bejelenteni, a legjobb a Termék hibája észrevételétől számított 7 napon belül. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964 április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha nem jelenti be 7 napon belül a reklamációt.
- A reklamációs bejelentés megtehető a Termék vásárlásának helyén, a garanciális szervizben, vagy írásban az alábbi címen: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- A Felhasználó a reklamációt a www.dedra.pl weboldalon található űrlap segítségével jelentheti be. („Garanciális reklamáció bejelentési űrlap”).
- Az egyes országok szerviz címei a www.dedra.pl weboldalon elérhetőek. Amennyiben az adott országban nincs garanciális szerviz, a reklamációs bejelentést ajánljuk a következő címre küldeni: DEDRA-EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Lengyelország).
- A Felhasználó biztonságára való tekintettel a hibás Termék használata tilos.
- Figyelem!!! A hibás Termék veszélyes a Felhasználó egészségére és életére.
- A garanciából eredő kötelezettségek ellátására a reklamált Terméknek a Felhasználó általi leadásának napjától számított 14 munkanapon belül kerül sor.
- A terméket reklamációra küldése előtt ajánlott megtisztítani. Ajánlott a reklamált terméket gondosan bebiztosítani a szállítási károk elkerülése érdekében (ajánlott a reklamált Terméket az eredeti csomagolásban elküldeni).
- A garanciális időszak meghosszabbításra kerül azzal az idővel, mely alatt a Felhasználó a Termék meghibásodásából eredően nem tudta az használni.
- A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Felhasználó eladott termékek hibáira vonatkozó kezességi szabályokból eredő jogait.
- A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban tájékoztatjuk Önt, hogy

- Az űrlapon megadott személyes adatainak Adminisztrátora a Pruszków-i székhelyű DEDRA-EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (továbbiakban: „Adminisztrátor”).
- Az Ön adatait kizárólag a készülékre vonatkozó garanciális eljárás lefolytatása céljából dolgozzuk fel az általános adatvédelmi rendelet (a továbbiakban: "GDPR") 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban Az adatszolgáltatás önkéntes, de a garanciális eljárás lefolytatásához szükséges.
- Az Ön adatait a garanciális eljárás lefolytatásának megfontolásának időtartama alatt, valamint archiválási céllal kezeljük, amennyiben az Adminisztrátorral szembeni esetleges követelésekkel szemben szükséges védekezni, de legfeljebb azok elévüléséig.
- Az Ön adatait csak olyan szervezetek számára adható ki, amelyek az Adminisztrátor nevében, a személyes adatok feldolgozására vonatkozó írásbeli megbízási szerződés alapján adatokat kezelnek, és többek között technikai szolgáltatást, tárhelyszolgáltatást vagy weboldal-karbantartást, informatikai-, futárszolgáltatást nyújtanak. Az Adatkezelő beszállítói kötelesek gondoskodni az adatbiztonságról és megfelelni a személyes adatok védelmére vonatkozó hatályos jogszabályok követelményeinek, és nem használhatják fel a rájuk bízott személyes adatokat az Adatkezelővel kötött szerződésben meghatározott céloktól eltérő célokra.
- Az Ön adatait nem dolgozzuk fel automatizált módon, beleértve a profilalkotást, és nem továbbítjuk harmadik országba/nemzetközi szervezetnek.
- Ön bármikor jogosult az adatai tartalmához történő hozzáféréshez, valamint annak helyesbítéshez, törléshez, az adatkezelés korlátozásához, az adathordozhatósághoz és a kifogásoláshoz való joghoz.
- Az Ön személyes adatainak az Adatkezelő általi feldolgozásával kapcsolatos minden kérdésben az alábbi e-mail címen veheti fel a kapcsolatot: daneosobowe@dedra.pl;
- Önnek jogában áll van panaszt benyújtani az illetékes adatvédelmi hatóságnál;

RO Certificat de garanție

pentru

.....

Nr. de katalog: Număr de lot:

(denumit în continuare Produs)

Data de cumpărare a produsului:

Ștampila vânzătorului

Data și semnătura vânzătorului:

Declarația Utilizatorului:

Confirm, că am fost informat în ceea ce privește condițiile de garanție și efectele nerespectării orientărilor cuprinse în manualul de utilizare și în Certificatul de garanție. Condițiile prezentei garanției îmi sunt cunoscute ce afirm cu semnătura mea de mână:

Data și locul

semnătura Utilizatorului

Garanția este acordată în conformitate cu prevederile OG 21/1992 și OG 140/2021, cu modificările ulterioare, pe baza cardului de garanție și a dovezi originale de cumpărare. Perioada de reparație nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a predat reclamația vânzătorului.

I. Responsabilitatea pentru produs

- Garant** - DEDRA EXIM sp. z o.o. cu sediul în Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, Judecătoria Raională pentru o.c. Varșovia în Varșovia, Departamentul al XIV-a Economic al Registrului Național Juridic] NIP [CIF] 527-020-49-33, Kapital zakładowy [capital social]: 100 980.00 zł.
- în condițiile menționate în prezentul Certificat de garanție Garantul acordă garanție la produsul derivat din distribuția Garantului.
- Responsabilitatea cu titlu de garanție cuprinde numai defectele care sau ivit din cauze datorate Produsului în momentul livrării acestuia Utilizatorului.
- Cu titlu de garanție, Utilizatorul, obține dreptul la repararea gratis a Produsului, dacă defecțiunea s-a ivit în perioada de garanție. Modul de reparare a Produsului (metoda de executare a reparații) depinde de decizia Garantului. Dacă Garantul constată că Produsul nu poate fi reparat, Garantul își rezervă dreptul de a schimba piesa defectă sau total Produsul cu altul fără defecte sau de a micșora prețul Produsului ori de a se retrage de la Contract.
- Față de Utilizatorul, care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil, nu este un consumator, răspunderea Garantului pentru dauna rezultate din prezenta garanție și/ sau în legătură cu încheierea și executarea acesteia, indiferent de dreptul legal, este limitată maxim până la valoarea Produsului defect.

II. Perioada de garanție

Componentele Produsului acoperite de garanție	Durata de protecție a garanției
DED7529	36 luni, de la data cumpărării Produsului, înscrisă în prezentul Certificat de garanție

III. Condițiile de utilizare a garanției

- Prezentarea de către Utilizator a Certificatul completat de garanție a Produsului și dovedirea împrejurărilor de cumpărare a Produsului de ex. prin prezentarea chitanței, facturii, etc. Pentru a efectua în mod eficient reclamația, se recomandă că Utilizatorul să trimită împreună cu Produsul reclamat, toate componentele menționate la "Completerea" Produsului în manualul de utilizare.
- Respectarea de către Utilizator a recomandările din Manualul de utilizare și din Certificatul de garanție.
- Garanția acoperă numai teritoriul Republicii Polonă și UE.
- Garanția nu acoperă defecțiunile Produsului apărute în special din cauza:
 - Nerespectării de către Utilizator a condițiilor indicate în Manualul de utilizare, în special în domeniul de utilizare, întreținere și curățare corectă.
 - Utilizarea de către Utilizator a unor produse de curățare sau substanțe de conservare care sunt neadecvate cu Manualul de utilizare;
 - Depozitare necorespunzătoare și transportul necorespunzător al Produsului de către Utilizator;
 - Modificări și/sau reconstrucții arbitrare a Produsului de către Utilizator;

e. Utilizarea în Produs de către Utilizator a unor materiale consumabile neconforme cu manualul de utilizare

5. Utilizatorul care conform nu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produsul, în care:

- numerele de serie, marcarea datelor și plăcuțele cu datele tehnice au fost îndepărtate de către Utilizator;
- sigiliile existente au fost deteriorate de Utilizator sau au urme rămase din manipularea de către utilizator la acestea.

6. **Atenție!** Operațiile legate cu utilizarea de fiecare zi, descrise în manualul de utilizare, Utilizatorul execută singur pe costul său.

IV. Procedura de reclamație

1. Dacă se constată că Produsul nu funcționează corect, Înainte de a depune reclamația trebuie să Vă asigurați dacă toate operațiunile descrise în manualul de utilizare au fost executate corect.
2. Sesizați imediat reclamația, cel mai bine în termen de 7 zile de la data la care ați observat defectul produsului. Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produs dacă reclamația nu depune în termen de până de 7 zile.
3. Sesizarea reclamației se face de ex. la. la punctul de cumpărare a Produsului, la service-ul de garanție sau se poate trimite în scris pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. Utilizatorul poate să depună reclamația prin formularul accesibil pe pagina de internet www.dedra.pl. ("Formular pentru sesizarea reclamației cu titlu de garanție").
5. Adresele service-urilor de garanție din fiecare stat sunt accesibile pe pagina www.dedra.pl. Dacă service-ul lipsește în statul adecvat, trimiteți sesizările de reclamație cu titlu de garanție pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polonia).
6. Luând în considerare siguranța Utilizatorului se interzice utilizarea Produsului defect.
7. **Atenție!!!** Utilizarea Produsului defect este periculos pentru sănătatea și viața Utilizatorului.
8. Executarea obligațiilor rezultate din garanție va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare, calculate de la data furnizării de către Utilizator a Produsului reclamat.
9. Înainte de furnizare a Produsului reclamat se recomandă curățirea acestuia. Se recomandă de a se asigura bine Produsul împotriva distrugerii în timpul transportului (se recomandă să trimiteți produsul reclamat în ambalajul original).
10. Perioada de garanție va fi prelungită cu durata în care, din cauza defectului Produsului acoperit de garanție Utilizator nu l-a putut să-l utilizeze, Garanția nu oprește, nu limitează nu suspendează drepturile Utilizatorului rezultate din dispozițiile privind garanția pentru vicile produsului vândut. În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE, vă informăm.

1. Administratorul datelor Dumneavoastră cu caracter personal furnizate în formular este DEDRA-EXIM sp. z o. o. cu sediul social în Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (în continuare: „Administrator”).
2. Datele dumneavoastră vor fi prelucrate numai în scopul derulării procedurii de garanție a dispozitivului în conformitate cu art. 6 alin.1 lit. b din regulamentul general privind protecția datelor (în continuare: „GDPR”). Furnizarea datelor este voluntară, dar necesară pentru derularea procedurii de garanție.
3. Datele dumneavoastră vor fi prelucrate pe perioada de luare în considerare a procedurii de garanție și în scopuri de arhivare în cazul în care este nevoie de apărare împotriva oricăror pretenții împotriva Administratorului, nu mai mult decât până la expirarea acestora.
4. Datele dumneavoastră pot fi dezvăluite numai entităților care prelucrează date pentru administrator pe baza unui contract scris de încredințare a prelucrării datelor cu caracter personal care oferă, printre altele, service tehnic, hosting sau întreținere site, service IT, firmă de curierat. Furnizorii Administratorului sunt obligați să asigure securitatea datelor și să îndeplinească cerințele legii aplicabile referitoare la protecția datelor cu caracter personal și nu pot folosi datele cu caracter personal încredințate în alte scopuri decât cele specificate în contractul cu Administratorul.
5. Datele dumneavoastră nu vor fi prelucrate în mod automatizat, inclusiv sub formă de profilare, și nu vor fi transferate către o țară terță/organizație internațională.
6. Aveți dreptul de an accesă datele dumneavoastră și dreptul de a rectifica, șterge, limita prelucrarea, dreptul de a transfera date, dreptul de a vă opune în orice moment.
7. În toate aspectele legate de prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Administrator, ne puteți contacta la următoarea adresă de e-mail: daneosobowe@dedra.pl.
8. Aveți dreptul de a depune o plângere la autoritatea competentă pentru protecția datelor cu caracter personal

SI Garanjski list

za

.....

Kataloška št.: št. partije:.....

(v nadaljevanju Proizvod)

Datum nakupa Proizvoda:

Žig prodajalca

Datum in podpis prodajalca:

Izjava uporabnika:

Potrujem, da sem bil seznanjen s pogoji garancije in posledicami neupoštevanja navodil v navodilih za uporabo in garancijskem listu. Znani so mi pogoji te garancije, kar potrjujem z lastnoročnim podpisom:

Datum in kraj

Podpis uporabnika

I. Odgovornost za Proizvod

1. Garant - Dedra Exim Sp. z o.o. s sedežem v Pruszkow, naslov: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska, št. KRS (vpisa v državni sodni register Poljske) 0000062517, vpis izvršilo Okrajno sodišče za gl. mesto

Varšavo v Varšavi, njegov 14. gospodarski oddelek Državnega sodnega registra (*KRS – Krajowy Rejestr Sądowy*), davčna številka 527-020-49-33, osnovni kapital: 100.980,00 PLN.

2. Garant pod pogoji, določenimi v tem garancijskem listu, podeljuje garancijo za Proizvod, ki ga je dobavil.

3. Odgovornost iz naslova garancije zajema samo napake, izhajaje iz razlogov, prisotnih v samem Proizvodu v času njegove izdaje uporabniku.

4. Garancija daje Uporabniku pravico do brezplačne odprave napake na Proizvodu, če se napako odkrije v garancijskem obdobju. Način odprave napake na Proizvodu (metoda odprave napake) je odvisen od odločitve Garanta. Garant si za primer svoje ugotovitve, da popravila ni možno izvesti, pridržuje pravico do zamenjave okvarjenega elementa ali celotnega Proizvoda z brezhibnim, znižanja cene Proizvoda ali odstopa od pogodbe.

5. V odnosu do Uporabnika, ki ni potrošnik v smislu poljskega Civilnega zakonika (*Kodeks Cywilny*) z dne 23. aprila 1964., je odškodninska odgovornost Garanta za škodo, ki izhaja iz te garancije in/ali je v zvezi z njeno sklenitvijo in izvajanjem, ne glede na pravni naslov, omejena do vrednosti brezhibnega Proizvoda, ki je okvarjen.

II. Garancijsko obdobje

Elementi Proizvoda	Trajanje garancijske zaščite
DED7529	36 mesecev od dneva nakupa Proizvoda, navedenega v tem garancijskem listu

III. Garancijski pogoji

1. Predložitve izpolnjenega garancijskega lista Proizvoda s strani Uporabnika ter dokazila okoliščin nakupa Proizvoda s strani Uporabnika, npr. v obliki blagajniškega potrdila, računa ipd. V cilju pravilne izvedbe reklamacijskega postopka se priporoča, naj Uporabnik skupaj s Proizvodom, ki ga reklamira, predloži vse elemente, navedene v „Kompletacija naprave” v navodilih za uporabo.
2. Ravnanje Uporabnika skladno s priporočili v navodilih za uporabo in garancijskem listu.
3. Garancija zajema samo ozemlje Republike Poljske in EU.
4. Garancija ne zajema okvar Proizvoda, nastalih še zlasti zaradi:
 - a. Uporabnikovega neupoštevanja pogojev, določenih v Navodilih za uporabo, še zlasti glede pravilne uporabe, vzdrževanja in čiščenja;
 - b. Uporabnikove uporabe čistilnih ali vzdrževalnih sredstev, neskladnih z navodili za uporabo;
 - c. Uporabnikovega neustreznega skladiščenja in prevoza Proizvoda;
 - d. Uporabnikovih nepoblaščenih sprememb in/ali modifikacij Proizvoda brez dogovora z Garantom;
 - e. Uporabnikove uporabe potrošnega materiala v Proizvodu, neskladnega z navodili za uporabo.
5. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu poljskega Civilnega zakonika z dne 23. aprila 1964., izgubi garancijo za Proizvod, na katerem:
 - je Uporabnik odstranil, spremenil ali poškodoval serijske številke, datumske oznake in nazivne tablice;
 - je Uporabnik poškodoval plombe ali so na njih vidni znaki poseganja vanje s strani Uporabnika.
6. Pozor! Opravila, povezana z vsakodnevno uporabo Proizvoda, ki so med drugim navedena v navodilih za uporabo, izvaja Uporabnik sam in na lastne stroške.

IV. Reklamacijski postopek

1. V primeru ugotovitve nepravilnega delovanja Proizvoda se je treba pred prijavo reklamacije prepričati, da so bila pravilno opravljena vsa opravila, še zlasti tista, navedena v navodilih za uporabo.
2. Priporoča se reklamacijo prijaviti takoj, najbolje v 7 dneh od dneva opazitve napake na Proizvodu. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu poljskega Civilnega zakonika z dne 23.4.1964, izgubi pravice, izhajajoče iz te garancije, če reklamacije ne prijavi v 7 dneh.
3. Reklamacijo se lahko prijavi, med drugim, na mestu nakupa Proizvoda, v garancijskem servisu ali pisno s pismom, poslanim na naslov: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska.
4. Uporabnik lahko prijavi reklamacijo z uporabo obrazca, ki je na voljo na spletni strani www.dedra.pl. ("Obrazec za prijavo reklamacije na podlagi garancije").
5. Naslovi garancijskih servisov za posamezne države so na voljo na www.dedra.pl. V primeru, da za dano državo ne bi bilo navedenega garancijskega servisa, se priporoča poslati reklamacijo na podlagi garancije na ta naslov: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).
6. V cilju varnosti Uporabnika se prepoveduje uporabo okvarjenega Proizvoda.
7. Pozor! Uporaba okvarjenega Proizvoda je nevarna za zdravje in življenje Uporabnika.
8. Obveznosti iz garancije bodo izpolnjene v 14 delovnih dneh od dneva dostave reklamiranega Proizvoda.
9. Priporoča se pred dostavo okvarjenega Proizvoda le-tega očistiti. Priporoča se reklamirani Proizvod skrbno zaščititi pred poškodbami pri transportu (najbolje je reklamirani Proizvod dostaviti v originalni embalaži).
10. Garancijsko obdobje se podaljša za čas, v katerem Uporabnik Proizvoda, za katerega velja garancija, zaradi njegove okvare ni mogel uporabljati. Garancija ne izključuje, ne omejuje in začasno ne odpravlja pravic Uporabnika, izhajajočih iz predpisov o poročstvu za napake na prodani stvari. V skladu s členom 13(1) in (2) Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljnjem besedilu: RODO) vas obveščamo
1. Skrbnik vaših osebnih podatkov, podanih v obrazcu, je DEDRA-EXIM sp z o.o. s sedežem v Pruszkow [Pruszków], ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska (v nadaljevanju: "Skrbnik").
2. Vaši podatki bodo obdelovani le za namene izvedbe garancijskega postopka znanapravo v skladu s črko b prvega odst. 6. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov EU (v nadaljevanju: »SUVp«). Dajanje podatkov je prostovoljno, a nujno potrebno za izvedbo garancijskega postopka.
3. Vaše podatke bomo obdelovali skozi čas poteka garancijskega postopka in za namene arhiviranja za primer morebitne potrebe obrambe pred zahtevki do Skrbnika, vendar najdlje do izteka roka njihovega zastaranja.
4. Vaše podatke se sme razkriti samo subjektom, ki obdelujejo podatke za Skrbnika na podlagi pisne pogodbe o zaupanju osebnih podatkov v obdelavo in sicer, med drugim, subjektom, ki izvajajo storitve tehničnega servisa, storitve gostovanja ter vzdrževanja spletnega mesta, IT storitve, izvajalcem kurirskih storitev ipd. Skrbnikovi dobavitelji so dolžni zagotavljati varnost podatkov ter izpolnjevati zahteve obvezujočih predpisov prava v zvezi z varstvom osebnih podatkov ter ne smejo uporabljati zaupanih jim osebnih podatkov za namene, ki niso določeni v pogodbi s Skrbnikom.
5. Vaši podatki ne bodo obdelovani na avtomatiziran način, v tem na način profiliranja, in ne bodo posredovani v tretjo državo/mednarodni organizaciji.
6. Imate v vsakem trenutku pravico dostopa do svojih podatkov ter pravico do popravka, izbrisa, omejitve obdelave le-teh, pravico do prenosa podatkov na drug subjekt, pravico do ugovora zoper njihovo obdelavo.
7. V vseh zadevah v zvezi z obdelavo vaših osebnih podatkov s strani Skrbnika nas lahko kontaktirate s sporočilom na ta e-poštni naslov: daneosobowe@dedra.pl ;
8. Imate pravico vložiti pritožbo pri organu, ki je v dani državi pristojen za varstvo osebnih podatkov;

е. Използване от страна на Потребителя на консумативи в Продукта, които не съответстват на Ръководството за потребителя.

5. Потребителят, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. - Граждански кодекс, губи гаранцията за Продукта. Гражданският кодекс, губи гаранцията за Продукта, в който: - серийните номера, обозначенията за дата и табелките с имената са били отстранени, променени или повредени от Потребителя;

- plombите са били повредени от потребителя или имат следи от манипулация от страна на потребителя.

6. Внимание: Потребителят извършва дейностите, свързани с ежедневната експлоатация на Продукта, произтичащи, наред с другото, от Ръководството за потребителя, самостоятелно и за своя сметка.

IV. Процедура за подаване на жалби

- В случай на дефектно функциониране на Продукта, преди да подадете жалба, трябва да се уверите, че всички операции, посочени по-специално в Ръководството за потребителя, са извършени правилно.
- Препоръчително е да подадете жалба незабавно, за предпочитане в рамките на 7 дни от забелязването на дефект в Продукта. Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Гражданският кодекс, губи правата, произтичащи от тази гаранция, ако жалбата не бъде подадена в срок от 7 дни. 3.
- Уведомяването за жалба може да се извърши, *inter alia*, на мястото на закупуване на Продукта, в гаранционното обслужване или писмено на адреса: „Dedra-Exim” Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Потребителят може да подаде жалба, като използва формуляра, достъпен на адрес www.dedra.pl. ("Формуляр за гаранционна претенция").
- адресите на гаранционното обслужване за отделните страни са достъпни на www.dedra.pl. Ако в дадена страна няма гаранционно обслужване, препоръчваме да отправяте гаранционни претенции към: „Dedra-Exim” Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Полша).
- като се има предвид безопасността на Потребителя, използването на дефектния Продукт е забранено.
- Внимание: Използването на дефектен продукт е опасно за здравето и живота на потребителя.
- Изпълнението на задълженията по гаранцията се извършва в рамките на 14 работни дни от датата на доставка на дефектния Продукт от Потребителя.
- Преди дефектният Продукт да бъде предаден за рекламация, се препоръчва той да бъде почистен. Препоръчва се продуктът, предмет на рекламация, да бъде внимателно защитен от повреди по време на транспортиране (препоръчва се продуктът, предмет на рекламация, да се достави в оригиналната му опаковка).
- Гаранционният срок се удължава с времето, през което Потребителят не е могъл да използва Продукта, обхванат от гаранцията, поради дефект. Гаранцията не изключва, ограничава или спира правата на потребителя, произтичащи от разпоредбите на гаранцията за дефекти на продадената вещ.
- V skladu s členom 13(1) in (2) Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljnjem besedilu: RODO) vas obveščamo
- Администраторът на Вашите лични данни, посочени във формуляра е DEDRA-EXIM sp. z o.o. със седалище в Прушков, на ул. 3 Maja 8, 05-800 Прушков (по-нататък: „Администратор”).
- Вашите лични данни ще се обработват изключително с цел провеждане на гаранционната процедура на устройството съгласно ст. 6 ал. 1 буква “б” от Общия регламент за защита на личните данни (по-нататък: „ОРЗД”) Посочване на данните е доброволно, но е необходимо за провеждане на гаранционната процедура.
- Вашите лични данни ще се обработват през срока на разглеждането на провеждане на гаранционната процедура и за архивни цели при необходимост от защита от евентуалните претенции към Администратора не по-дълго отколкото до датата на давността им.
- Вашите лични данни могат да се обявяват изключително на операторите, обработващи данните в полза на Администратора въз основа на писмен договор за възлагане на обработването на личните данни, предоставящи, м.др. услуги по технически сервиз, хостинг или обслужване на уеб-сайта, по IT обслужване, на куриерска служба. Доставчиците на Администратора са задължени да осигурят защита на личните данни и да отговарят на изискванията на действащото законодателство, свързано със защита на личните данни и не могат да използват доверените им лични данни за целите, различни от определените в договор с Администратора.
- Вашите данни няма да бъдат обработвани по автоматизиран начин, в това число във формата на профилиране, и няма да се предоставят в трета страна/международна организация.
- Имате право на достъп до съдържанието на личните си данни и право всеки момент да ги коригирате, изтриете, ограничите обработването им, право да прехвърляте данните, право да подадете възражение.
- По всякакви въпроси, свързани с обработването на Вашите лични данни от Администратора можете да се свържете на електронен адрес: daneosobowe@dedra.pl;
- Имате право да подадете жалба до органа, компетентен относно въпросите за защита на личните данни;

UA Гарантійний талон

на
.....
(назва продукту)

Номер замовлення: Номер лоту:
(далі - Продукт)
Дата придбання продукту:

Печатка дилера

Дата та підпис продавця:

Заява користувача:

Я підтверджую, що ознайомлений з умовами гарантійних зобов'язань та наслідками недотримання вказівок, викладених в інструкції за експлуатації та гарантійному талоні. Я ознайомлений з умовами цієї гарантії, що підтверджую власним підписом:

.....
Дата і місце
.....
Підпис користувача

I. Відповідальність за Продукт

- Поручитель - Dedra Exim Sp. Z o.o. 3 місцезнаходженням у м. Прушков, адреса: вул. 3 Мая 8, 05-800 Прушков, KRS 0000062517, Окружний суд міста Варшави у Варшаві, XIV Економічний відділ Національного судового реєстру, NIP 527-020-49-33, статутний капітал: 100 980,00 ЗЛОТИХ.
- Відповідно до умов, викладених у цьому гарантійному талоні, Гарант надає гарантію на Виріб, починаючи з дистрибуції Гаранта.
- Відповідальність за гарантією поширюється лише на дефекти, що виникли з причин, притаманних Продукту на момент його доставки Користувачеві.
- Користувач має право на безкоштовний ремонт Продукту в рамках гарантії, якщо дефект став очевидним протягом гарантійного періоду. Спосіб ремонту Товару (метод ремонту) визначається на розсуд Гаранта. Якщо Гарант виявить, що ремонт неможливий, він залишає за собою право замінити дефектний елемент або весь Продукт на бездефектний, знизити ціну Продукту або відмовитися від договору.
- По відношенню до Користувача, який не є споживачем у розумінні Цивільного кодексу від 23 квітня 1964 року, відповідальність Гаранта за збитки, що випливають з цієї гарантії та/або у зв'язку з її укладенням та виконанням, незалежно від правового титулу, обмежується максимум вартістю дефектного Продукту.

II. Гарантійний термін

Компоненти продукту	Тривалість гарантійного захисту
DED7529	36 місяців з дати придбання Продукту, як зазначено в цьому гарантійному талоні

III. Умови, за яких можна скористатися гарантією

- Користувач повинен пред'явити заповнений гарантійний талон Продукту та підтвердити обставини придбання Продукту Користувачем, наприклад, пред'явивши чек, рахунок-фактуру тощо. З метою ефективного розгляду рекламачії рекомендується, щоб Користувач надав разом з Виробом всі компоненти, зазначені в розділі "Комплектація пристрою", що міститься в Посібнику користувача.
- Що користувач дотримується інструкцій, наведених в інструкції з експлуатації та гарантійному талоні.
- Гарантія поширюється лише на територію Республіки Польща та ЄС.
- Гарантія не поширюється на дефекти Продукту, що виникають, зокрема, внаслідок:
 - A. Недотримання Користувачем умов, викладених в Інструкції з експлуатації, зокрема щодо правильної експлуатації, технічного обслуговування та очищення;
 - B. Використання Користувачем засобів для чищення або догляду, які не відповідають вимогам Інструкції з експлуатації;
 - C. Неналежне зберігання та транспортування Продукту Користувачем;
 - D. Несанкціоновані зміни та/або модифікації Продукту Користувачем, які не були узгоджені з Гарантом;
 - E. Використання Користувачем у Виробі витратних матеріалів, які не відповідають вимогам Інструкції з експлуатації.
- Користувач, який не є споживачем у розумінні Цивільного кодексу від 23 квітня 1964 року, втрачає гарантію на Продукт, в якому:
 - A. Серійні номери, позначення дати та паспортні таблички були видалені, змінені або пошкоджені користувачем;
 - B. Plombи були пошкоджені користувачем або мають ознаки втручання користувача.Увага: Користувач зобов'язаний самостійно і за власний рахунок виконувати дії, пов'язані з повсякденною експлуатацією Виробу, що випливають, зокрема, з Інструкції з експлуатації, самостійно і за власний рахунок.

IV. Процедура подання скарги

- Якщо Ви виявите, що Виріб працює неправильно, перед тим, як пред'явити претензію, Ви повинні переконатися, що всі кроки, зазначені в Інструкції з експлуатації, були виконані правильно, перш ніж пред'являти претензію.
- Рекомендується пред'явити претензію негайно, бажано протягом 7 днів з моменту виявлення дефекту в Товарі. Користувач, який не є споживачем у розумінні Цивільного кодексу від 23 квітня 1964 року, втрачає права, що випливають з цієї гарантії, якщо він не подасть скаргу протягом 7 днів.
- Повідомлення про рекламачію можна подати, зокрема, в місці придбання Продукту, в гарантійному сервісному центрі або в письмовій формі на вказану адресу: Dedra Exim Sp. Z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Користувач може подати скаргу, використовуючи форму, доступну на веб-сайті www.dedra.pl. ("Заява про гарантійні зобов'язання").
- Адреси гарантійного обслуговування для окремих країн можна знайти на сайті www.dedra.pl. Якщо гарантієне обслуговування для певної країни не передбачено, рекомендується надсилати гарантійні претензії туди: Dedra Exim Sp. Z o.o. Ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Польща).
- З метою безпеки Користувача використання дефектного Продукту заборонено.
- Попередження: Використання несправного Виробу є небезпечним для здоров'я та життя Користувача.
- Виконання зобов'язань за гарантією відбудеться протягом 14 робочих днів, рахуючи від дати доставки Користувачем заявленого Продукту.
- Перед тим, як відправити дефектний Виріб на рекламачію, рекомендується його почистити. Виріб, що підлягає рекламачії, рекомендується ретельно захищати від пошкоджень під час транспортування (рекомендується доставляти виріб, що підлягає рекламачії, в оригінальний упаковці).
- Гарантійний термін продовжується на час, протягом якого Користувач не міг використовувати Продукт, на який поширюється гарантія, через дефект. Гарантія не виключає, не обмежує і не призупиняє права Користувача, передбачені положеннями про гарантійні зобов'язання щодо дефектів проданих товарів.
- Відповідно до статті 13(1) та (2) Регламенту (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних і про вільний рух таких даних та про скасування Директиви 95/46/ЄС (далі: "RODO"), повідомляємо Вам наступне
- Контролером ваших персональних даних, вказаних у формі, є компанія DEDRA-EXIM sp. z o.o., зареєстрована за адресою: вул. 3 Мая, 8, 05- 800, Прушков (далі: «Контролер»).

2. Ваші дані будуть оброблятися виключно з метою виконання гарантійної процедури для пристрою згідно з літ. б п. 1. ст. 6 Загального регламенту захисту даних (далі: «ЗРЗД») Надання даних є добровільним, але необхідним для виконання гарантійної процедури.
3. Ваші дані будуть оброблятися протягом періоду виконання гарантійної процедури та з метою архівування на випадок необхідності захисту від можливих претензій до Контролера, але не довше закінчення терміну позовної давності.
4. Ваші дані можуть бути розкриті тільки суб'єктам, які обробляють дані від імені Контролера, на підставі письмового договору про доручення на обробку персональних даних, що передбачає, зокрема, технічне обслуговування, хостинг або обслуговування веб-сайту, IT-сервіс, кур'єрську компанію. Постачальники Контролера зобов'язані забезпечувати безпеку даних і дотримуватися вимог чинного законодавства щодо захисту персональних даних і не можуть використовувати довірені їм персональні дані в цілях, відмінних від зазначених у договорі з Контролером.
5. Ваші персональні дані не будуть оброблятися автоматизовано, зокрема, не будуть профілюватися, а також не будуть передаватися у треті країни/міжнародні організації.
6. Ви маєте право на доступ до своїх персональних даних та право на їхнє виправлення, видалення, обмеження обробки, право на передачу даних, право на відмову від обробки, у будь-який момент;
7. З усіх питань, пов'язаних з обробкою Контролером ваших персональних даних, ви можете звернутися до Контролера за адресою e-mail: daneosobowe@dedra.pl.;
8. Ви маєте право подати скаргу до відповідного наглядового органу із захисту персональних даних;

EN Warranty card

for

(product name)

Catalogue No: Lot No.:

(hereinafter called the product)

Product purchase date :

Seller's stamp

Date and seller's signature:

User's statement:

I confirm that I have been informed about the warranty conditions and the consequences of non-compliance with the guidelines in the Operating Instructions and the warranty. I am aware of the conditions of this warranty, which I confirm with my handwritten signature:

Date and place

User's signature

I. Product liability

1. The Warrantor - Dedra Exim Sp. z o.o. with its registered office in Pruszków, address: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, District Court for the City of Warsaw in Warsaw, 14th Economic Division of the National Court Register, TIN 527-020-49-33, share capital: PLN 100,980.00.
2. The Warrantor provides the warranty for the Product from the Warrantor's distribution on the terms set out in this warranty.
3. Liability under the warranty shall only cover defects arising from causes inherent in the Product at the time of delivery to the User.
4. By virtue of the warranty, the User obtains the right to have the Product repaired free of charge, provided that the defect became apparent during the warranty period. The method of repair of the Product is at the discretion of the Warrantor. If the Warrantor finds the repair impossible, the Warrantor reserves the right to replace the defective element or the whole Product for a defect-free one, reduce the price of the Product, or withdraw from the contract.
5. In relation to the User, who is not a consumer within the meaning of the Act of April 23, 1964, on Civil Code, the Warrantor's liability for damages resulting from this warranty and/or in connection with its conclusion and performance, regardless of the legal title, is limited to the maximum of the value of the defective Product.

II. Warranty period

Product components	Duration of warranty protection
DED7529	36 months from the date of purchase of the Product as shown on this warranty card

III. Terms and conditions of the warranty

1. Presentation by the User of a completed warranty card for the Product and substantiation by the User of the circumstances of purchase of the Product, e.g. by presenting a receipt, invoice, etc. For the purpose of efficient complaint processing, it is recommended that the User submits, together with the Product, all the components specified in "Set of the device components" contained in the operating instructions.
2. Compliance by the user with the instructions in the operating instructions and the warranty.
3. The warranty only covers the territory of the Republic of Poland and the EU.
4. The warranty does not cover any Product defects arising from:
- Failure of the user to comply with the conditions set out in the operating instructions, regarding to correct operation, maintenance and cleaning.
 - Use of cleaning or maintenance products by the user which do not comply with the operating instructions.
 - Improper storage and transport of the Product by the User.
 - Unauthorized changes and/or modifications to the Product by the User which have not been agreed with the Warrantor.
 - Use of consumables by the User in the Product which do not comply with the operating instructions.
5. For the User, who is not a consumer within the meaning of the Act of April 23, 1964 of the Civil Code, the warranty becomes void for the Product where:
- serial numbers, date indications and rating plates have been removed, altered or damaged by the user.
 - the seals have been damaged by the user or show signs of tampering by the user.

Note! The User shall carry out the activities connected with the daily operation of the Product, resulting, among others, from the operating instructions, themselves and at their own expense.

IV. Complaint procedure

1. If you find that the Product is not working properly, make sure that all the steps specified in the operating instructions have been carried out correctly before submitting a claim.
2. It is recommended to make a complaint immediately, preferably within 7 days of noticing a defect in the Product. The User, who is not a consumer within the meaning of the Act of April 23, 1964 Civil Code, loses rights arising from this warranty if they fail to make a complaint within 7 days.
3. Complaints can be made, among others, at the point of purchase of the Product, at the warranty service point, or in writing to the following address: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. The User can make a complaint using the form available on the website www.dedra.pl. ("Warranty Claim Form").
5. The addresses of the country-specific warranty service are available at www.dedra.pl. If no country-specific warranty service is available, we recommend that you address warranty claims to: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poland).
6. With a view to the safety of the User, the use of a defective Product is prohibited.
7. Caution: Using a defective Product is dangerous to the health and life of the User.
8. The fulfilment of the obligations under the warranty shall take place within 14 working days from the date of delivery of the defective Product by the User.
9. Before the defective Product is delivered under the complaint procedure, it is recommended to clean it. The Product under complaint is recommended to be carefully protected against damage during transport (it is recommended to deliver the Product under complaint in its original packaging).
10. The warranty period shall be extended by the time during which, due to a defect in the Product covered by the warranty, the User was not able to use it.

The warranty shall not exclude, limit or suspend the User's rights under the warranty regulations for defects of the goods sold.

Pursuant to Article 13(1) and (2) of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons regarding the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter: 'RODO'), we inform you that

- The administrator of your personal data provided in the form is DEDRA-EXIM sp. z o.o. with its registered office in Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (hereinafter: 'Administrator').
- Your data will be processed exclusively for the purpose of implementing the warranty procedure for the device based on Article 6(1)(b) of the General Data Protection Regulation (hereinafter: 'RODO') Provision of data is voluntary, but necessary for the implementation of the warranty procedure.
- Your data will be processed for the period of consideration of the implementation of the guaranteed procedure and for archiving purposes in case of the need to defend against possible claims against the Administrator, no longer than until they expire.
- Your data may be disclosed only to entities processing data for the Administrator based on a written agreement of entrustment of personal data processing providing, among others, technical support, hosting or maintenance of the website, IT support, courier company. The Administrator's providers are obliged to ensure data security and to comply with the requirements of the applicable law related to personal data protection and may not use the entrusted personal data for purposes other than those specified in the contract with the Administrator.
- Your data will not be processed in an automated manner including profiling and will not be transferred to a third country/international organisation.
- You have the right of access to the content of your data and the right to rectification, erasure, restriction of processing, the right to data portability, the right to object, at any time.
- For all matters related to the processing of your personal data by the Controller, you can contact: daneosobowe@dedra.pl;
- You have the right to lodge a complaint with the supervisory authority dealing with personal data protection.

PL Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz komplekacyjnych bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie www.dedra.pl / CZ Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodu k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl / SK Všetky práva vyhradené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadne šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčno-technických zmien, a zmien doplnkového príslušenstva, bez predchádzajúceho upozornenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Uživatelská príručka je dostupná na webovej stránke www.dedra.pl / LT Visos teisės saugomos. Šis kūriny yra saugomas autorių teisių įstatymų. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcijos, techninius arba komplektacijos pokyčius be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: www.dedra.pl / LV Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autoritēšu. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atstāj sev tiesību veikt konstrukcijas-tehniskas izmaiņu, kā arī komplektācijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šīs izmaiņas nevar būt par pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā www.dedra.pl / HU Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egésszében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélkülűi bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgáltatnak alapot a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető www.dedra.pl / RO Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără a notifica prealabil. Aceste modificări nu pot constitui temei pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina www.dedra.pl / SI Vse pravice pridržane. Ta navodila so zaščitená na podlagi predpisov o avtorskih pravicah. Prepovedano je kopiranje ali razširjanje teh navodil za uporabo po delih ali v celoti brez soglasja Dedra Exim. Dedra Exim si pridržuje pravico do uvajanja konstrukcijsko-tehničnih in komplekacijskih sprememb brez predhodnega obvestila. Te spremembe ne morejo biti podlaga za prijavo reklamacije. Navodila za uporabo so na voljo na strani www.dedra.pl / HR Sva prava su rezervirana. Ovo djelo je zaštićeno autorskim pravom. Zabranojeno je kopiranje ili distribucija Uputa za uporabu u djelovima ili u cijelosti bez pristanka Dedra Exima Dedra Exim zadržava pravo uvođenja promjena konstrukcijskih, tehničkih i završnih bez prethodne obavijesti. Ove promjene ne mogu predstavljati osnovu za reklamiranje proizvoda. Upute za uporabu dostupne su na web stranici www.dedra.pl / BG Всички права запазени. Това произведение е защитено с авторски права. Копирането или разпространението на

DE Garantieschein auf	
Bestellnummer:	Losnummer:
(nachstehend "das Produkt" genannt) Kaufdatum des Produkts:	
Stempel des Händlers	

Datum und Ort

Unterschrift des Benutzers

1. Bürge - Dedra Exim Sp. z o.o. mit Sitz in Pruszków, Adresse: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Bezirksgericht für die Stadt Warschau in Warschau, XIV. Wirtschaftsabteilung des Landesgerichtsregisters, NIP 527-020-49-33, Stammkapital: PLN 100.980,00.
2. Gemäß den Bestimmungen dieser Garantiekarte garantiert der Garantiegeber das Produkt, das aus dem Vertrieb des Garantiegebers stammt.
3. Die Haftung im Rahmen der Garantie erstreckt sich nur auf Mängel, die auf Ursachen zurückzuführen sind, die dem Produkt zum Zeitpunkt der Lieferung an den Nutzer innewohnen.
4. Der Nutzer hat im Rahmen der Garantie das Recht, das Produkt kostenlos reparieren zu lassen, sofern der Mangel während der Garantiezeit aufgetreten ist. Die Art und Weise der Reparatur des Produkts (Reparaturmethode) liegt im Ermessen des Garantiegebers. Stellt die Garantiegeberin fest, dass eine Reparatur nicht möglich ist, behält sie sich das Recht vor, das fehlerhafte Element oder das gesamte Produkt durch ein fehlerfreies zu ersetzen, den Preis des Produkts zu mindern oder vom Vertrag zurückzutreten.
6. Gegenüber dem Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 ist. Die Haftung des Garantiegebers für Schäden, die sich aus dieser Garantie und/oder im Zusammenhang mit ihrem Abschluss und ihrer Erfüllung ergeben, ist unabhängig vom Rechtstitel auf maximal den Wert des mangelhaften Produkts beschränkt.

Produktkomponenten	Dauer des Garantieschutzes
DED7529	36 Monate ab dem Kaufdatum des Produkts, wie auf dieser Garantiekarte angegeben

Der Benutzer sollte den ausgefüllten Garantieschein des Produkts vorlegen und die Umstände des Kaufs des Produkts durch den Benutzer belegen, z. B. durch Vorlage der Quittung, Rechnung usw. Im Interesse einer effizienten Reklamationsbearbeitung wird empfohlen, dass der Benutzer zusammen mit dem Produkt alle in der Bedienungsanleitung unter "Vervollständigung des Geräts" aufgeführten Komponenten einreicht.

2. dass der Benutzer die Anweisungen in der Bedienungsanleitung und im Garantieschein beachtet.

3. Die Garantie gilt nur für das Gebiet der Republik Polen und der EU.

4. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produktmängel, die sich insbesondere aus folgenden Gründen ergeben:

- a. Nichteinhaltung der in der Gebrauchsanweisung festgelegten Bedingungen durch den Benutzer, insbesondere hinsichtlich der korrekten Bedienung, Wartung und Reinigung;
- b. Verwendung von Reinigungs- oder Pflegemitteln durch den Benutzer, die nicht der Gebrauchsanweisung entsprechen;
- c. Unzureichende Lagerung und Transport des Produkts durch den Benutzer;
- d. Unerlaubte Änderungen und/oder Umbauten am Produkt durch den Nutzer, die nicht mit dem Garantiegeber vereinbart wurden;
- e. Die Verwendung von Verbrauchsmaterialien, die nicht mit der Bedienungsanleitung übereinstimmen, durch den Benutzer in dem Produkt.

5. Der Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 ist. Zivilgesetzbuches ist, verliert die Garantie für das Produkt, in dem:

- Seriennummern, Datumsangaben und Typenschilder vom Benutzer entfernt, verändert oder beschädigt worden sind;
- die Plomben vom Benutzer beschädigt wurden oder Anzeichen von Manipulationen durch den Benutzer aufweisen.

Achtung: Der Benutzer muss die mit dem täglichen Betrieb des Produkts verbundenen Tätigkeiten, die sich u.a. aus der Gebrauchsanweisung ergeben, selbst und auf eigene Kosten durchführen.

1. Sollte sich herausstellen, dass das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, vergewissern Sie sich bitte, dass alle Schritte, die insbesondere in der Bedienungsanleitung angegeben sind, korrekt ausgeführt wurden, bevor Sie eine Reklamation einreichen.
2. Es wird empfohlen, eine Reklamation unverzüglich, vorzugsweise innerhalb von 7 Tagen nach Feststellung eines Mangels am Produkt, vorzubringen. Der Benutzer, der kein

Gemäß Artikel 13 Absatz 1 und 2 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (im Folgenden: „RODO“) informieren wir Sie

1. Der Verwalter Ihrer im Formular angegebenen personenbezogenen Daten ist DEDRA-EXIM sp. z o.o. mit Sitz in Pruszków , ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (im Folgenden: „Verwalter“).
2. Ihre Daten werden ausschließlich zum Zweck der Durchführung des Garantieverfahrens für das Gerät gemäß Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b der Allgemeinen Datenschutzverordnung (im Folgenden: GDPR“) verarbeitet. Die Bereitstellung der Daten ist freiwillig, aber für die Durchführung des Garantieverfahrens erforderlich.
3. Ihre Daten werden für die Dauer der Prüfung der Durchführung des Garantieverfahrens und für Archivierungszwecke im Falle der Notwendigkeit der Abwehr möglicher Ansprüche gegen den Verwalter nicht länger als bis zu deren Verjährung verarbeitet.
4. Ihre Daten dürfen nur an Stellen weitergegeben werden, die Daten im Auftrag des Verwalters auf der Grundlage einer schriftlichen Vereinbarung über die Beauftragung mit der Verarbeitung personenbezogener Daten verarbeiten und die u.a. technische Dienstleistungen, Hosting oder Website-Wartung, IT-Dienstleistungen und Kurierdienste anbieten. Die Dienstleister des Verwalters sind verpflichtet, die Datensicherheit zu gewährleisten und die Anforderungen des geltenden Rechts in Bezug auf den Schutz personenbezogener Daten zu erfüllen, und dürfen die anvertrauten personenbezogenen Daten nicht für andere als die im Vertrag mit dem Verwalter genannten Zwecke verwenden.
5. Ihre Daten werden nicht automatisiert verarbeitet, einschließlich Profiling, und werden nicht an ein Drittland/eine internationale Organisation übermittelt.
6. Sie haben jederzeit das Recht auf Auskunft über den Inhalt Ihrer Daten sowie das Recht auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, das Recht auf Datenübertragbarkeit und das Recht auf Widerspruch.
7. Für alle Fragen im Zusammenhang mit der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten durch den für die Verarbeitung Verantwortlichen können Sie sich an die folgende E-Mail-Adresse wenden: daneosobowe@dedra.pl;
8. Sie haben das Recht, eine Beschwerde bei der Datenschutzbehörde einzureichen;

Adnotacje o dokonanych naprawach / Záznamy o provedených opravách / Pastabos apie atliktą remontą / Feljegyzések az elvégzett javításokról / Mențiuni cu privire la reparațiile efectuate / Vermerke über ausgeführte reparaturen / Оромбе о opravjenih popravilih / Bilješke o izvršenim popravcima / Обелязване на извършените ремонти / Відмітка про проведені ремонти / Vermerke über ausgeführte reparaturen

Data zgłoszenia do naprawy / Datum nahlášení k opravě / Datum odovzdania do opravy / Atidavimo remontui data / Produkta nodošanas remontā datums / A javításra történő bejelentés dátuma / Data predării la reparație / Datum der Anmeldung zur Reparatur / Datum prijave za popravilo / Datum zahtjeva za popravak / Дата на заявката за ремонт / Дата подання заявки на ремонт/ Datum der Anmeldung zur Reparatur	Data wykonania naprawy / Datum provedení opravy / Datum wykonania opravy / Remonto data / Remonta datums / A javítás dátuma / Data efectuării reparației / Datum der Ausführung der Reparatur / Datum izvršive popravila / Datum popravka / Дата на ремонта / Data der Ausführung der Reparatur	Zakres naprawy, opis czynności naprawczych / Rozsah opravy, popis úkonů / Rozsah opravy, opis vykonaných opravnych činností / Remonto apimtis, remonto darbų aprašymas / Remonta aploms, remontdarbu apraksts / A javítás tartalma, a javítási műveletek leírása / Domeniul de reparație, descrierea operațiilor de reparație / Umfang der Reparatur , Beschreibung der Tätigkeiten / Obseg popravila, opis izvršenih opravil v okviru popravila / Opseg popravka, opis popravka / Обхват на ремонта, описание на ремонтните дейности / Обсяг ремонта, опис ремонтних работ/ Umfang der Reparatur , Beschreibung der Tätigkeiten	Podpis wykonującego naprawę / Podpis opravavateľa / Podpis osoby wykonującej opravu / Remontā atliekančio asmens parašas / Remonta veicēja paraksts / A javítást végző aláírása / Semnătura persoanei care a efectuat reparația / Unterschrift der die Reparatur ausführenden Person / Podpis osebe, ki je izvršila popravilo / Potpis osobe koja izvodi popravak / Подпис на ремонтника / Unterschrift der die Reparatur ausführenden Person